

**La película «GOYA»  
seleccionada para  
el Festival de Cannes**

PARIS, 31. (Efe). — La película española «Goya» de Nino Quevedo figura entre las cuatro definitivamente seleccionadas ya para el Festival de Cannes que tendrá lugar dentro de seis semanas en esta ciudad del sur de Francia. Las otras tres películas definitivamente seleccionadas son «Amour», de Karoly Mak (Hungría), «Sacco e Vanzetti», de Gulliano Montalvo (Italia), y «Muerte en Venecia», de Lucchino Visconti (Italia).



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cernuda y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 1.º ABRIL 1971. — AÑO XXXIII. — N.º 10.074 — PRECIO: 4 PESETAS

**Dimite el Ministro  
de Agricultura peruano,  
Jorge Barandiarán**

LIMA, 31. (Efe). — El Director de la Oficina de Relaciones Públicas del Ministerio de Agricultura, doctor Carlos Quiroga, confirmó esta tarde la renuncia del titular del citado Ministerio, general Jorge Barandiarán Parador. Sin embargo, en la Oficina Nacional de Informaciones (ONI) se reiteró que aún no se tiene confirmación oficial de la renuncia ni del sucesor de Barandiarán.

## LA VICTORIA FECUNDA



HACE ya tiempo que para los españoles nuestros aniversarios han desbordado la nostalgia y abierto su perspectiva a una realidad diaria y a un porvenir ambiciosamente presente, que nunca como en el 1.º de abril, en cada 1.º de abril, se reaviva entre nosotros. Porque sin lugar a dudas esta fecha de la Victoria en 1939 es en realidad la que, venciendo todos nuestros demonios familiares de un país en secular derrota, se abre la Patria, con ilusión, con unidad, con propósitos de vencimiento de sus propias y hasta de las más próximas diferencias, para caminar hacia una reconstrucción difícil y hacia una grandeza ambicionada desde lo más profundo del alma de nuestro pueblo.

Han pasado desde entonces treinta y dos años y la Victoria de aquel día continúa desbordando su propia fecundidad histórica. España, en efecto, no sólo dejó atrás todos sus complejos pasados, sino que, efectivamente, ha caminado de modo implacable por la senda de una integración activa de los españoles en la empresa común de rehacer y desarrollar su país. Desde 1939 España ha sido, de modo definitivo, empresa de todos cada día más; y por ello, empresa que ha podido apuntarse la nueva gran diaria victoria del progreso, de la continuidad, de la paz creadora, de un afán de justicia traducido en realidades, de las que siempre somos conscientes no agotán todo lo que debemos y podemos lograr, todo lo que queremos ir logrando en la proyección de esta por primera vez efectiva victoria de la España moderna.

No hay que decir que también somos conscientes los españoles de que si aquella victoria del 39 tuvo tales perfiles y desde entonces ha tenido tan victoriosas consecuencias, ha sido porque llegó de la mano de nuestro Caudillo y porque ha desenvuelto sus posibilidades a lo largo de estos años, y Dios haga que por muchos más, bajo la égida y la guía de este hombre al que ya llamar providencial parece quedarnos muy cortos en el juicio y en el calificativo, por lo que ha significado y significa para el pueblo español.

## PLENO DE LAS CORTES



MADRID. — Bajo la Presidencia de D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidente de las Cortes Españolas, se ha celebrado el Pleno de la citada Cámara. En la foto, el procurador D. Rodolfo Argamentería, durante su discurso defendiendo el dictamen sobre la gestión del Monopolio de Tabacos y su coordinación con la política tabaquera. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## EL CAUDILLO RECIBIÓ AL AYUNTAMIENTO DE MADRID

**En el aniversario de la liberación de la capital**

MADRID, 31 (Pyresa). — Con motivo del 32 aniversario de la toma de Madrid por las fuerzas nacionales, la Corporación Municipal en pleno de la capital de España ha sido recibida en audiencia por el Jefe del Estado. En la audiencia, el Alcalde, don Carlos Arias Navarro, pronunció unas palabras en las que, entre otras cosas, dijo: "Nos hemos propuesto en esta nueva etapa una triple tarea: la reforma de las estructuras que han de tener la agilidad y eficacia que los nuevos tiempos reclama; el fortalecimiento del erario municipal que nos permita salir del crónico descompensamiento entre necesidades y disponibilidades, y la meditada planificación de los objetivos de más largo plazo".

Prosiguió el señor Arias Navarro afirmando que la circulación, la contaminación atmosférica, la congestión urbanística, la escolarización de los niños, la formación deportiva de nuestros jóvenes, los transportes colectivos y la modernización y puesta a punto de los servicios de policía, bomberos, mercados, saneamiento y limpieza, son aspectos ciudadanos en los que la corporación ha demostrado atención constante y la mejor voluntad para llegar a soluciones satisfactorias, para lo que no se desiste del crédito de 5.000 millones, cuya financiación estudia el Ayuntamiento. "El Ayuntamiento — dijo el Alcalde — continuará aplicando aquellas soluciones que hasta ahora han evidenciado mejores resultados. El tiempo transcurrido y la puesta en servicio de gran parte de los pasos a nivel han confirmado y reafirmado nuestro convencimiento en la inaplazable realización de la Avenida de la Paz".

Por último, el señor Arias Navarro agradeció la ayuda e interés prestado en todo momento por el Gobierno a los problemas de Madrid.

**EL CAUDILLO RECIBIÓ A UNA COMISIÓN DE TRIPULANTES DEL BUQUE ESCUELA CHILENO**

MADRID, 31 (Pyresa). — A primera hora de la tarde, en el palacio de El Pardo, S.E., el Jefe del Estado y Generalísimo recibió a una comisión de jefes, oficiales, suboficiales y guardiamarinas pertenecientes a la dotación del buque escuela "Esmeralda" de la marina de Chile, con motivo de la escala de dicho buque en puertos españoles.

La comisión estaba presidida por don Mariano Fontecillas, encargado de negocios de Chile en Madrid y acompañada por el Capitán de Navío de la Marina española, don Fernando Moreno y de Reyna.

**AUDIENCIA CIVIL**

MADRID, 31 (Pyresa). — En la mañana de hoy en el palacio de El Pardo, S.E., el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Ayuntamiento en pleno de Madrid, presidido por el Alcalde, don Carlos Arias Navarro y acompa-

ñado de don Tomás Garicano Gofil, Ministro de la Gobernación. Junta de Obras del Puerto de Bilbao, presidida por don Alvaro Deicieux Barrenechea y acompañada de don Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro de Obras Públicas y de don Marciano Martínez Capena, Director General de Puertos.

Comité Nacional Español de Grandes Presas, presidido por el Dr. don José Toran Pelaez, Presidente de la Comisión Internacional de grandes presas y acompañado del Ministro de Obras Públicas.

Consejo Provincial del Movimiento de Madrid, presidido por el Gobernador Civil, don Jesús López Cancio.

Don José María Martínez Sánchez-Arjona, Marqués de Paterna

del Campo, ex-ministro y consejero del Banco de España.

Don Aurelio Valls Carreras, Embajador de España en la República Dominicana.

Don Julio Iglesias de Ussel y Lizana, Ministro del Tribunal de Cuentas.

Don Juan Pablo Martínez de Salinas y Blader, Procurador en Cortes.

Don Xavier de Salas Boch, Director del Museo del Prado.

Don Eduardo del Río Iglesias, Gerente de la Empresa Nacional Hulleras del Norte S.A., (Hunosa).

Don Joaquín Targeta Arriola, Presidente del Consejo de Administración de la Empresa Nacional de Celulosas S.A.

Don José Moreno Baseañana, Director del Real Conservatorio Superior de Música.

## Las preferencias generalizadas del M. C. favorecen a España

**Opinión de los círculos inmediatos a la Comunidad Económica Europea**

BRUSELAS, 31. (Pyresa). — El acuerdo del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea que concede las preferencias generalizadas a los países en vías de desarrollo que las han solicitado, favorece a España, en cuanto que, ligada ya con un acuerdo preferencial a la Comunidad, la sitúa en posición ventajosa para la concesión de preferencias generalizadas, en opi-

nión de círculos inmediatos a la Comunidad Económica Europea. En efecto, al anunciar el acuerdo de concesión de las preferencias generalizadas Ralf Dahrendorf, de la comisión europea de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior, ha declarado: "La Comunidad Económica Europea no puede olvidarse de los países mediterráneos con los que tiene acuerdos preferenciales, a la hora de conceder preferencias generalizadas". España, con Grecia, Turquía e Israel, es uno de estos países.

Los círculos mencionados señalan también que la fecha del 1 de julio de 1972, marcada por la O.C.D.E. para la resolución de la petición de preferencias generalizadas por parte de España, Portugal, Grecia, Turquía, Malta, Chipre, Israel, Cuba y Formosa, no es una fecha preceptiva, sino una fecha límite. La concesión de las preferencias generalizadas, solicitada a la Comunidad Económica Europea por estos países, será estudiada para la aplicación de modalidades concretas y previo concierto con la O.C.D.E. en cada uno de los casos.

Finalmente, los círculos mencionados señalan las siguientes diferencias entre los acuerdos preferenciales y las preferencias generalizadas con la Comunidad Económica Europea: Los acuerdos preferenciales son bilaterales, implican una rebaja arancelaria progresiva (que en el caso de España llegará hasta el 70 por 100 en los productos exportados a la O.C.D.E. incluidos en las listas arancelarias, especialmente productos agrícolas o derivados de la agricultura), con países en avanzado estado de desarrollo y con carácter permanente.

Las concesiones preferenciales, por su parte, son concesiones gratuitas de los países desarrollados a los países en vías de desarrollo, suponen la supresión total de derechos arancelarios por parte de los países miembros de la Comunidad, pero limitada a los productos especificados por la O.C.D.E., y finalmente, las concesiones son temporales y subordinadas al grado de desarrollo que alcanzan en su día los países beneficiarios. Estos países son los conocidos como los "setenta y uno" de la carta de Argel, —actualmente noventa y uno— de América, África y Asia.

## Termina la visita oficial del Ministro español del Aire a Lisboa

LISBOA, 31 (Efe). — La visita oficial del Ministro del Aire español, General Julio Salvador Díaz Benjumea, finalizó con un banquete que en el hotel Ritz ofreció a su colega portugués, General Pereira do Nascimento y a otros altos cargos de las fuerzas armadas.

Estos días el Ministro español visitó detenidamente fábricas de material aeronáutico, aerodromos y diversos centros de preparación militar, manteniendo con las altas jerarquías cordiales conferencias.

Es de destacar el recibimiento que le dispensó el Presidente de la República, Almirante Américo Thomas, en la audiencia que le concedió.

En el banquete de hoy, el Ministro español pronunció, al final, un breve discurso, diciendo: "Me despido de Portugal y de todos vosotros, los caballeros del Aire, con un único pensamiento y con la certeza de que las alas de Portugal y de España cada vez estarán más entrañablemente comprometidas, mayor será su convivencia y más sincera y honda su fraternidad. Así lo hemos demostrado a lo largo de decenios en el pasado, en el presente y así lo rubricaremos, con una indestructible amistad, siempre en el futuro."

El Ministro del Aire regresa mañana a la capital de España, terminada su visita oficial.

## LOPEZ BRAVO, EN PARAGUAY



ASUNCIÓN. — El Ministro español de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, en un momento de su entrevista con el Presidente del Paraguay, general D. Alfredo Stroessner. La entrevista tuvo quince minutos de duración. Anteriormente el Sr. López Bravo firmó un convenio de cooperación técnica en materia de turismo.

## El Ministro español de Asuntos Exteriores llega a Río de Janeiro

**Realizará una visita oficial de tres días a Brasil**

ASUNCIÓN, 31 (Efe). — El Presidente de la República del Paraguay, General de ejército Alfredo Stroessner, asistió anoche a la recepción que el Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, ofreció en la residencia del embajador de su país, Fernando Olivie González Pumariera.

Con este gesto —muy excepcional— el Jefe de Estado paraguayo demostró una vez más su afecto y simpatía hacia España y su gobernante.

La presencia de Stroessner anoche en la residencia del embajador Olivie, acudiendo a la invitación del canciller López Bravo, se considera en Asunción como una prueba de la gran amistad que une a las dos naciones.

La recepción se prolongó por espacio de varias horas, pudiendo observarse que el Presidente paraguayo estuvo más del tiempo que en estos casos exige el protocolo. Durante la brillante fiesta de hermandad paraguayo-hispana, Stroessner dialogó con el canciller López Bravo con entusiasmo y evidente satisfacción por los alcances de esta gira que el enviado de la madre patria está realizando por el continente sudamericano.

**SAPENA PASTOR, INVITADO A VISITAR ESPAÑA**

ASUNCIÓN, 31 (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Gregorio López Bravo, invitó a su colega paraguayo, Raúl Sapena Pastor, a visitar España. Sapena Pastor aceptó complacido la invitación de López Bravo, pero no se señaló fecha del viaje.

**LOPEZ BRAVO, A BRASIL**

ASUNCIÓN, 31 (Efe). — Empezó el viaje al Brasil el Ministro de Asuntos Exteriores de España Gregorio López Bravo, luego de cumplir actividades oficiales durante tres días en Paraguay. El Ministro español fue despedido en el aeropuerto internacional por su colega, el Ministro paraguayo, Raúl Sapena Pastor, Ministro del Gabinete de Stroessner, miembros del poder legislativo, magistrados judiciales, altos mandos militares y dirigentes políticos.

En la terminal aérea, una dotación integrada por agrupaciones del ejército nacional, rindió los honores reglamentarios, destacándose hasta el final de la permanencia del Ministro López Bravo en tierra guaraní, la cordialidad y alto espíritu fraternal que rigen las relaciones entre las dos naciones.

**LLEGADA A RIO**

RIO DE JANEIRO, 31 (Efe). — Procedente de Asunción, Paraguay, ha llegado a las 21'00 (hora española) de hoy al aeropuerto carioca de Galeão, el Ministro español de Asuntos Exteriores,

Gregorio López Bravo. El Ministro español realizará una visita oficial de tres días a Brasil.

Gregorio López Bravo llegó acompañado de Subsecretario del Ministerio de Comercio, Nemesio Fernández Cuesta, del Director General Adjunto de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Robles Piquer y del Jefe de su Gabinete Técnico, Santiago Martínez Caro. Aguardaban al Ministro español el Embajador Magalhães de Rio Branco, Jefe de la representación del Ministerio brasileño en Río de Janeiro; el Consejero del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, Santos Soares, designado especialmente por el Gobierno brasileño para acompañar al Ministro español durante la visita a Brasil, la señorita Carmen Bardy, Jefe del ceremonial del Estado de Guanabara; el Embajador de España en Brasil, Emilio Pan de Seraluce y Olmosy toda la plana mayor de la representación diplomática hispana en Río de Janeiro.

López Bravo se dirigió inmediatamente después de su llegada en un automóvil oficial al hotel Copacabana Palace, donde quedará hospedado.

Esta tarde, el representante de la diplomacia española asistirá a una recepción que le será ofrecida en su honor por la colonia española radicada en Río, en el Club Español, de esta ciudad.

**DECLARACION DEL MINISTRO ESPAÑOL**

ASUNCIÓN, 31 (Efe). — Perodi-

Pasa a la pág. 2

Escoja la funda que dese para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Tel. 216452

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Se desahocó ya ayer el tiempo, con un día de claro y rotundo aire de temporal. Fuimos fuerte ventolosa de madrugada, que continuó durante la mayor parte del día, primero acompañada de ligeras gotas y a media tarde con lluvia ya más declarada...

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Venancio, ob.; Teodora, Victor, Esteban, Quinciano, Ireneo, mrs.; Hugo, Celso, obs.; Macario, cl.; Waleric, abad. - MISA DEL DIA. - De Feria.
SANTOS DE MANANA. - Santos Francisco de Paula, fd.; Teodosia, vg.; Apiano, mr.; Abundio, Urbano, Niccio, Victor, obs.; María, Egipcaca. - MISA DEL DIA. - De Feria.
Cultos
SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.
SAN PEDRO. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:05, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30.
SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.



EL TIEMPO en CASTELLÓN
DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN
BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER
Temperatura mínima 9,6 grados a las 6 horas 45 minutos.
Temperatura máxima 14,2 grados a las 16 horas 30 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 79 y 75%, respectivamente.
Insolación eficaz nula.
Recorrido del viento en 24 horas 294 kilómetros.
Dirección dominante del viento Norte.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0,6 litros por metro cuadrado.
Presión atmosférica a las 19 horas 751,4 mm.
Tendencia subiendo.

Una mujer muerta y cuatro heridos graves en accidente de circulación en el término de Alcalá de Chivert

En el km. 106 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Alcalá de Chivert, el turismo matrícula a-ema-11 conducido por Manuel Ruber Ubide, vecino de Kelsteren (Alemania), patinó en la calzada, saliendo de la misma.
A causa del accidente resultó muerta en el acto la ocupante del turismo, Nieves Ruber Navarro, de 17 años, natural de Cheste y vecina de la citada población alemana.
Y lesionados de importancia, el mencionado conductor, Manuel Ruber Ubide; Florial Ruber Navarro, de 4 años; Octavio Ruber Navarro, de 5 y Remigio Ruber Navarro, de 19.
El vehículo resultó con desperfectos de gran consideración.

Notas musicales

Esta tarde, el recital y homenaje a Josefina Salvador
Patrocinado por el Ayuntamiento, en el Salón de Actos de la Casa de Cultura
El anuncio de un recital de Josefina Salvador ante nuestro público, vuelve a marcar p.a.a hoy lo que podemos considerar como culminante de la temporada musical castellonense. La gran figura que como violinista de primerísima fila es hoy Josefina Salvador, viene aureolada entre nosotros por su entrañable arraigo en su ciudad natal y por su constante atención a Castellón y a todo lo castellonense. Josefina Salvador, tan apreciada por sus paisanos, cuenta entre nosotros la tarde, tendrá lugar en la Casa de Cultura.

Hoy se constituye la nueva Diputación

Ya sabéis que esta empresa se organiza anualmente con el fin de recaudar unos fondos destinados a la ayuda en lo posible de los más necesitados de nuestra Capital.
Pues bien; en el presente ejercicio y debido a la actual situación (hechada y reajuste económico) vuestra afluencia a la Tómbola ha sido muy inferior a la prevista, de tal forma que estamos expuestos a un fracaso, con el consiguiente perjuicio para los más pobres.
Por ello, contando de antemano con vuestra reconocida generosidad, nos atrevemos a lanzar un SOS con cuya respuesta, y en los pocos días que quedan de Tómbola, podamos remediar este mal.
Como no dudamos que este llamamiento encontrará el adecuado eco en vosotros, de antemano os quedamos reconocidos.
LA JUNTA

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD

1-Campaña Nacional Vacunación contra la poliomieltis, difteria, tétanos y tosferina
Continúa en la Capital y provincia, la primera Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomieltis, Difteria, Tétanos y Tosferina.
Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años.
Esperamos que los padres de familia demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades.
NINOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO TRIPLE
PRIMOVACUNACIONES: Recibirán la primera dosis de vacuna Antipoliomieltis y Triple, los niños mayores de tres meses y menores de tres años, que con anterioridad no hayan recibido las dos dosis.
DOSIS RECUERDO: Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la primera Campaña de 1970 hayan recibido las dosis de Primovacunaciones, pero no la de Recuerdo.
A los que sólo hubieran recibido una dosis, que se considerarán como no vacunados, se les aplicará ahora las dos dosis, tanto de Sabin como de Triple.
PUESTOS DE VACUNACION
En cada una de las localidades de esta provincia se vacunará en los mismos locales que en anteriores Campañas y en la Ciudad de Castellón de la Plana en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cernuda y Velasco (entrada por la Calle Ciscar).
Días 1, 2 y 3.
Horas: de las 10 a las 13.

En la Diputación se firmó la escritura de contrato del Centro de Educación Especial

Ayer en la Diputación Provincial se firmó la escritura de contrato de las obras de construcción del Centro de Educación Especial para Niños Subnormales, autorizándose el Notario D. Manuel Torralba Casanovas y firmando por parte de la Diputación el Presidente D. Nicolás Pérez Salmerón, asistido por el Secretario Accidental D. Leandro Fernández Vaquero y por parte de la Empresa Adjudicataria Construcciones Civiles S. A. D. José María Pérez Hernández, Ingeniero Director Técnico de la misma.
Asistió también al acto el Diputado Delegado en dicho Centro D. Manuel Albiol Llorens.
La obra, con un presupuesto cercano a los cincuenta millones de pesetas, viene a cubrir una necesidad muy sentida en este grave problema que es la asistencia a los subnormales.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento
SESION DE LA PERMANENTE
Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente, bajo la presidencia del Alcalde actual, D. Joaquín Pitarch, con asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Pachés, Torlá, Segura, Godoy, Gasco, Sancho, Blasco y Fabregat.
Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones oficiales y asuntos de trámite.
Seguidamente se acordó conceder una subvención de 1.000 ptas. al Colegio Nacional «Mártires del Magisterio» con destino al viaje de estudios que tienen el propósito de realizar las alumnas del séptimo y octavo grado.
De conformidad con lo solicitado por los industriales feriantes, la Comisión Permanente acordó prorrogar durante siete días la actual Feria de la Magdalena.
A continuación se acordó nombrar en propiedad Cabo de la Compañía de Bomberos a D. Luis Cortés Alonso, de conformidad con la propuesta que formula el Presidente del Tribunal que juzgó el

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
SERRANO, Mayor, 5.
ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67.
ALCON, Jorge Juan, 56.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER
PAPEL-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PANEDES
colowall

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña Monserrat Fuertes Hernández (Vda. de Francisco Pruñonosa) QUE FALLECIO EL DIA DE AYER HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD. R. I. P.
Sus apenados hijos D. José Pruñonosa (del comercio), hija política Dña. Angela Domínguez; nietos M.ª Angela, Fco. Javier y José Manuel, hermana Dña. Remedios (ausente); prima Angelina; sobrinos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy jueves, día 1, a las CINCO Y MEDIA de la tarde en la Concatedral de Santa María, por lo que se les quedará muy agradecidos.
Domicilio de la finada: Gobernador, 89. Castellón, 1 de Abril 1971 (No se invita particularmente)

UNA ESTELA CON REPRIS
ARCHIMEDES PENTA 550
pone a su disposición su nueva gama de motores fuera-borde con una potencia desde 3,5 HP hasta 55 HP.
Archimedes Penta son los motores que con su extraordinario rendimiento y bajo consumo, le ofrecen una garantía durante un año.
IMPORTADORES EXCLUSIVOS VOLVO CONCESIONARIOS, S.A. DELEGADO EN LA ZONA NAUTICA AZA
Dr. Vila Barberá, 12 - Telf. 25 25 61 VALENCIA

SE NECESITA ALMACENERO PARA FABRICA DE AZULEJOS
Razón: TAULELL, S. A - Telf. 21 65 21 - CASTELLÓN

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL
PRECISA
CUATRO VENDEDORES DE LIBROS AMBOS SEXOS
- Mínimo garantizado 10.000 Ptas. mensuales más incentivos, a los seleccionados.
- También exigimos rendimientos mínimos.
- Formación a cargo de la Empresa.
Para concertar entrevista presentarse de 10 a 12 en Hotel Mindoro, preguntar por el Sr. Pérez Mielvo.

# Expresivo homenaje al Capitán General de la Región, D. Joaquín Noguera, con motivo de su nombramiento para la Capitanía General de Cataluña

## Le fue rendido ayer en el Gobierno Civil por las Autoridades y Corporaciones castellanenses

**A**YER estuvo en nuestra ciudad el Capitán General de nuestra Región, Excelentísimo Sr. D. Joaquín Noguera Márquez, recién nombrado Capitán General de la IV Región Militar, acompañado por el General de la 1.ª División D. Luis Gómez Hargueta, y el General Jefe del Estado Mayor D. Enrique del Pino.

En el Gobierno Civil fue recibido por el Gobernador Civil accidental D. Fernando de Val Marco.

En el Salón del Trono acompañaban al Capitán General el Gobernador Civil accidental don Fernando de Val; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; General Gómez Hargueta; Fiscal Jefe de la Audiencia, D. Manuel de Lucas, y el General del Pino.

Sucesivamente saludaron y cumplieron con el Capitán General, D. Joaquín Noguera, los miembros de la Corporación Provincial, Ayuntamiento, Consejo Provincial, Organización Sindical y Jefes de Servicio.

Seguidamente, el Gobernador Civil accidental, D. Fernando de Val pronunció unas emotivas palabras de felicitación por su ascenso y de cordial despedida en nombre de la Provincia. Al mismo tiempo le expresó la lealtad de nuestra Provincia a la Patria, al Caudillo, al Príncipe de España y al Ejército tan dignamente representado en el acto por el Capitán General.

El Excmo. Sr. D. Joaquín Noguera contestó con unas palabras que, inicialmente, fueron para lamentarse por la ausencia del Gobernador Civil, cuya amistad proclamó. Luego agradeció a la colaboración que encontró siempre en todos tan dispuestos al engrandecimiento de la Provincia, para la que tuvo elogiosas frases de exaltación. Manifestó que no iba destinado lejos de Castellón y por ello confiaba podernos visitar con



# Virgilio Oñate, Gran Cruz de la Orden de Cisneros



**MADRID, 31. (Pyresa). —** Con motivo de la festividad del primero de abril, Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de la Orden de Cisneros a las siguientes personalidades: D. Anselmo de la Iglesia Somavilla, D. Virgilio Oñate Gil, D. Angel Salas Larrazabal, D. Rafael-Jesús Portanet Suárez, D. Pablo Porta Bussons, D. Fernando Canellas Rodríguez, D. Manuel Hernández Sánchez, D. Fernando Suárez González y D. José Zurrón Rodríguez.

**N. de la R. —** Muy sinceramente queremos expresar a Virgilio Oñate nuestra más sentida, sincera y amistosa felicitación por esta alta recompensa que tan merecidamente le ha sido otorgada.

# Clausura del segundo turno de descanso para pensionistas de la Mutualidad Laboral de Trabajadores Autónomos de la Industria

## Tuvo lugar ayer en la Residencia del Sindicato de Transportes



**A**YER fue clausurado el segundo turno de vacaciones que por espacio de quince días han disfrutado cien matrimonios jubilados de la Mutualidad Laboral de trabajadores autónomos de la industria, en la Residencia "San Cristóbal" del Grao. Ha sido un turno más a sumar a los muchos que todos los años se realizan en Castellón y que, aparte de cumplir su fin primordial, como es el de proporcionar unos merecidos días de asueto a sus clases pasivas, dan la oportunidad de conocer las excelencias de nuestra querida tierra a estos trabajadores venidos de las distintas provincias españolas.

El Delegado de Mutualidades, D. Andrés Villalobos, saludó a los pensionistas en nombre del Delegado de Trabajo, que por impopularidad de sus múltiples ocupaciones no había podido asistir, como hubiera sido su deseo, las agradecidas expresiones de afecto manifestado en los versos del señor Ródenas y dijo que él también sentía en esos momentos la satisfacción de encontrarse entre auténticos amigos, puesto que la amistad verdadera era lo que más apreciaba en esta vida, después de Dios y la familia. Dio las gracias al Director de la Residencia y personal de la misma por el cariñoso trato dispensado a los residentes, y seguidamente se refirió a la política social del Ministerio de Trabajo, que en su constante preocupación por los pensionistas del Mutualismo Laboral, no cesa en promulgar disposiciones tendientes a elevar su nivel de vida y a proporcionarles un mayor bienestar, como lo demuestran las constantes revalorizaciones de sus pensiones y la política de Asistencia a los Ancianos, que en tan poco tiempo ha dado origen a la construcción de Residencias y Clubs para pensionistas, de tan positiva repercusión en todas las esferas. Siguió el Sr. Villalobos refiriéndose a las tareas del Mutualismo Laboral en estos momentos de tanta inquietud por superar las metas ya alcanzadas, haciendo una exposición de las aspiraciones de los mutualistas manifestadas a través de sus representantes en el Congreso Nacional del Mutualismo Laboral convocado por el Ministro de Trabajo, cuyas conclusiones avivan la esperanza y la fe puestas en la fecunda política de realizaciones del Ministerio de Trabajo. Finalmente, deseó a todos un feliz regreso a sus hogares y les expresó su deseo de que guarden un grato recuerdo de estos días de paz y fraternal camaradería vividos en Castellón.

El Director de la Residencia, D. Juan Esturá, agradeció a los pensionistas su magnífico comportamiento, que ha hecho posible el clima de hermandad y camaradería que ha imperado en este turno, y deseó a todos un feliz regreso a sus hogares.

El pensionista de Barcelona, D. José Ródenas, leyó unos versos, muy inspirados, escritos por él mismo, que fueron un canto a la Residencia y a las excursiones realizadas a Vall de Uxó, Peníscola, Alcañet y Costa de Azahar, siendo secundado con la intervención del pensionista de Zaragoza D. Valentín Gil, que con excelente arte y humor amenizó la jornada con jotas aragonesas alegóricas a la Mutualidad y a la estancia en Castellón.

Tras estas espontáneas y simpáticas intervenciones, el Vocal de la Junta Rectora, Sr. Buñrago, se dirigió a los residentes diciéndoles que había venido desde Madrid designado por la Junta Rectora de la Mutualidad, para compartir con los pensionistas estas

# PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

## RADIO CASTELLÓN

**745 Sintonía**, apertura de la emisión y lectura de programas; **8 Matinal Cadena Ser**. Buenos días. Señor; **El Tiempo**; **Información y reportajes**; **Vida deportiva**; **8:30 El Humor**; **8:45 Cuchi Cuchi**; **9 Unigo todos los días**; **9:30 Tabla**. Música flamenca y folklórica; **9:45 Paco Ruiz**, detective privado; **10 Matinal Musical de Radio Castellón**; **11 Saludo musical**; **11:30 Galería Breve**; **11:25 Melodías y canciones**; **11:55 Nuptio aconseja**; **12 Los famosos frente a frente**; **12:30 Melodía Cadena Ser**; **12:55 Minutos de oro**; **13 La hora del oyente**; **13:25 Galería Breve**; **13:5 Festival '71**. Anunciado por Vicente Escura; **14 Actualidad 14 horas**; **14:15 Ecos de Sociedad**; **14:30 Conexión con Radio Nacional de España**; **14:45 La hoja del Almanaque**; **14:50 Galería Breve**; **15:30 Canta para Vd.**; **15:55 La canción de la semana**; **16 Jane Eyre**, novela de Carlota Bronie, en adaptación de José Mallorquí. Cap. 49; **16:30 Lydia**, novela de José Mallorquí Figuerola, en adaptación del mismo. Cap. 18; **17 Resurrección** novela de León Tolstói, en adaptación de Basilio Gassent y Eduardo Vázquez. Cap. 24; **17:30 La calle del amor prohibido**, novela de Italo Calvino, en adaptación del mismo. Cap. 33; **17:50 Sigma**, Hogar 70; **18:05 Nocilla**. Deportes; **18:35 Las enemigas**, novela de Mercedes Aulón. Cap. 19; **19 Yo soy aquel**, novela de Ubaldo Junquera, en adaptación de Guillermo Sautier. Casaca. Cap. 29; **19:25 Galería Breve**; **19:30 Música clásica**. Autores famosos: Beethoven; **20 Su música favorita**; **20:30 Cantando en español**; **21 La hora sinfónica**: Sinfonía núm. 5, en mi menor op. 64, de Tchaikovsky; **Marcha eslava**, op. 31, de Tchaikovsky; **21:40 Ráfagas deportivas**, por Chemcho; **22 Conexión con Radio Nacional de España**; **22:20 Galería Breve**; **22:55 Vozes que triunfan**; **22:45 Ustedes son formidables**, programa dirigido por Alberto Oliveras; **23:45 Música para esta hora**; **24 Cierre**.

## LA VOZ DE CASTELLÓN

**MATINAL**. — 8 Sintonía y apertura; **8:01 Buenos días amigos**. Con los espacios: **El Tiempo**, **Sanctoral**, **Agenda**, **Noticiero deportivo** y ayer en Castellón; **8:30 Con ustedes**: Little Tony Salomé; **9**

## RUEDA DE CONJUNTOS

**9:30 Usted programa**; **11 Cita a las once**; **11:30 Destile de interpretas**.

**MEDIODÍA**. — **12 El Ángelus**; **12:02 Musical Castilla**, **13 Sabor español**; **13:30 El directo de las 13:30**. Un programa de gran actualidad producido por la Cadena Ibérica.

**SOBREMESA**. — **14 Epícentro**: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; **14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España**; **15 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia**; **15:05 Ritmos, canciones y melodías**; **16:15 Hogar y familia**; **16:30 Usted programa**. En su segunda edición.

## TARDE

**17:30 Hispanoamérica canta**; **18 A vueltas con los discos**; **18:30 Cera fundida**, novela de Luisa Alberca. Cap. 15; **19 Sala de Conciertos**. Sintonía núm. 94 en sol mayor "El gope de Simba"; de Haydn. Interpretada la Orquesta Filarmónica de Viena, dirigida por Wilhelm Furtwängler. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; **19:30 Sano Rosario**.

## NOCHE

**20 Sala de Conciertos**, segunda parte. Tres movimientos de Petrouchka para piano de Stravinsky; y Valses nobles y sentimentales, de Ravel. Interpretados Alex. Weissenberg al piano; **20:30 El detector de verdades**; **20:57 Temas españoles**; **21 Edición de la noche**; **21:10 Coplas**; **21:30 Family**. Atalucía deportiva; **21:45 Escenario lirico**; **22 Diario hablado de Radio Nacional de España**; **22:30 A esta hora**: Su música favorita; **23 Páginas celebres**. Obertura Solfemmo 1812, de Tchaikovsky. Interpretada la Orquesta del Concertgebouw (Amsterdam), dirigida por Paul van Kempen. Danzas guerreras de "El Príncipe Igor"; y En las estepas del Asia Central, de Borodin. Interpretada la Orquesta Filarmónica-Sinfónica de Nueva York, dirigida por Dimitri Mitropoulos. Y Seguidillas, de Turbri. Interpretada la Orquesta Sinfónica de Valencia, dirigida por José Turbri. **23:50 Última edición**. Servicio informativo provincial; **24 Despedida y cierre de emisión**.

## RADIO POPULAR

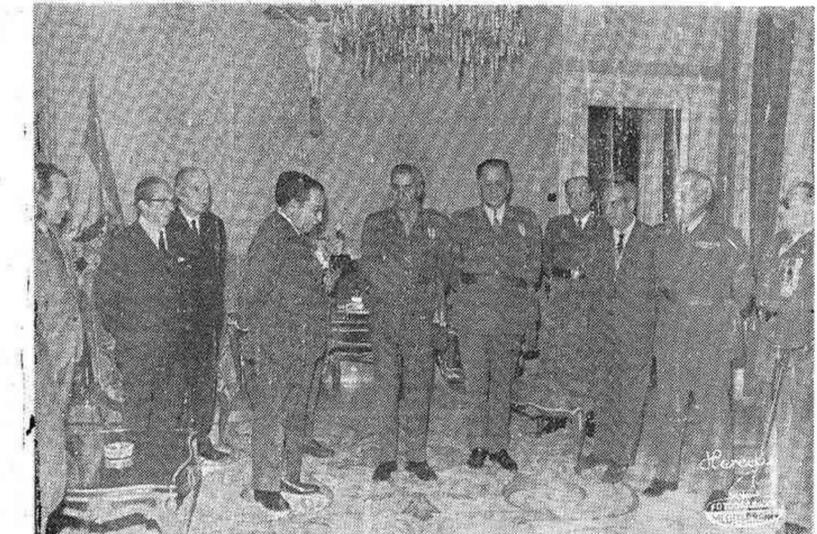
**PRIMER PROGRAMA**. — 8 Apertura; **8:01 Primera hora**. Una selección musical que intenta proporcionar un agradable despertar; **9 Disco-Tour**. Las canciones más populares, por los intérpretes más conocidos. Realiza y presenta Jaime Gros; **10:30 Rueda musical**; **11 Te habla una mujer**. Espectro femenino; **11:30 Temas europeos**.

## SEGUNDO PROGRAMA

**12:01 Cita a las doce**. El mediodía musical de Radio Popular; **13 Este tiempo nuestro**. Una audición de Manuel Marín Ferrand; **13:20 Calle Mayor**. La noticia convertida en protagonista de este espacio que realiza y presenta Eduardo Mas; **14:30 Diario hablado de Radio Nacional**; **15 Momentos**. Un reflejo de las diversas posibilidades de la música.

## TERCER PROGRAMA

**16:01 El ritmo del trabajo**. La música más actual convertida en una agradable compañía; **17 Castañeta-Escudido**. Cada día un escenario distinto para un mismo programa; **18 ¡Viva la música!** Todo sobre el mundo del disco. Realiza y presenta Manuel Molina; **18:40 Fraternidad al habla**. Un diálogo abierto a la amistad; **19 Festival CUARTO PROGRAMA**. **20:01 La zarzuela**; **20:30 Bolshoi**; **21:20 Deportes**. Realiza y presenta Catalán Minguet; **22 Diario hablado de Radio Nacional**; **22:30 Buenas noches**, buena música; **23:30 Explosión 68**. Una selección musical que realiza Alfonso Eduardo; **24 Fin de transmisión**.



# Cartelera de Espectáculos

**CINE SINDICAL**. — 7:30 y 10:30 la emocionante película de suspense SHOCK. A. Mayores 18 años.

**ASTORIA**. — 7:30 y 10:30 LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO. Metraje en Panavisión. Robert Ryan y Nanette Newman. Tolerado Menores. Localidades especiales para niños.

**CINE SAN PABLO**. — Continua 6:45 RORO DE DIAMANTES Y NOCHES DE BUENOS AIRES. A. Mayores 14 años.

**SABOYA**. — 7:30 y 10:30 GOYA (Historia de una soledad). Eastmancolor y Panavisión. Francisco Rael e Irina Demick. Mayores 18 años.

**AVENIDA**. — 7:30 y 10:30 LA CONFESION. Technicolor, Yves Montand y Simone Signoret. Mayores 14 años.

**GOYA**. — Continua 6:30 tarde. Dos estrenos CARGAMENTO PROHIBIDO y BOND EL AGENTE SIN CIFRA. Technicolor en Techniscope. Mayores 18 años.

**REN**. 7:30 tarde y 10:30 noche. PRACTICANDO EL SURF en color y EL CIRCO con Charlot. Tolerado Menores.

**TEATRO ARGENTINO**. — De 5:45 a 10 continúa. 11 noche numerada. DOMINGO ULTIMO DIA! ¡Mañana último cambio de programa! A. Mayores 18 años.

**SERRADAL (Grao)**. — Día del productor. 7:15 y 10:15 QUÉDATE CONMIGO. Technicolor. Tolerado Menores.

**CINE CONDAL (Villarreal)**. — Sábado 9:30 noche 5:00 DOLARES VIVO O MUERTO y DONDE LA CIUDAD TERMINA. A. Mayores 18 años.

**INFANTA (Villarreal)**. — 9:30 noche JUNIO 44: DESEMBARCAMOS EN NORMANDIA. Technicolor y LA BRIGADA DEL DIABLO. Color en Panavisión. Mayores 18 años.

**VIGIANA (Burrator)**. — 7 y 10:30 EL DEMONIO DE LOS CELOS. Technicolor. Mayores 18 años.

frecuencia. Se puso a disposición de todos mientras viva, pues aunque llegará el momento de cesar en el Mando, siempre lo haré con gusto como amigo.

Terminado el acto se despidió de todos y el Gobernador Civil accidental, el Presidente de la Diputación, el Alcalde accidental, don Joaquim Pitarch, el Subjefe Provincial del Movimiento y el Delegado Provincial de Sindicatos, le acompañaron hasta la puerta "el Gobierno Civil donde se despidieron muy afectuosamente.

# RESTAURANTE EL RALL

Tel. 436 BENICASIM

## HOY REAPERTURA

# DERBI 50cc

el mejor ciclomotor del mundo

la demostración consistió en luchar con 22 metros al Compañero del Mundo

DERBI

IBEM Barletomé Reus, 46 - Tel. - 221479 - CASTELLÓN

# GALLEGO dice: ¿Le gustaría ganar entre 3.000 y 9.000 pesetas semanales --extras--conmigo?

La Ford Car Cleaning, S. A., le ofrece la oportunidad de obtener ese beneficio limpio, mediante una inversión de 98.000 a 232.000 pesetas. Tan sólo debe usted dedicar de dos a tres horas a la semana, en sus momentos libres.

## NO SE TRATA DE VENDER

La Ford Car Cleaning, S. A., le ampliará la información gustosamente; exige solamente que usted tenga intención de formar su propio negocio — como recomienda Gallego—. Si le urge información, díganos su teléfono o escribanos.

# FORD CAR CLEANING, S. A.

Aribau, 282-284, 1.º - BARCELONA-6

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Acuerdos Municipales

Extracto de los acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada el pasado día 23:

Se aprueban ordenaciones de gastos y de pagos por 122.535 y 83.104 pesetas, respectivamente.

Se acuerda la retención del expediente de solicitud de construcción de un edificio, en la calle General Mola nº 5, propiedad de don Luis Villalonga Ferrada, en tanto que por dicho solicitante se presente rectificación de planos de sitio.

Se acuerda conceder al Sr. Presidente del Automóvil Club de Castellón, dos trofeos que solicita para premiar equipos que se clasifican en el III Rayle Magdalena, que pasará por esta ciudad el día 28 del actual.

Se acuerda conceder autorización para constituir y crear el "Club Ajeдрado Burriana", con domicilio social en el Bar Carlos, de la calle San Rafael nº 5, y reunirse en el expresado local para el ejercicio de dicho juego, si bien se le hace constar a su Presidente que debe presentar los correspondientes Estatutos, debidamente autorizados por la Superioridad.

Se acuerda acceder a lo solicitado por el reverendo don Manuel Ferrada Urios, Director Técnico del Colegio Niño Jesús de Praga, que solicita que por esta Ayuntamiento sea patrocinado la IV Fiesta de la Poesía, destinando a tal fin la cantidad de 4.000 pesetas para gastos de la conferencia y recital a celebrar y 1.500 pesetas para premiar la mejor poesía de tema libre.

Se acuerda aprobar las listas sobratorias de Arbitros, por los totales respectivos siguientes:

Por Riqueza Rústica, 1.583.163 pesetas; Riqueza Urbana, 2.203.799 pesetas; Aguas Potables, 4.693.800 pesetas; Recogida Basuras, 929.220 pesetas; Desagües a la Vía Pública, 1.015.067 pesetas; Miradores, 123.673 pesetas y Servicio de Alcantarillado, 1.803.972 pesetas. Total, 12.304.883 pesetas.

NUMISMÁTICO

Publicábamos días atrás la noticia de haberse hallado, por primera vez en nuestro término municipal, una moneda ibérica. Y mencionábamos la primogenitura del hallazgo por creer, de buena fe, que así era. Nada nos había sido posible leer, tanto en la Historia de Burriana, de Roca y Alcayde, como en otras publicaciones donde era razonable esperar tales referencias.

Pero resulta que sí, que en nuestro término se habían encontrado monedas ibéricas con anterioridad. Y más de una. Nos dice don Pedro Lizandra Esteve, prestigioso médico de la localidad, que su padre, el farmacéutico don Pedro Lizandra Marco, ya fallecido, heredó de su abuelo una buena colección de monedas, que incrementó durante toda su vida hasta lograr reunir un fabuloso acopio numismático que se hizo famoso a escala nacional. El valor del conjunto resultaba entonces incalculable, tanto crematísticamente como considerando la vertiente histórica y aún artística. Pero no todas las piezas eran ad-

ACTUALIDAD en VILLARREAL

ACTIVIDADES JUVENILES

En la tarde del martes, el Jefe Provincial de la O.J.E., D. Benigno Cifuentes, acompañado por los mandos locales de juventudes, y en presencia del Director de las Escuelas de Patronato "Virgen de Gracia", se procedió a realizar el ingreso del dinero recaudado, con motivo de la operación papel, que realizaron los niños de dichas escuelas, a los que se les unieron algunos Colegios más, así como los chicos de la O.J.E., y algunos alumnos del Instituto.

Tras unas palabras del Inspector de Zona, que recaló la voluntad puesta en esta operación, así como el interés demostrado por los niños, no era el dinero lo que aquí iba a entregarse, sino el símbolo espiritual que tal acto representaba.

El Jefe Provincial de la O.J.E. entrega del dinero al Director Escolar, y éste a su vez agradece el obsequio en nombre de los escolares y manifestó que esa cantidad iba destinada a sus actividades de Educación Física.

TIRO NUBMÁTICO CON CARABINA

El pasado sábado y bajo el asesoramiento del Inspector de Zona en los campos cercanos al Colegio Nacional "Pío XII", tuvieron lugar las competiciones de tiro con carabina, entre los Colegios Cervantes y Pío XIII. Se clasificaron Lorenzo Bermejo y José Pitarich de Jesús, con 111 y 106 puntos, así como Angel Manuel y Juan Miró, con 100 y 80 puntos respectivamente.

Esperamos poder completar el equipo local que ha de formarse, como resultado de estas competiciones entre los Centros interesantísimo esta actividad entre los jóvenes escolares.

LEGA POR FIN LA GRAN FINAL DE MINIBASKET

Como todo llega, tras partidos reñidos, entre Vázquez de Mella, Santa Sofía y los equipos de Concepción Arenal, llegaron a la fase final tras un gran espíritu, los equipos de este Colegio, que jugarán la final después de las Vacaciones de Semana Santa.

Esperamos que mientras, en estos días se preparen activamente estos dos equipos de tanta solera, y que tantos seguidores tiene. El Colegio Concepción Arenal que tanto interés está poniendo en

Evolución de los Bancos de Sangre en la actual medicina

D. Juan Roig Casanova, Presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, plantea una serie de preguntas al Presidente de Colegio Oficial de Médicos, Dr. D. José Antonio Aragonés Lloret

¿Qué duda cabe que la Sangre, su donación, tratamiento, Hermandades alócteas, es tema que está en la calle. Por este motivo, el Presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social en nuestra Provincia, D. Juan Roig Casanova, ha sido recibido en el Colegio Oficial de Médicos por su Presidente, Dr. D. José Antonio Aragonés Lloret, particularmente interesado por tema tan trascendente, y que tanto afecta a la clase médica que el preside. Muy especialmente por esta circunstancia, la autorizada opinión del doctor Aragonés, sienta una norma, y marca una pauta a seguir, en las dos vertientes de la donación de sangre: La Científica, y la Social. Con estas premisas se inicia el diálogo.

¿Cuál es su punto de vista sobre los Bancos de Sangre? "Evidentemente, la existencia de Bancos de Sangre en la actualidad es algo verdaderamente imprescindible; obliga a ello, el estado avanzado de la medicina que precisa, en todo momento, de tan valioso elemento".

¿Cuál es la situación del médico, ante la verdad permanente de que la sangre es vida? "La primera persona que sienta la imperiosa necesidad de la sangre es el médico, ya que al estar en contacto con sus pacientes, al diagnosticar un proceso, o la necesidad de una intervención quirúrgica, ha de determinar la aplicación como medida terapéutica de una transfusión sanguínea, y es entonces cuando la importancia de la existencia en cantidad suficiente, y con la calidad necesaria de la sangre, cobra esta todo su valor, siendo necesaria la presencia de unos servicios técnicos, que cubran con garantía estos requisitos. Podría decirse que la solución sería fácil, si tuviésemos a los familiares del enfermo dispuestos a actuar como hemodadores, pero este hecho es utópico, no desde el punto de vista social, sino desde un punto de vista práctico, ya que por ejemplo, para caso de emergencias, el acudir al familiar no es factible en la mayoría de los casos, pues las decisiones son perentorias. Pero además la sangre no es algo inocuo, ya que por un lado tenemos el problema de las incompatibilidades, que si bien son fáciles de resolver en la mayoría de los casos, la posibilidad de tras-

participar en todas las actividades de tipo deportivo, marca una nueva etapa y esperamos que sea un lanzamiento para las próximas actividades.

El pasado viernes visitó esta Delegación de las Alquerías, el Inspector de Zona, el cual se reunió con los jóvenes de la localidad y con los chicos de la O.J.E., fue informado por el Delegado Local de como se encuentra la Delegación,

así como las futuras actividades. Dió normas y reunió con los Mandos de esa Delegación aclaró algunos conceptos a los afiliados. Esperamos que estas visitas sean con frecuencia para bien de todos.

que fomenta la donación de sangre, será uno de los factores que más contribuya a desarrollar todo ese complejo sistema de sentimientos que englobamos bajo el nombre de solidaridad, y así conseguiremos unas auténticas relaciones, no sólo por la finalidad de un trabajo común, sino porque perseguimos el mejor fin, como es el ayudar a los demás, y no cabe duda que la mejor ayuda que se puede proporcionar, es aquella en que damos algo de nosotros mismos a un semejante.

¿Qué opina sobre las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social? "Las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, son la representación genuina del nuevo modo de entender la sociedad en nuestro país; la fraternidad de unos seres frente a sus hermanos que sufren, solidificándose así, el problema social y médico que plantea la existencia de la necesidad de este elemento. La generosidad de los hemodadores es un hecho evidente, demostrado en las donaciones que individual o masivamente se han recibido en los Bancos, dejando totalmente a un lado aquella otra donación, no muy lejana todavía, de los que proporcionaban su sangre si existía una compensación económica. Hoy día existen las Hermandades de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, que han calado hondamente en la conciencia de la sociedad, y han logrado tener en sus listas, largas relaciones de personas perfectamente catalogadas en cuanto a la calidad de su sangre, y dispuestas en todo momento a contribuir con su sentido de solidaridad, hermandad y caridad, a resolver las situaciones de necesidad que se puedan presentar, sin distinción de clases, en el momento de ser requeridos".

Cerrando este interesante diálogo, el Presidente de la Hermandad Sr. Roig Casanova, en nombre propio, y en el de la Hermandad que preside, agradece al Doctor D. José Antonio Aragonés, Presidente del Colegio Oficial de Médicos de la provincia, las manifestaciones hechas, viendo con satisfacción que coinciden en su forma y en su fondo, con las directrices que sobre este tema, ha formulado en repetidas ocasiones nuestro Ministro de Trabajo, D. Lluís de la Fuente, y plasmadas en una realidad, por la actuación a distintos niveles, de los Organos Gestores de la Seguridad Social.

FANZARA

Veada artística

El domingo tuvo lugar una veada artística en este atractivo pueblo del Mijares. El Grupo Escénico del Teclclub, de reciente creación, con la colaboración de la Delegación de la Juventud, puso en escena la obra "Más acá de lo más allá". Amenizó la reunión la Rondalla Infantil de Tales.

La excelente actuación de todos los actores hizo que la sala, rebosante de público vibrara de entusiasmo.

Por si fuera poco, la Rondalla Infantil de Tales hizo gala de una perfección técnica envidiable al interpretar su variado repertorio.

En resumen, un acto con caracteres de acontecimiento para el pueblo; una bella forma de participar en los bienes de la cultura.

La Dirección General de Transportes Terrestres

MADRID, 31. (Prensa). -- Por una orden del Ministerio de Obras Públicas que publica hoy el Boletín Oficial del Estado, se reestructura la Dirección General de Transportes Terrestres a fin de lograr un mayor acoplamiento funcional para una mayor eficacia del servicio.

Con aprobación previa de la Presidencia del Gobierno, según dispone el artículo 130 de la vigente ley de procedimiento administrativo, la Dirección General de Transportes Terrestres queda integrada por la Subdirección General de Transportes Terrestres y las secciones siguientes: Proyectos y Obras; Coordinación; Sección primera de Concesiones; Sección segunda de Concesiones; Explotación; Contratación y Asuntos Ge-

ALQUILERES

(2008) SE NECESITA señorita servicio. Todo estar, para matrimonio joven. Con referencias. Llamar mañanas tel. 224797.

(2016) SE PRECISA aprendiz para reparto de 14 a 15 años. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.

(2010) SE NECESITA OFICIALA peluquería señoras. Razón: Bartolomé Reus. 12. Teléfono 22-11-21.

(2026) SE NECESITA señorita para cuidar dos niños durante vacaciones Semana Santa y Pascua. Telf. 222549.

(2029) SE PRECISA muchacha de servicio. Razón Herrero, 44-3.-5.º de 4 a 7.

(2027) COCINERO precisamos para hotel. Razón Hotel Alhambra, Teléfono 51 01 04. Burriana.

(2032) SE NECESITAN señoritas para acompañar Agente de ventas femenino. Presentarse Ramón Cajal 46-4.-2.º

(2034) EX-MAYORDOMO buen vendedor, seis idiomas, busca empleo. Remitir cartas oficina Diario. Referencia, 40.

(2035) SE NECESITA personal experto en ventas, buena remuneración. Presentarse en Trullols 2-4 de 9 a 10 de la mañana.

(2036) PARA DOMINGOS y festivos, se necesita dependiente con experiencia en mostrador. Edad, entre 18 y 30 años. Interésadas llamen al 575. 84 37 24.

COLOCACIONES

(2045) PRECISO CHICAS y chicos de 15 y 16 años. Razón: Navarra, 59.

(2049) PRECISO CHICA a chico de 16 ó 17 años, conocimientos despacho carnicería. Razón: Rda. Magdalena, 45

(2052) SE NECESITAN chicas. Preferible sepan de azulejos. Sueldo a convenir. Razón: Azulejos Gómez. Teléfono 21 30 84.

ANUNCIOS ECONOMICOS

y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

(2186) CARPINTERIA ARTERIO sirve en el acto ventanales con persiana, marcos, puertas habitación, entradas piso, tapajuntas anchos, etc. Doctor Clará 30 (frente Hospital).

(2108) DETECTIVES CIP diplomados investigación, delictivos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02, Castellón.

(2339) "DISTRIBUCION COMO-DA de sus famosos productos ofrece AVON COSMETICS a señoras y señoritas con ansias de progresar. Llame al teléfono 21 27 08 de Castellón o escriba al apartado 14875 de Madrid, para informarse sin compromiso alguno".

(2638) FLORES Y PLANTAS. ¿Es aficionada? Puede colaborar con Empresa especializada. Ofendría buenos beneficios. Escribanos sin compromiso. ASOCCA. Apartado 192 - Lérida.

(2642) UNA CAMISA con su medida exacta creada para Vd. la encontrará en LUIS VIVES 6, Castellón.

VENTAS

(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio 7, CASTELLÓN

(8) UNDERWOOD nuevas últimas modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA. Mayor 91.

(1988) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.

(2104) VENDO VIVIENDA 7.º piso Zaragoza, 23 orientación Sur, 4 habitaciones, buen precio. Razón: Telf. 220048.

(2244) MUEBLES DE EMPRESA. ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata. LLANSOLA. Ronda Mijares 48. Castellón.

(2245) CONTRA-DEXION. ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día. LLANSOLA. Ronda Mijares 36 y 38. Castellón.

(3246) INSTALACIONES COMPLETAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAF. Mostradores, góndolas, expositoras, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA. R. Mijares 36 y 38.

(2586) AGUA DESTILADA dispongo gran existencia a precio reducido calle Cisneros, 30 Castellón, Telf. 21 21 89.

(2591) VENDEMOS LOCAL COMERCIAL en Castellón, con o sin vivienda. Razón: Telf: 485. Almazora.

(2593) VENTA DE TELEVISORES totalmente instalados y garantizados de 5.000 a 15.000 Ptas. Razón calle Jover, 9 bajos.

(2606) VENDO PISO a estrenar. Razón. Tosquella 2.

(2607) VENDO O ALQUILO peluquería de señoras. Villas Benicasim. Razón Calle Benicasim, 5-6.-3.º Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE NECESITA señorita servicio. Todo estar, para matrimonio joven. Con referencias. Llamar mañanas tel. 224797.

SE PRECISA aprendiz para reparto de 14 a 15 años. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.

SE NECESITA OFICIALA peluquería señoras. Razón: Bartolomé Reus. 12. Teléfono 22-11-21.

SE NECESITA señorita para cuidar dos niños durante vacaciones Semana Santa y Pascua. Telf. 222549.

SE PRECISA muchacha de servicio. Razón Herrero, 44-3.-5.º de 4 a 7.

COCINERO precisamos para hotel. Razón Hotel Alhambra, Teléfono 51 01 04. Burriana.

SE NECESITAN señoritas para acompañar Agente de ventas femenino. Presentarse Ramón Cajal 46-4.-2.º

EX-MAYORDOMO buen vendedor, seis idiomas, busca empleo. Remitir cartas oficina Diario. Referencia, 40.

SE NECESITA personal experto en ventas, buena remuneración. Presentarse en Trullols 2-4 de 9 a 10 de la mañana.

PARA DOMINGOS y festivos, se necesita dependiente con experiencia en mostrador. Edad, entre 18 y 30 años. Interésadas llamen al 575. 84 37 24.

AUTOMOVILES

VENTA DE COCHES usados precedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Tel. 21-59-32 rez Galdós 5, Castellón.

CONCESIONARIO D.E.W Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Huerto Sogueros 8 Teléfono 21 68 70 - 21 64 90 Castellón.

AUTO-FINANCIERA COM. PRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 52-03-45. Villarreal.

COCHES alquiler sin conductor. Auto escuela con autopista propia enseñanzas RECORD. Benasal 3 Castellón, Burriana-Moncofarr.

AUTOMOVILES SPORT. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.

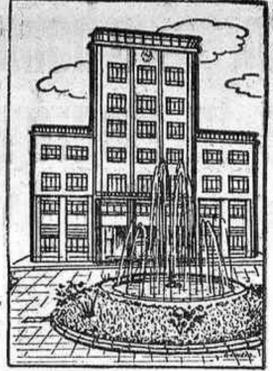
TENEMOS su coche. AUTOMOVILES SPORT. Ejija entre 100 modelos. Garantizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Castellón.

OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zaragoza, 10-12. Teléfono 213533.

AUTOMOVILES Castalla ofrece Simca 900 a estrenar, precio de fábrica. Vehículos de ocasión todas las marcas completamente revisados, mínima entrada. SOL VENCIA absoluta Gral. Aranda, 28 tel 224905

AUTOMOVILES MIJARES Venta de coches. Máximas facilidades de pago. Ronda Mijares 45 Telf. 21 42 10. Castellón.

SU OPORTUNIDAD. en comprar el coche que necesita en Dr. CLARA número 17. Marcas procedentes de cambio Seat, 1.500, 124, 850, 600-D, 7-6, Simca, Volkswagen, MG, Morris, Citroen y otros. Vite auto Exposición y venta máximas facilidades. Dr. Clará, 17 Castellón.



Farmacias de Guardia

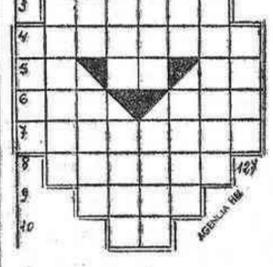
Jueves 1, D. Pascual Ferrer, Plaza Colón, 4, teléfono 52-11-53.

SERVICIO PERMANENTE

Don Juan Ronchera, Piedad, 26, teléfono 52-09-42.

Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 12, teléfono 52-11-95.

CRUCIGRAMA



Número: 4.233

HORIZONTALES: 1.- Contracción. 2.- Bisontes del Cáucaso. 3.- Ser orgánico que vive por su propio impulso. 4.- Ayudante de campo de un general (pl.). 5.- Trompeta china. Campéon. Nota musical. 6.- Afluente del Ebro. Río italiano. 7.- Fenómenos que regulan una enfermedad. 8.- Puesta de un astro (pl.). 9.- Labrar. 10.- Prefijo negativo.

VERTICALES: 1.- Pieza sobre la que gira un cuerpo (pl.). 2.- Sentencia breve y aguda. 3.- Casa. Cuarto trasero de un animal. 4.- Ciudad de Chile. Defecto. 5.- Colinas prolongadas. Se atreven. 6.- Apocope. Inclinación o afecto hacia una persona. 7.- Torpes (fem.). 8.- Existas. 9.- Solución al nº 4.232.

HORIZONTALES: 1.- Os. 2.- Ares. 3.- Ibices. 4.- Economos. 5.- Do. As. Lo. 6.- Ena. Pas. 7.- Nogatina. 8.- Salero. 9.- Roña. 10.- Na.

VERTICALES: 1.- Edén. 2.- Iconos. 3.- Abo. Agar. 4.- Orina. Alón. 5.- Secos. Leña. 6.- Sem. Pira. 7.- Solano. 8.- Sosa.

(2482) Seat 124; Citroen AR CS-53; Break; 850 Coupé; R-10; 850; Land Rover CS 83 y CS 28; Pegaso doble dirección 290 H.P. AVIAS modernos; LUCAN-Union. 11. Castellón.

(2522) AUTOMOVILES OCASON en Talleres ESCUDER. Extenso surtido. Furgonetas y Berlins Citroen. Varios 1400-C, magnífico estado 630, 600-D, 1.500, varios 850. Simca 1000 seminuevo G.L. R-10 seminuevo; 4-L y 4-F. Varios Gordina; FASA; Citroen Break seminuevo. REVISADOS. Facilidades pago. Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.

(2563) PARTICULAR vende 400 Peugeot ocasión, excepcional. Matrícula alta CS- visible Garage MEYER calle Lucena 15 Castellón.

(2569) AUTOS - CASTELLÓN Furgoneta Citroen 4 plazas Entrada 7.000 al mes 900. SEAT-600 - Bonito. Entrada 9.000, al mes 1.100. Turismo Citroen C.V. Entrada 11.000, 1.000 al mes. OTROS VARIOS iguales condiciones. Venta: Rda. Magdalena, 27. Castellón.

(2648) PARTICULAR vende Simca 1.000 último modelo. Ramón Lull (frente a la farmacia).

TRASPASOS

(2161) SE TRASPASA TIENDA de juguetes y deportes por no poder atender. Razón: Navarra, 10.

(2614) TRASPASO LOCAL comercial céntrico, 120 m2. Hbr. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.

(2631) TRASPASAMOS por no poder atender papetería perfumaría. Razón: Ronda Magdalena, 6 de 4 a 7 tarde.

(2637) POR NO PODER atender traspaso Península Castellón. Razón: Calle de la Montaña.

# VICTORIA Y UNIDAD

SON plurales y diversos los matices de acuerdo con los cuales resulta posible identificar el hecho histórico del 1 de abril de 1939. Pero entre todos ellos, sin duda, destaca uno sobremañera: el concepto de unidad que lo configura de una manera indeleble. En efecto, aquella unidad de la geografía nacional lograda por Isabel y Fernando, se perdió luego paso a paso a través de épocas de declive histórico. Hasta ser definitivamente recuperada en la Victoria con Francisco Franco como guía.

Para llegar a estos resultados, como es lógico, ha sido preciso recorrer un extenso y nada fácil camino, y superar una serie de obstáculos. La bandera que izó el efe del Estado, desde el primer momento, fue, precisamente, la bandera de la unidad entre los hombres y las tierras de la Patria. Así, en esta interpretación a la par generosa y ambiciosa, no cabe hablar de la victoria de unos frente a otros, ya que se trata de la victoria de todos, de la victoria de un pueblo ante su propio y decisivo destino.

Y todo esto implica una serie de iniciativas, la acertada utilización de múltiples resortes, y el idóneo planteamiento del quehacer político comunitario, engarzado sobre un juego preciso de instituciones y un sistema eficaz de convivencia. Por eso se puso en marcha muy pronto, antes incluso del 1 de abril de 1939 un proceso constitucional, acertadamente abierto, apto para encarar el futuro con claras posibilidades de éxito.

La sociedad española cambió el hermetismo por la apertura, el aislamiento por la comunicación, el egocentrismo por unas interrelaciones cotidianas y sinceras. El rumbo marcado por Francisco Franco se cumplió fielmente día tras día, y el amanecer incógnico vislumbrado por la mente lúcida y el corazón afanoso de José Antonio Primo de Rivera, se ofreció como un logro pleno en nuestro tiempo.

En el curso de este proceso, son dos los factores claves que deben señalarse al hacer el recuerdo simbólico de esta fecha que comentamos: el diálogo y el ánimo de perfectibilidad. En función del primero, los españoles han mantenido un contacto permanente, han expuesto su vocación nacional, han intercambiado sus criterios, y, de una manera especial, se ha convertido en fértil realidad la diaria contrastación de sus pareceres. En razón del segundo, la comunidad española ha podido alcanzar rotundamente de un tradicional conformismo, de forma que cada conquista no ha sido ni es una meta sino un punto de partida hacia nuevos y más amplios horizontes.

Por eso, no es posible hablar hoy de colores ni de partidos y sí, en cambio, de posturas o ac-

titudes diversas. La unidad es el máximo registro del presente, pero en ningún caso significa uniformismo. Y esto es válido tanto en un sentido político como administrativo, regional o lingüístico. La unidad incide tan sólo en lo fundamental, pero quedan abiertas cuantas oportunidades ofrece la pluralidad de nuestro país en todos los aspectos que integran el discuirir de la existencia co-

tidiana. Esta es, a la par, la más exacta interpretación de esta victoria de la unidad que refleja el 1 de abril a los treinta y dos años de su paso por los calendarios. La victoria de la unidad frente al uniformismo, que es mucho más difícil, aún, que la conseguida sobre lo diferente o contrapuesto. Su ininterrumpida proyección al mañana constituye nuestro mejor aval hacia el futuro.

# Reflejo universal del 1.º de Abril

AL margen de cualquier otra consideración, es menester hablar del 1.º de Abril, que es a partir de esa fecha cuando en España se van produciendo progresivamente una serie de realidades que la han permitido recuperar su personalidad ante el concierto universal de pueblos y naciones.

No es prudente olvidar que antes de la llegada del Movimiento Nacional, aquella personalidad política española había llegado a insospechados extremos de pobreza, y, en consecuencia, a una desastrosa baja en la consideración mundial. No pretendamos decir con ello que tengamos que vivir a remolque de lo que los demás piensan, digan o quieran imponer; España tiene sus propios puntos de vista entre los que se encuentran lo mismo aquellos que le inducen a colaborar lealmente con los demás pueblos, que aquellos que le permiten mantener y defender su propio orgullo nacional. Lo que queremos decir es que con anterioridad al Movimiento Nacional nuestro país no contaba ni poco ni mucho ni nada en el mundo fuera de sus fronteras, y esto precisamente porque su propio decoro y dignidad nacionales la pusimos nosotros mismos a merced de todas las anarquías, todas las divisiones, todos los vasallajes, toda la desesperanza histórica.

El 1.º de abril de 1939 finalizó con aquel vasallaje nacional, lo mismo en lo que respecta a nuestro desorden interno que en

lo que respecta a servir de cobaya para los de fuera. Franco y su Movimiento encamaron, ordenaron, estimularon nuestras virtudes nacionales, y, puestas al servicio de una ordenación política eficaz, han traído como consecuencia, a la par que una potenciación interior, una clara y personal presencia en la vida del mundo.

La España de 1971 sin duda que no se parece en nada a la España de hace cuarenta años, tantas veces despreciada y más aún, posiblemente compadecida. La España de hoy parte que camina y obra dentro de motivaciones propias, orgullosas de haberse encontrado a sí misma, segura de haber acertado a dar con las sendas que había perdido. Que éstos son los resultados de una política iniciada con la Paz histórica del 1.º de abril, es algo que está fuera de toda duda.

La unidad, la convivencia, la justicia, el orden político y social, han producido un verdadero milagro a nuestro pueblo, como comunidad histórica, ha vuelto a hacerse oír, a hacerse respetar, a ser tomado en consideración, a recordar al mundo que dispone del mismo genio, imaginación y capacidad de creación que le llevaron en su apogeo histórico a ser cabeza, inteligencia y corazón de todo el universo conocido. El reconocimiento con nuestra dignidad nacional e histórica sin duda que ha sido bien apercibido por los demás naciones, y si bien es verdad que esta evidencia puede ocasionarles a algunos ciertos desvelos, también es verdad que ha sido aceptada con alegría por la mayoría. El mundo, a pesar de todo, desea vivir de evidencias y la mejor de todas estriba en que hoy España puede brindar algo que desgraciadamente escasea: la Paz. Ya es curioso que sea el mismo país de las grandes y temibles anarquías de hace unos años, donde hoy vengamos a salirse de Paz todos los pueblos del universo. Ho ahí un dato importantísimo que los españoles no debemos olvidar. Y no debemos olvidar ante todo que es la más clara consecuencia de la política iniciada el 1.º de abril de 1939.

Y una segunda cosa, una segunda conclusión es ésta: sin alarmismos, sin prevenciones ociosas, sin tratar de marginar la libertad política, actúe bien, buscando su mejor garantía, defendamos nosotros taxativamente —y eso debe pensar la juventud— que cualquier invocación, tendencia o disposición a mermar el talento integrador del Movimiento, no busca en definitiva más que detener el triunfo de la justicia social. La justicia social —desarrollos integrales del país— no puede en absoluto prosperar sobre campos políticos minados por el enfrentamiento. En esas zonas ni prospera la justicia ni, claro está, prospera la libertad. Ante las nuevas aperturas democráticas de la Ley Orgánica del Estado, inspiradas por el Movimiento, el joven español le hoy debe plantearse en rigurosas medidas que le libre de posibles desventajas, que el signo creador del 1 de abril podría estereotiparse en contacto con cualquier expediente banderizo que tratara de instalarse en nuestra actual democracia. La hora de la juventud, la hora de su libertad política, la hora de su inserción eficaz en la vida nacional, sólo debe sonar —y sonará— dentro del Movimiento Nacional integrador, capaz, precisamente, por el empuje juvenil, de granar en unos amplios sistemas de participación tan capaces de proyectar la justicia, como de garantizar las libertades públicas y la unidad nacional.

# Realidad y esperanza

HAY dos clases de fechas históricas: las que no tienen más alcance que el recuerdo de una circunstancia ilustre, y las que, por el contrario, poseen una capacidad de continuidad fértil. Cuando nos enfrentamos con una fecha de la estirpe del 1.º de abril, salta a la vista que esa día sigue teniendo sentido de porvenir, y no sólo por su proximidad, sino por la naturaleza de la fecha, por su íntima dinámica. El 1.º de abril es, a la vez, un recuerdo, una realidad y una esperanza. Un recuerdo, porque realmente sucedió, porque hubo en nuestra historia un 1.º de abril de 1939 en que se puso fin a una cruda contienda entre españoles; una realidad porque a partir del 1.º de abril se puso en marcha una dialéctica histórica positiva, creadora, en cuyo clima

vivimos hoy, y a la que debemos que España tenga una imagen distinta a la de hace seis lustros; una esperanza, por que el 1.º de abril se ha hecho conciencia viva del pueblo español, que sabe cabalmente que sólo con la permanencia de la paz puede arribar a metas de mayor bienestar, mayor justicia y mayor libertad.

Ahora bien, la paz es una realidad de tal naturaleza, que tanto su permanencia como su quebra o alteración, afectan radicalmente a todo un pueblo. Hay realidades que tienen que ver con tales o cuales sectores, con tales o cuales clases; la paz, sin embargo, es una realidad universal que importa a todos, porque a todos beneficia si perdura y a todos perjudica si falta. De ahí que la paz constituya un objetivo comunitario, solidario colectivo. A todos nos va algo, a todos nos va mucho

en que paz española se proyecte hacia el futuro, en primer término, como una inquebrantable realidad.

Pero también, naturalmente, como una esperanza. Uno de los más decisivos éxitos de Franco ha sido el de haber mostrado siempre los aspectos dinámicos, creadores de la paz, Franco ha sabido hacer de la paz una consciente empresa de todos los españoles. Por eso hay que vivificar continuamente esa empresa, por eso hay que aducir a ella nuevos objetivos sociales, económicos, políticos; por eso hay que implicar en ella a la juventud; por eso hay que conferirle, cada día con más intensidad, su carácter de aventura histórica, de camino esforzado y amplio.

Llenar la paz de objetivos... he ahí la tarea del Movimiento de cara a la juventud, de cara al porvenir. España está

ocupada en empresas de indudable nivel histórico. La continuidad del desarrollo económico, la transformación social, la igualdad de oportunidades, la democratización, la promoción del pueblo al protagonismo social y civil, el autogobierno de la sociedad. Todas estas empresas que configuran nada menos que una imagen nueva de nuestra nación, exigen la permanencia de la paz. Cuando la paz perdura, se produce un efecto de aceleración en los resultados, un efecto multiplicador de las eficacias; cuando la paz se quebra, por el contrario, tiene lugar un retroceso, una disminución de los frutos, una ruptura de la continuidad histórica. Mantener la paz equivale, pues, a salvar el futuro. Y a garantizar que en ese futuro son posibles y alcanzables la plenitud de la unidad, la conciencia de la libertad y el brillo de la justicia.



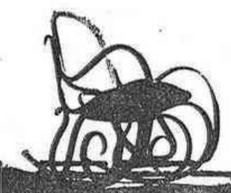
**EDIFICIO LA PAZ**

**PISOS EN VENTA**

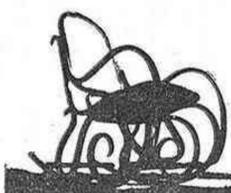
- 5 habitaciones
- salón-comedor
- office-cocina
- 3 ascensores
- magníficos acabados

**VISITE PISO PILOTO**

PLAZA LA PAZ, 6 • CASTELLÓN



**EDIFICIO LA PAZ**



**EDIFICIO LA PAZ**



**EDIFICIO LA PAZ**

# El Cara al Sol ante la casa natal de José Antonio en la conmemoración del 1.º de Abril

MADRID, 31 (Pyresa).— Un numeroso grupo de personas, en su mayoría jóvenes, se concentraron a primera hora de la tarde en el cruce de las calles de Génova y de García Gutiérrez ante la casa natal de José Antonio Primo de Rivera para celebrar una manifestación con ocasión del día 1 de abril. Tres jóvenes y una muchacha diri-

gieron la palabra a los reunidos para exaltar la figura de José Antonio.

Se lanzaron diversas octavillas en las que se recordaba el sentido de la victoria del 1 de abril. Finalmente los reunidos cantaron el "Cara al sol" y parte de los manifestantes se dirigieron a la Presidencia del Gobierno disolviéndose seguidamente en actitud pacífica.

# El Libro homenaje a los Caídos

MADRID, 31 (Pyresa).— En la biblioteca del Palacio de Oriente será presentado mañana a la prensa el único ejemplar de la obra "Libro homenaje a los caídos", donde en papel verjurado y pergamino, entre miniaturas, aparecen recogidos los nombres de las casi 40.000 personas que muertas en el transcurso de nuestra guerra civil, descansan hoy en la basílica de la Santa Cruz de Valle de los Caídos. La lista se inicia con el nombre y la efígie de José Antonio Primo de Rivera y sigue por orden alfabético y por provincias. El libro tiene una altura de casi medio metro y será trasladado en breve a la basílica de Valle de los Caídos

como nuevo homenaje a todas las personas que dieron su vida por España entre 1936 y 1939.

# LA PARRILLA

Hotel del Golf  
Especialidades de asados y al carbon, Cochinitillo segoviano, cordero de Castilla, Chuletas de Galicia y Chuletón del Pirineo

# Integración política y Movimiento Nacional

PARA que una tarea política acierte en sus ordenaciones, proyectos y realizaciones, precisa de una información clara, exhaustiva y continuada de cuáles son las aspiraciones y necesidades del pueblo al que va dirigida. Es por tanto, lógico, que todas las opciones honestas e inteligentes que afloran en las zonas populares, encuentren vías de promoción amplias y seguras, que garanticen plenamente la información política a los responsables de la dirección y gobierno de la sociedad.

Cuando todas esas aspiraciones y opiniones del pueblo se promocionan y ordenan hacia un bien común, cuando todo el repertorio del pensamiento popular que sea honesto y creador se abre paso hacia las comunes plataformas donde han de ser contrastadas lealmente, cuando, en fin, los diversos puntos de vista no perturban en nada las lealtades fundamentales a la Constitución que rige el país, y pasan a formar parte del juego político, sin que las reglas que lo ordenan sufran merma, podemos decir que se ha verificado la integración política.

Integrar no es absorber, uniformar, despersonalizar; integrar es, simplemente, ordenar los variados criterios, contrastarlos y lograr que todos vayan conducidos hacia un mismo fin: el bienestar y promoción general.

Se hace claro, por tanto, que lo que el Movimiento quiere —lo quiere la Constitución mancomunada— es garantizar la eficacia de las tareas políticas del futuro, asegurando, en principio, la información política que debe ascender desde las zonas populares. Naturalmente cualquier opción política que busque sustraerse de la común exigencia de fidelidad a los Principios Fundamentales, amenaza la capacidad creadora, integradora, del Movimiento. Porque si toda propuesta o criterio ha de venir para ayudar y orientar a la obra de gobierno, se entiende que tratar de evitar los cauces ordenadores que garantizan la libertad política, es una llamada a la desintegración, un peligro para la convivencia que habrán en todo momento de evitarse.

Esa integración a que nos venimos refiriendo es la que el Movimiento Nacional español

trata de llevar a cabo y en gran parte ha conseguido ya. La Ley Orgánica del Estado, vino a ofrecer unas aperturas que pueden facilitar enormemente los caminos de la integración. Caminos que nos llevan a todos al seno común de la acción política de aquel Movimiento, mediante la participación legal. Señalaba recientemente el Ministro Secretario General que «las asociaciones de acción política serán el cauce popular de la integración dinámica del Movimiento, nunca el proceso inicial de su desintegración; serán amplio cauce para la corriente popular, no consulto de la nostalgia de pequeños grupos».

# EL 1.º DE ABRIL Y LA JUVENTUD

POCAS fechas políticas, pocos aniversarios históricos están tan unidos a la juventud, tan pagados de insinuaciones y nobles exigencias y significados para la juventud, como el 1 de abril. Y esto por una razón esencial: hombres jóvenes fueron los que protagonizaron la guerra, hombres jóvenes los que con su generoso sacrificio, volvieron a poner a punto a su Patria limpiándola de viejas y escandalosas cupez de las que, sin duda, la juventud no era en absoluto responsable.

Es justo y lógico por tanto que si la Paz inaugurada el 1 de abril —paz concreta, firme y creadora— fue obra de la juventud, es a ella también, a quien corresponde en grado sumo, protagonizar resultadamente las jornadas posteriores que de aquella paz se están derivando, a fin de que no se pierda el gran esfuerzo, la posibilidad de hacer fructificar decididamente cuanto política, humana y socialmente vino a implantar el 1 de abril.

A la altura de 1971 cualquier español joven debe tener bien presentes dos cosas fundamentales, en orden a situarse con inteligencia y eficacia en el tiempo actual: Primera cosa, que llegar a donde España ha llegado en sus desarrollos integrales —tiene que llegar mucho más lejos todavía— ha sido posible gracias a la presencia de una política —la de Franco y el Movimiento— que ha cuidado «nórgicamente» que nuestro cuerpo social no se viera sometido a vicisitudes ideológicas y políticas que desestimasen la justicia social o intentaran al desprestigiar de la autoridad del Estado y al desequilibrarlo de la sociedad, Franco y su Movimiento han hecho posible que la justicia, el or-

den, la disciplina social, la libertad política y el respeto al Poder, se conjungen en un poderoso haz de ordenaciones inscritas en nuestra Constitución. Es esta la primera conclusión que los jóvenes españoles de hoy deben extraer del significado del 1 de abril de 1939.

Y una segunda cosa, una segunda conclusión es ésta: sin alarmismos, sin prevenciones ociosas, sin tratar de marginar la libertad política, actúe bien, buscando su mejor garantía, defendamos nosotros taxativamente —y eso debe pensar la juventud— que cualquier invocación, tendencia o disposición a mermar el talento integrador del Movimiento, no busca en definitiva más que detener el triunfo de la justicia social. La justicia social —desarrollos integrales del país— no puede en absoluto prosperar sobre campos políticos minados por el enfrentamiento. En esas zonas ni prospera la justicia ni, claro está, prospera la libertad. Ante las nuevas aperturas democráticas de la Ley Orgánica del Estado, inspiradas por el Movimiento, el joven español le hoy debe plantearse en rigurosas medidas que le libre de posibles desventajas, que el signo creador del 1 de abril podría estereotiparse en contacto con cualquier expediente banderizo que tratara de instalarse en nuestra actual democracia. La hora de la juventud, la hora de su libertad política, la hora de su inserción eficaz en la vida nacional, sólo debe sonar —y sonará— dentro del Movimiento Nacional integrador, capaz, precisamente, por el empuje juvenil, de granar en unos amplios sistemas de participación tan capaces de proyectar la justicia, como de garantizar las libertades públicas y la unidad nacional.

# Siguen las Jornadas de Orientación Política

Las Jornadas de Orientación Política para Consejeros Locales que sucesivamente se están llevando a cabo en todas las provincias españolas, entroncan bien exactamente con la misión que en el futuro han de realizar los hombres que intervienen en las mismas. En efecto, los Consejeros Locales del Movimiento son quienes en sus respectivas demarcaciones territoriales habrán de poner a punto, dentro de la vía ordenadora de los Consejos Locales, toda la voluntad de participación política de nuestro pueblo, a la par que han de intervenir también en forma bien directa, en la mejor ordenación económica, social, de nuestros pueblos y ciudades.

En este momento asisten cerca de tres mil miembros de los Consejos a las Jornadas de Benavente (Zamora), Santa Cruz de Tenerife, Bujalance (Córdoba), Molina de Aragón (Guadalajara), Motilla del Palancar (Cuenca), Alcalá de Henares (Madrid) y otras varias localidades.

De siempre nos han interesado este tipo de Jornadas de Orientación; es claro que ese interés crece ahora cuando el Movimiento, en virtud de su Ley Orgánica y su Estatuto —desarrollo de la Ley Orgánica del Estado— está empeñado en que los Consejos Locales se realicen como verdaderas cámaras políticas que integre, las capacidades de participación populares y orienten y proyecten a etas hacia una segura potenciación de la vida local.

Continúa esta magna tarea orientadora, rica en contrastes y confrontaciones sobre los muy diversos problemas que afectan a la vida política, social y económica de nuestras distintas ciudades y pueblos. Ese carácter de diálogo que las Jornadas ofrecen permite que cada Consejero pueda realizar un estudio comparado de lo que es la vida política local. Porque si bien ésta está sometida al denominador común de servir al proceso creador del Movimiento, no cabe duda que cada localidad tiene problemas y proyectos de muy particular talante que sirve para ensanchar la perspectiva que cada Consejero debe tener sobre la general política local.

Continúan las Jornadas de Orientación Política; es éste un camino importante y eficaz para que los hombres que, elegidos democráticamente, han de ser los gestores de la realización del Movimiento en nuestros pueblos, dispongan de los oportunos repertorios informativos para conocer claramente la validez, fortaleza y capacidad de esos formidables instrumentos políticos-sociales que denominamos Consejos Locales del Movimiento.

# Urgente cita a los Agentes de Seguros Urgente necesidad de Guarderías Infantiles ante el Congreso Nacional

**D**URANTE los próximos días 27 al 30 de abril se ha convocado un Congreso Nacional de Agentes de Seguros que estudiará diversas ponencias en relación con los problemas que esta agrupación tiene planteados. Estos profesionales están concentrados en un Colegio Profesional que tiene la peculiaridad de haber nacido por Ley y dentro del seno sindical, gozando de las ventajas de los demás Colegios al contar con absoluta autonomía en la redacción, modificación y aprobación de sus propios Estatutos, y disponer por otra parte de un cauce legal rápido y efectivo que permite apuniar inquietudes y defender los derechos de los Colegiados ante la Administración o ante cualquier otro. Ente que fuere necesario.

Toda novedad, aunque se trate de tipo constitutivo, suele presentar dificultades en sus primeros pasos, y el caso de este Colegio Profesional no podía ser una excepción a tratarse de una innovación sin precedentes. Tenemos por ejemplo que la Ley Sindical en su artículo 22, apartado 1.º del Capítulo III, ha reconocido a los Colegios Sindicales como Corporaciones de Derecho Público y, por el contrario, han sido omitidos en el Plan de Elecciones Sindicales como tal Corporación, tratando de darle el carácter de agrupación dentro de la Unión de Empresas. Consecuencia evidente de tratarse de una fórmula nueva; pero que sin duda alguna será resuelto satisfactoriamente.

Si el sufrir una experiencia tiene sus inconvenientes, en este caso no se espera como compensación el que se mire con simpatía el desarrollo de este Colegio Profesional, ya que no puede por menos la Administración de percatarse del interés que tiene el que la integración de estos profesionales dentro del Sindicato sea efectiva y de pleno derecho, cediendo de este modo el ejemplo en los distintos Colegios que hoy están organizados separadamente y que tratarían de obtener mayor vitalidad mediante su incorporación a la Organización Sindical.

El Colegio Nacional de Agentes de Seguros, al margen de los problemas de índole constitutivo, se enfrenta con el que se pudiera llamar de "prevención retardada". No soy partidario de hacer historia porque es sintomático: o de motivar excusas a la situación presente ahorrando tiempos mejores, o de imputar las causas de los males a épocas pretéritas. Quizás sirva de consuelo; pero no resuelve nada.

Mirando pues el hoy, se observa la paradoja de que el vendedor de previsión carece de ella, y las dificultades son:

1.—Que resulta muy costosa la compra de previsión conjunta debido a que la edad media de los agrupados es muy alta, y

2.—Que la obtención de prestaciones en un adecuado Régimen Especial de la Seguridad Social, requiere un período de experiencia muy largo, y por tanto en muchos casos resulta inasequible para los que más la precisan.

En el primer caso, o sea en el costo, podría presentar una disparidad de criterios entre los Colegiados noveles, y el de aquellos que, después de haber llevado toda una vida de trabajo y sacrificio aspiran a poder contar con tiempo libre para realizar sus ilusiones contando con unos ingresos que les permitan mirar el futuro con optimismo. Sin embargo no existe tal disparidad. Más bien son coincidentes los objetivos aunque las causas sean diferentes.

Una solución al problema implicaría el descanso de unos y la promoción de los que trabajan activo. Al final beneficios inconsistentes para cada uno, por tanto es lógico pensar que no existiría dificultad alguna en que la contribución a sufragar los costos que pudiese producir el logro de aquellas aspiraciones se efectuase sin distinción de edades.

El segundo aspecto es más bien una exigencia social: ¡Diez años es una condena muy larga para una persona que se ha ganado el descanso hace ya tiempo! Se impone un diálogo sensato para obtener el reconocimiento del Ministerio de Trabajo de que una "amputación" como fue para los Agentes de Seguros la absorción de las carteras de accidentes de trabajo, bien puede repercutir en una comunicación de aquella larga espera para conseguir la jubilación.

Esto solo puede realizarse a través del Colegio y de su íntima colaboración con él. Se necesita su gestión, y sobre todo su control, ya que podemos pensar que no resulta agradable ver que el gravamen es sobrelevado por unos cuantos profesionales colegiados y sus proyecciones aprovechadas por oportunistas clandestinos amparados por cargos corruptos y fomentados ante el distraz más o menos legal que pueda encontrarse.

Necesitar al Colegio es lo mismo que decir que se precisan mutuamente todas las profesiones que lo integran.

Es muy cómodo dejar hacer a los demás. Esperar resultados que se alcanzan y criticar fracasos que perjudican; pero los Agentes de Seguros parece que han tomado conciencia de los críticos momentos por los que atraviesa el futuro de su profesión y pretenden acción a la paridad.

En estos días se está estudiando el Reglamento, y su posible revisión está siendo analizada minuciosamente. Se puede decir que todo el motivo de su existencia profesional lo tienen en juego: A la vez, y como resultado, aunque también puede costarles un lamentable tropiezo.

No es descubrir nada el decir



COLEGIO SINDICAL NACIONAL DE AGENTES DE SEGUROS  
**I CONGRESO NACIONAL**

que todo proyecto cuenta siempre con oposiciones, enemigos e intereses contrarios, y con una fuerza que hace preciso que las Juntas Rectoras cuenten con la colaboración y apoyo de todos. No tendría calificación permitir que se arrojase a un puñado de compañeros que constituyen la vanguardia de toda una agrupación nacional.

Estamos convencidos que siendo una ocasión sin precedentes, estos profesionales la sabrán aprovechar solicitando la asistencia en la Secretaría del Colegio Provincial dentro del plazo señalado para ello, que caduca el día seis del actual mes de abril.

**ROBERTO F. VALLEJO**  
Colegiado 12.595.

## Auxilio Social, treinta años de experiencia en el tema Cerca de doscientas Guarderías a su cargo en todo el territorio nacional

82 millones de pesetas, se destinaron a las Guarderías Infantiles en España durante el pasado año | La incorporación de la mujer al mundo laboral, agudiza el problema con más fuerza cada día



Los niños de las Guarderías Infantiles y Jardines Maternales viven en un ambiente alegre y cuidado.



Auténticos hogares para los pequeños, las guarderías de Auxilio Social atienden ampliamente todas las necesidades de los niños allí acogidos.

**E**L 30 de octubre de 1916, se inauguraba en Valladolid, el primer comedor de Auxilio Social. Se inauguraba como ayuda para aquel primer invierno de guerra, y, probablemente, muy pocas personas se hubieran atrevido

a pensar en el larguísimo camino que iniciaba aquel servicio, que, de momento, no parecía sino, una improvisación de las circunstancias.

Treinta y cuatro años después, la obra continúa siendo una institución primordial, en ayuda a la sociedad española, aunque ahora sus fines y sistemas de aplicación de sus medios, no sean los mismos que los de su primera etapa.

La evolución de Auxilio Social, no significa desde luego, que haya desaparecido totalmente su primera misión. Todavía funcionan diferentes comedores para atender casos de mayor urgencia, como ocurre, últimamente, por ejemplo, con los exilados cubanos. Pero con todo, los nuevos perfiles que han ido formando y conformando la sociedad nacional en los últimos años, han obligado a Auxilio Social a desarrollar e incrementar determinados planes de acción en miras al mejor y más efectivo servicio en favor de las más humildes clases de nuestra estructura social.

En ese afán, el servicio de guarderías infantiles, nacido timidamente en 1940 (con un local en la madrileña calle de la Princesa, hoy desaparecido) ha conseguido colocarse en lugar preferente entre las altruistas prestaciones que Auxilio Social sigue ofreciendo a las capas más olvidadas de la sociedad española.

### NECESIDAD URGENTE DE GUARDERIAS

El problema de las guarderías infantiles reclama con fuerza una atención decisiva. La mujer española, entre planes de desarrollo, apertura de viejas y enquistadas mentalidades y tímidos balbuceos en pro de una auténtica igualdad de derechos y obligaciones con respecto al hombre, ha comenzado a incorporarse al mundo laboral activo del que durante tanto tiempo estuvo marginada. Eso, sin contar con las necesidades impuestas —sobre todo, en los más bajos niveles— por una económica familiar madrecha y maltratada que no deja opción a otras posibles arduas que las del trabajo personal.

En la ayuda precisamente de estas estratas sociales más dóles, el Auxilio Social con una serie de instituciones donde la humilde trabajadora española pudiera confiar sus hijos durante las horas que cursara su trabajo, cotidiano. Poco a poco, todas las ciudades españolas asistieron de esta forma al nacimiento de los nuevos servicios infantiles de Auxilio Social que hoy alcanzan en nuestro país, la cifra de ciento noventa repartidas, casi a partes iguales, entre Jardines maternales y guarderías.

El número, desde luego, no es elevado, pero será como el punto de partida de una política de construcciones que, en este sentido, empieza a cobrar fuerza. Comisiones de la Seguridad Social, Sanidad y Asistencia Social del II Plan de Desarrollo, estudian con todo interés en estos momentos la forma de incrementar al máximo estas instituciones en España. Nuevos programas de inversiones públicas en favor de la juventud, estimaban ya para 1970 la necesidad de crear cuarenta mil seiscientos plazas de guarderías para el sector público y privado de todo el país. De ellos, quince mil correspondían a Auxilio Social.

El programa, demasiado ambicioso tal vez, no se cumplió íntegramente por falta de recursos, aunque desde luego, el incremento

de plazas infantiles en las guarderías españolas, aumentó considerablemente en los últimos doce meses. Ochenta y dos millones exactamente, se gastó el gobierno español el pasado año en este tema.

Auxilio Social cuenta en la actualidad con unas 19.000 plazas infantiles en los programas del III Plan de Desarrollo, el incremento que sufrirá estas cifras, llegue a límites en extremo optimistas.

### AUTÉNTICOS HOGARES PARA LOS PEQUEÑOS

Auxilio Social, para mejor organización y atención a los servicios, ha diferenciado en dos clases las instalaciones de ayuda a los hijos de la mujer trabajadora: Jardines Maternales —destinados a los pequeños comprendidos entre un mes y tres años— y guarderías infantiles, para los niños entre los tres y los siete años.

Normalmente, estas dos instituciones hacen una al lado de otra, con el fin de facilitar a la madre el trabajo de no dejar el niño pequeño en un sitio y perder más tiempo para dejar al mayor en otro lugar. Pero aparte de su localización, las dos instituciones, jardín y guardería, funcionan en forma totalmente independiente bajo dirección distinta y con personal diferenciado. Tienen en común, unas líneas arquitectónicas simples, alegres y funcionales, unos esmerados servicios médicos, un mobiliario diseñado especialmente para su cometido infantil y un personal meticulosamente seleccionado. Como eje de todo, el niño. Los niños que llegan cada día a conformar humanamente estas instituciones.

Desde las primeras horas de la mañana hasta el fin de la jornada laboral de la madre, el niño acogido en una institución de Auxilio Social es atendido como lo sería en el más exigente de los hogares particulares. Baño, aseo, comidas, siesta, juegos, clases... Todo, como es lógico, totalmente gratuito.

Los centros cuentan con modernas instalaciones de cocina dietética, sala de cunas para los más pequeños, salas de reposo, clases, comedor, enfermería, jardines, gimnasios... Puericultoras, enfermeras, maestras y guardalores (con preparación en cursos especiales), aparte del personal subalterno, resuelven cuantos problemas puedan plantearse en una población infantil a lo largo de una jornada de casi doce horas.

Por desgracia, no todos los niños necesitados de estos cuidados tienen hoy acceso a ellos. Sin embargo, los esfuerzos por su multiplicación ininterrumpida, quedan pendientes en los últimos años y dejan al aire la esperanza de sucesivas inauguraciones que poco a poco, podrán ir paliando la urgente necesidad de miles de madres españolas.

### PRESUPUESTOS

Auxilio Social cuenta para sus guarderías con un presupuesto del Ministerio de la Gobernación, a través de la Dirección General de Política Interior y Asistencia Social, que otorga subvenciones para promover la construcción de edificios y nueva planta, o para ampliar y modernizar los existentes. Por su parte, el Ministerio de Educación, ayuda con aportaciones en el capítulo de la enseñanza (a partir de los cinco años los niños ac-

ogidos en las guarderías reciben las clases de enseñanza primaria correspondientes a su edad), especialmente a la hora de la organización de los locales y en el tema de material docente.

Con todo, queda el apartado de "sostenimiento", para el que Auxilio Social no recibe otras aportaciones que algunas cantidades concedidas por el Instituto de Emigración a través del Fondo de Protección al Trabajo y las procedentes de la Obra de Protección de Menores con cargo al programa de inversiones públicas del Plan de Desarrollo.

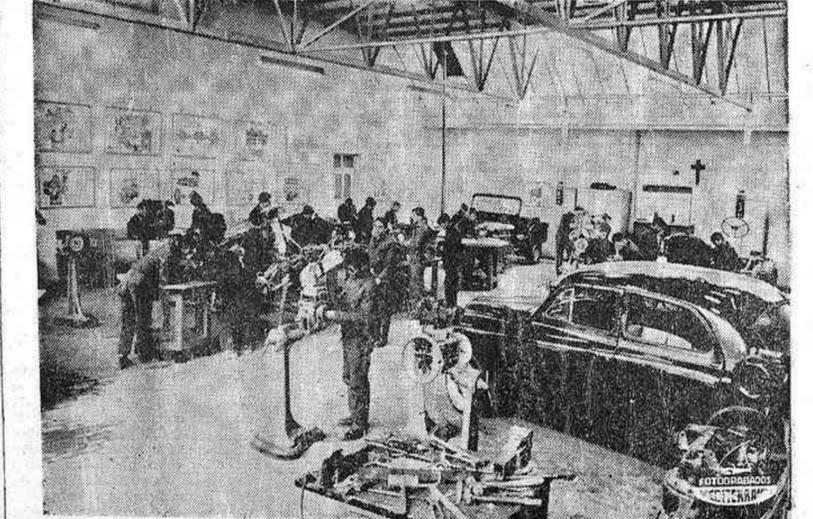
Hoy, el presupuesto de instalación de una guardería, se calcula entre tres y cuatro millones por término medio, y los gastos de mantenimiento, en los dos millones y medio de pesetas por año y guardería. Las excesivas cifras y la necesidad, cada día más acuciante de estos servicios, han hecho que organismos públicos hasta ahora a la solución del problema. Una acción conjunta de las Corporaciones locales y del Instituto de la Vivienda ha empezado a tomar suficiente incremento para pensar cada día con más optimismo en el buen término de estos proyectos encaminados a la creación de guarderías en número necesario, no sólo para atender las necesidades de los sectores más humildes, sino también para aquellos otros, donde la mujer, incorporada igualmente a un trabajo diario, necesita en la misma medida —aunque esté dispuesta a pagar el servicio— esas instituciones infantiles. (PYRESA).

## LA ESCUELA DE CARABANCHEL, PRIMER CENTRO DE ESPAÑA

4.500 especialistas del automóvil FORMADOS POR EL EJERCITO

Acaban de convocarse 250 plazas para muchachos de 14 a 16 años  
Todos los gastos de los alumnos son costeados por el Ejército

Por Lalo AZCONA



En la Escuela madrileña de especialistas del automóvil, los alumnos reciben una completa formación en todos los órdenes. Nuevas plazas acaban de convocarse para que tengan acceso a estas enseñanzas más jóvenes españoles que pueden encontrar gracias a este centro la posibilidad de abrirse camino profesionalmente y asegurar su porvenir.

**D**ESDE hace 27 años, viene funcionando en Madrid la Escuela de Formación Profesional de Parques y Talleres de Automovilismo del Ejército, por la que han pasado 4.500 muchachos. El Centro tiene una amplia solera y un fundado prestigio. Prácticamente, los primeros especialistas que trabajaron en este ramo proceden de él y un importante número de los profesores, instructores del Ejército y jefes de taller que se dedican a las tareas derivadas de la

reparación del automóvil o a la preparación de los nuevos especialistas, han seguido los cursos organizados por la veterana Escuela de Carabanchel.

Ahora, la Jefatura de Transportes del Ministerio del Ejército acaba de convocar exámenes para proveer 250 plazas de alumnos. Los requisitos que se exigen son bien escasos: haber nacido entre el 1 de Enero de 1935 y el 30 de Sep-

tiembre de 1957; haber realizado estudios primarios; y no haber sido expulsado por cualquier motivo de otros centros de enseñanza. Los cursos de especialistas tienen una duración de tres años, al cabo de los cuales el alumno recibe el diploma de la especialidad cursada y comienza el servicio militar. El período de instrucción se realiza en la misma Escuela. —Los especialistas no van a los C.A.R.—

Passa a la pág. 18

**Las seis provincias más latifundistas**

MADRID, 31. (Pyresa).— Única mente en las provincias de Lugo, Pontevedra y Santander no existen fincas mayores de 500 hectáreas. Por el contrario las provincias españolas más latifundistas son, por este orden: Cáceres, Ciudad Real, Sevilla, Huelva, Almería y Badajoz, según informa el S. I. S. El total de 5.726.944 hectáreas sobre las que se extienden las fincas superiores a 500 solamente el 25 por ciento se labran el 23,3 en secano y el 1,7 por ciento en regadío. El restante 75 por ciento no labrado se ocupa con especies espontáneas, no árboles en un 32,4 por ciento, con especies arbóreas forestales el 32,0; son prados y praderas permanentes el 3,8; y con tierra improductiva el 6,8 por ciento.

Ahora hace 32 años

AGONIA Y MUERTE DE LA II REPUBLICA ESPAÑOLA

... III ...

Casado y Besteiro coinciden en que la autoridad militar debe asumir el Poder, como consecuencia del «estado de guerra»

Rebelión de Cartagena, huida de la Flota y constitución del Consejo Nacional de Defensa

Negrín y su Gobierno abandonan Elda y huyen a Francia y también la plana mayor del P. C.

El Teniente Coronel Mera, anarquista, salva al Consejo, que enseguida inicia las negociaciones con Burgos

Por Valentin DOMINGUEZ ISLA

CASADO regresa a Madrid desde «Los Llanos» dispuesto a organizar el plan de la rebelión con la mayor celeridad. Allí, por medio del jefe del S. I. M. Pedrero, establece contacto con Besteiro, el viejo catedrático socialista, ex-presidente de las Cortes y jefe de la política activa durante toda la guerra, exceptuada su representación oficial en el acto de la coronación de Jorge VI, visita a Londres que aprovecharía, por encargo reservado de Azáña, para hacer sondeos en torno a una posible intervención de Inglaterra en una negociación de paz. El acuerdo de Casado y Besteiro es perfecto: negociar la paz y pronto.

En tanto, Negrín recibe una nueva visita de Lister, el día 20. Anuncia al jefe del V Cuerpo de Ejército un plan de reorganización de las fuerzas armadas, desplazando a los mandos típicos y capituladores. Más adelante —el día dos de marzo— le agrega que todos los reunidos en «Los Llanos» estaban desmoralizados y que la conspiración avanzaba. Lister opinaría más tarde que también Negrín se estaba dejando ganar por el cansancio y el desánimo y que en verdad Casado le brindaría la oportunidad de dejar el Poder con aire digno y hasta ofendido.

No obstante esta opinión de Lister, sigue adelante con su plan de renovación en el cuadro del alto mando militar. Confirmando otras confidencias, el día 28 de febrero el Gobernador Civil de Madrid transmite reservadamente a Casado que está a punto de publicarse en la «Gaceta» su relevo por el general Modesto, todavía coronel, ex-jefe del Ejército del Ebro y que también se desplazaba a Matallana. Estas noticias y el temor de que Negrín ganase por la mano, aumentan el nerviosismo en los círculos de Madrid y en el cuartel general del Ejército del Centro.

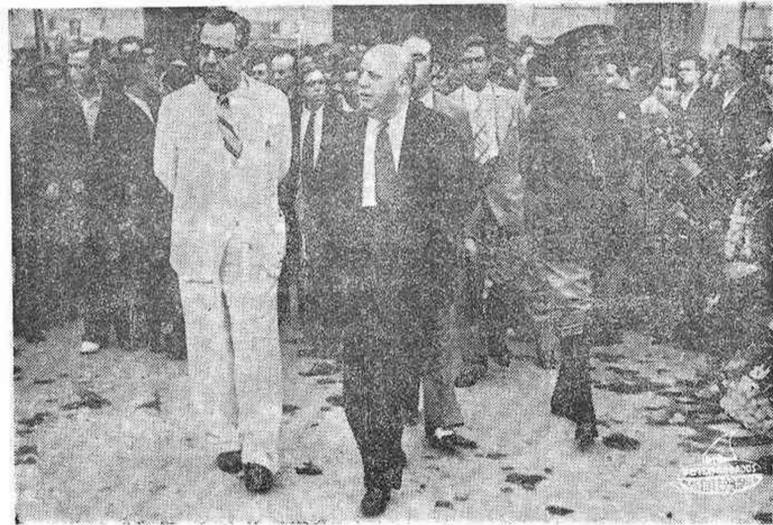
LA REORGANIZACION DE NEGRIN

Casado y Matallana son convocados a «Yuste» —residencia en Elda de Negrín y su Gobierno— el 2 de marzo. En previsión de lo que pudiera acontecer, Casado no deja el mando al coronel Ortega, jefe del I Cuerpo de Ejército y comunista. El Dr. Negrín le anuncia que va a proceder a una reorganización y que Matallana pasará a dirigir el Estado Mayor Central y Casado el Estado Mayor del Ejército de Tierra. Lo que no le dice es que Cordón —comunista— sustituirá a Miaja en la jefatura superior. Los dos militares replican a Negrín que es imposible e inútil reorganizar nada. Negrín les desprecia. Casado se entrevista en secreto con los generales Miaja y Monzó en Valencia y acuerdan «no demorar el golpe».

Justamente el día 3 de febrero el Boletín Oficial recoge en sus páginas parte del plan de cambios; se asciende a generales a Modesto, Cordón —ex-comandante retirado— y a Casado y a coronel de Milicias a Lister, que curiosamente ya había ascendido cuando mandaba en Cataluña el V Cuerpo de Ejército. Lo importante es la asignación de mandos: a Cordón se le hace jefe supremo de las Fuerzas Armadas; a Modesto jefe del Ejército del Centro, con tres cuerpos mandados por los comunistas Ortega, Buato y Barceló, los tres, por otra parte, militares profesionales. Lister pasa al mando del Ejército de Levante; «El Campesino» a Extremadura; Taghiena, ex-dirigente de la I. U. R. y antiguo jefe del XV Cuerpo de Ejército en el Ejército del Ebro, va a Andalucía a sustituir al poco conocido Conde de Moriones. Al teniente coronel Vega —también de Milicias— se le asigna la Comandancia de Alicante y a Galán se le nombra para el importante cargo de Jefe de la Base Naval de Cartagena. Los generales Matallana y Casado pasan a «disfrutar» los fantásticos grandes estados mayores proyectados por el Dr. Negrín.

SUBLEVACION DE CARTAGENA Y HUIDA DE LA FLOTA

Galán se precipita intentando por la fuerza tomar posesión de Cartagena. Se produce un suble-



Juan Negrín, último Presidente del Consejo de Ministros de la República, con Indalecio Prieto, Ministro de Defensa, y el Coronel Vicente Rojo, jefe del Estado Mayor del Ejército Popular, en el entierro del «Coronel Lujaos», uno de los jefes de las Brigadas Internacionales

En la Base que explotan los falangistas para adueñarse de la situación y pedir ayuda a los nacionales. El «Castillo Olives» es hundido cuando acude en socorro de los sublevados, que son dominados por el general Modesto, todavía coronel, ex-jefe del Ejército del Ebro y que también se desplazaba a Matallana. Estas noticias y el temor de que Negrín ganase por la mano, aumentan el nerviosismo en los círculos de Madrid y en el cuartel general del Ejército del Centro.

CASADO APRESURA SUS PLANES

El ya general Casado acelera. Aquel mismo día tres, con Besteiro y otros dirigentes políticos y sindicales, prepara la constitución del Consejo Nacional de Defensa. No le resulta difícil atraerse a Cipriano Mera, teniente coronel de Milicias, anarquista, que mandaba en Guadalajara el IV Cuerpo de Ejército. Instruye a Martínez Cabrera, Gobernador Militar de Madrid y cuenta con el Director General de Seguridad y con el jefe del S. I. M. el socialista Pedrero.

Todos los ministros —excepto Alvarez del Vayo— se hallan en Madrid, en el hotel Ritz. En su mayoría están de acuerdo con Casado en que «Negrín está loco y nos lleva al desastre». Desde Elda, Negrín insiste en que vaya a verlo Casado —también cita a Miaja y Matallana— pero éste pone disculpas y en definitiva los Ministros se van sin él el día cuatro, precisamente fecha en que los conspiradores celebran una sesión plenaria y disponen el «golpe» para las veinte horas del día cinco. Horas antes Casado y el Consejo se instala en los sótanos del Ministerio de Hacienda, donde ya había estado en noviembre del 36 el puesto de mando de la defensa de Madrid.

CONSTITUCION DEL CONSEJO DE DEFENSA

La reunión constitutiva del Consejo apenas llevaba tiempo, previa una categorica declaración de Besteiro de que «no hay más autoridad que la militar», precisamente como consecuencia del decreto, promulgado en Barcelona por Negrín, del «estado de guerra». Por tanto se atribuye la presidencia a Casado, que la resigna en el general Miaja en su calidad de jefe supremo de las Fuerzas Armadas de la República. Las «carteras» se distribuyen así: Defensa, Casado; Estado, Besteiro; (ambos sin representación política) Hacienda, González Marín, de la C. N. T.; Gobernación, Carrillo, del Partido Socialista; Justicia, San Andrés, de Izquierda Republicana; Instrucción Pública Del Río, de Izquierda Republicana; Comunicaciones, Del Val, de la C. N. T. y Trabajo, Pérez, de la U. G. T.

EL MANIFIESTO DEL CONSEJO

Se adoptan por Casado todas las disposiciones necesarias y las

fuerzas «leales» ocupan los más importantes centros y organismos. Es redactado el «manifiesto» y leído solemnemente a medianoche por la Radio —a la hora habitual del parte de guerra—. Está dirigido a «los trabajadores españoles, al pueblo antifascista». En él se denuncia con desprecio la huida de los dirigentes gubernamentales y se dice que «el Consejo Nacional de Defensa recoge del arroyo los poderes donde los arroja el doctor Negrín». Formula una declaración de ilegalidad del Gobierno tras la dimisión de Azáña y termina proponiendo la resistencia para «no hundir nuestra causa en el ludibrio y en la vergüenza». Esto es una cortina de humo para cubrir los verdaderos propósitos de negociar la paz.

La voz de Besteiro, con tonos de emoción y sinceridad, se oía en una continuación, tras —dice al principio— de «un largo y penoso silencio». «La República está decapitada. No hay legitimidad del Gobierno repite. El Ejército asume el poder asistido por los republicanos, los socialistas y por las grandes centrales sindicales y hasta por el movimiento libertario. «La política de ganar tiempo del Dr. Negrín alimenta la morbosa creencia de que la complicación de la vida internacional desencadenará una catástrofe» y termina patéticamente: «Cuando se pierde un cuando hay que demostrar, individuos e individualidades, el valor moral que se posee».

NEGRIN LLAMA A CASADO

Poco después de la emisión —ya en la madrugada del día seis de febrero— se produce una singular conversación telefónica entre «Yuste» y Madrid. Hay más de una versión, aunque en esencia varían poco.

—Negrín: ¿Qué pasa en Madrid, mi general?

(No falta quien asegura que Casado replicó: «Yo no soy general, solo coronel»).

—Casado: Me he sublevado.

—Negrín: ¿Contra quien? ¿Contra mí?

—Casado: Sí, contra usted.

En la otra versión —que es la que da Casado en su libro «Así cayó Madrid»— Negrín consideraría «que es una locura hacer lo que hacen», contestándole Casado que «ha cumplido con su deber como militar y como ciudadano» y que están a su lado los partidos y una formal transmisión de poderes. «No se puede —diría Casado— entregar lo que no se posee». En torno a este último aspecto un tanto bizantino y legalista, se suceden a lo largo de las siguientes horas cinco inútiles llamadas, de ministros y del general Hidalgo de Cisneros.

EL GOBIERNO NEGRIN DEJA EL PAIS

Negrín y sus ministros salen para Francia seis horas después de su conversación con Casado y una vez comprobado que el movimiento rebelde se muy amplia y ganaba

con asistencias populares. Antes, el depuesto Presidente y Alvarez del Vayo se reúnen con el Buró Político del P. C. para proponerle la marcha. Lister se hace cargo del mando del cercano campo de aviación de Monóvar, mientras el Buró decide «que la sublevación de Casado, la huida de la Flota y la marcha del Gobierno climan tan pronto como se dispone de todos los miembros y dirigentes concentrados en Elda, menos Checa y Fogliatti, que se quedan para organizar el trabajo clandestino y la evacuación de los más amenazados. Los aviones parten para Toulouse y Orán. El ex-ministro Hernández —comisario de los ejércitos de la zona Centro-Sur— con Castro, Lister y otros movilizan apresuradamente la reacción contra Casado sobre la base de que este busca cargar toda la responsabilidad en los comunistas, entregándoles al enemigo maniataados. «Hemos sido atacados y respondemos», eso es todo.

LA REBELION CONTRA LA REBELDIA

En Madrid, Casado tantea la posición de sus jefes de cuerpo de Ejército. Barceló dice que está con el Consejo; Bueno parece que ha sido secuestrado y no manda nada; Ortega se muestra vacilante. Camacho, con la aviación, se pone a su lado y también el Inspector General de Asalto, Coronel Alvarez. En total Casado dispone de unos diez mil hombres y empieza su operación para neutralizar a los comunistas.

Es entonces cuando se produce la rebelión de la octava División, comandada por Asciano y de la 42 Brigada del II Cuerpo de Ejército, con otras fuerzas, todas bajo el mando de Barceló y su comisario Conesa. Comienza la lucha, confusa, radical encarnizada. Desde Alcalá de Henares amenazan los guerrilleros, los tanquistas, los carabineros. El coronel Ortega actúa de mediador en favor de los comunistas, que han lanzado un manifiesto —respuesta a Casado y al Consejo— preparado por Hernández. Casado nombra a su compañero Matallana jefe de todas las fuerzas del Consejo y a Gascon jefe de la Aviación, cuyos aparatos, por orden de Camacho bombardean la sede del P. C., produciéndose muchas víctimas. La capital vive jornadas alucinantes. Nadie se atreve a salir de su casa. Hambre, frío, angustia.

Las unidades de guerrilleros —que muy poco habían sido utilizadas en su verdadera misión bélica— y otras fuerzas comunistas —que apretaban el cerco del Ministerio de Hacienda, donde Casado sólo dispone de una línea telefónica secreta— penetran en la posición «Jaca», en la Alameda de Osuna, donde está instalado y defendido por tres batallones, el cuartel general del Ejército del Centro y fusilan a los jefes de Estado Mayor: tenientes coroneles Pérez Sazuelo, Fernández Urbano y Otero.

MERA SALVA AL CONSEJO

Cuando el día ocho la situación es más comprometida, Cipriano Mera, fiel a su promesa y por oposición a los comunistas, acude en ayuda y socorro del acosado Consejo Nacional de Defensa. Con una división que manda el Mayor de Milicias González, juntamente con fuerzas de Asalto y Carabineros, domina a los «rebeldes de Alcalá», neutraliza a los que bajaban de la Sierra, reconquista «Jaca» y Fuencañal y se abre paso hacia el centro. Millares y millares de prisioneros con los que no se sabe qué hacer, muchos detenidos, desaparecidos o fusilados sobre la marcha. Al final los comunistas son dominados y el coronel Prada se hace cargo del desorganizado Ejército del Centro.

El día doce, el Partido Comunista acata al Consejo, considerando que la prolongación de la lucha «sería un horrible daño para la Patria» y exhorta a la concordia y a la unidad. El trece puede darse por terminado el sangriento pleito. Huyen «la mayoría de los mandos militares, comisarios dirigentes comunistas, a recomendación del Consejo que transmite el inútil mediador coronel Ortega. Barceló y su comisario Conesa —que no lo hicieron a tiempo— son llevados ante un consejo de guerra y fusilados. El Consejo Nacional indulta a los demás responsables pero los mantiene en prisión. A la vez han sido liquidados los focos rebeldes al Consejo en Ciudad Real, Puerto Llano y Almadén.

Casado y su Consejo se pueden dedicar ya a lo que constituye su único y real objetivo: negociar la paz.

EXIGENCIA DE RENDICION INCONDICIONAL

Casado es consciente de que se ha perdido mucho tiempo, pero por otro lado los acontecimientos han revelado la fuerza y autoridad del Consejo, los populares deseos de paz y la crisis de todo el sistema y cree que éstos sean factores favorables a la hora de contactar con Burgos, donde supone no interesar encontrar una situación caótica, aún cuando el colapso laboral es casi completo en la zona, donde únicamente se respira el ansia de que la tragedia termine. También hay miedo, naturalmente, pero en conjunto todas las esperanzas se cifran en Casado, en sus generales, en el prestigio de Besteiro y en los templados dirigentes que han asumido la tremenda responsabilidad de sepultar a la II República, ya bien muerta al final de la lucha de treinta y tantos meses.

Filtradas a los penetrantes medios del espionaje de los nacionales en Madrid las intenciones de Casado, el día cinco de marzo le había visitado el teniente coronel Centaños —jefe de un parque de Artillería— presentándose como agente del Servicio de Información de los nacionales. Esta calidad fue garantizada de inmediato por una carta del amigo personal de Casado coronel Barrón. Le son dadas a conocer a Casado las condiciones: rendición incondicional y no exigencia de responsabilidades por delitos no criminales. Lo demás tiene escasa importancia.

EL CONSEJO FIBRA SU POSTURA

El día doce se había reunido el Consejo, acordándose negociar la paz sobre la base de independencia nacional, no ejercicio de represalias, expatriación voluntaria, respeto a la vida, libertad y empleo de los profesionales militares no inculcados de delitos comunes; igual, pero sin pedir empleo, para los jefes de Milicias y comisarios y dirigentes políticos y sindicales. Se hacía especial hincapié en la concesión de veinticinco días de plazo para proceder a la expatriación por mar. En resumen, no se aceptaba la «rendición incondicional», exigida a la vez que se ofrecían las «concesiones del Generalísimo», que prometían el perdón para los no criminales, benevolencia hacia los jefes y oficiales que se rindieran, salvoconductos para la expatriación, penas reducidas para los responsables políticos y consideración de causa grave en la resistencia a la entrega de la zona y todo su aparato industrial, militar, etc... intacto.

U S A : «Hoy ya es mañana»

Un hogar nuevo cada 27 segundos

Por Guy BUENO



El problema de encontrar casa para las familias que van surgiendo representa uno de los problemas más acuciantes de cara al futuro

La ciencia ficción ha apuntado hacia sonrosados horizontes, donde la sociedad humana debería encontrar el paraíso terrenal, libre de los terrenos, de los problemas de las limitaciones, contra los que tuvo que luchar desde su lejano origen. Varias obras inspiradas por el tema «Mañana ya es hoy», basadas en el espectacular progreso hecho por la tecnología en estos últimos años, y cuya dramática ilustración en la conquista de la luna, sugieren poderosamente que el panorama risueño descrito por la ciencia ficción podría convertirse en la tierra prometida para finales de este siglo.

Si «Mañana ya es hoy» también se puede aventurar incluso con mayor certidumbre que «Hoy ya es mañana», es decir que una serie de gravísimos problemas están planteados ya en nuestros tiempos con ineludibles proyecciones sobre las futuras generaciones, de cuya solución dependerá en definitiva cuantas vidas de nuestro planeta en el año 2000 tanto o incluso más decisivamente de la posible derrota final de enemigos como el cáncer, la homiplejía o la coronaria.

América parece ser en este terreno como en tantos otros el inmenso laboratorio humano en el que el mal está más agudamente planteado y del que por ende cabe esperar la cura. Para fines de este siglo, los cálculos más prudentes, más «conservadores», de los especialistas en materia de desarrollo demográfico prevea que la población americana alcanzará los 300 millones de seres; años 75 millones de ellos más que hoy en día. Para hacer frente a este crecimiento, e ignorando el hecho de que las casas de los hombres no son ni mucho menos permanentes, por lo que habrá que sustituir las que desaparezan o por lo menos reparar aquellas amenazadas por la decrepitud, habría que construir durante los próximos treinta años un hogar nuevo para dos personas y media cada 27 se-

Nombramiento de dos nuevos Obispos Auxiliares de Valencia

MADRID, 31 (Pyrresa).—«L'Observador Romano» publica, en el día de hoy el nombramiento de D. Jesús Pía Gandía Vicario General de Valencia, y de D. José Bea Escolano, párroco de Moncada, como obispos titulares de Baretá y Arnedo. Respectivamente, y en la auxiliares del excelentísimo señor Arzobispo de Valencia. Monseñor Jesús Pía Gandía nació el 23 de diciembre de 1915 en Anguinent (Valencia). Cursó los estudios eclesíásticos en el seminario diocesano y en el Real Colegio del Corpus Christi de Valencia. Ordenado sacerdote en 1942, ha desempeñado, entre otros, los cargos de párroco de Alcañada, director espiritual del seminario mayor y, desde 1967, Vicario General de la Archidiócesis. Monseñor José Gea Escolano nació en Real de Gandia (Valencia), el 14 de junio de 1929. Cursó los estudios eclesíásticos en el seminario diocesano de Valencia y en la Universidad Pontificia de Salamanca, en la que obtuvo el doctorado en sagrada teología. Ordenado sacerdote en 1953 ha desempeñado, entre otros, los cargos de coadjutor de Moncada, párroco de Nuestra Señora de Fátima de Valencia y párroco de Moncada. Es también profesor de pastoral del seminario y miembro de la comisión diocesana de pastoral.

# Vida deportiva

## Campeonato de Fútbol Infantil

**II TROFEO «LA CASERA»**

El domingo dió comienzo en el Campo Municipal el II Trofeo «La Casera» de Fútbol Infantil. Como en la temporada pasada este campeonato está patrocinado por la prestigiosa firma nacional «Gaseosa La Casera» que vistió el éxito que en la temporada pasada obtuvo este campeonato, no ha dudado en patrocinarlo el presente año, así a la Delegación Provincial de la Juventud que corre a cargo de la organización, para así conseguir que nuestra juventud pueda practicar su deporte favorito (en esta ocasión el Fútbol) vaya desde estas líneas nuestro agradecimiento a la firma Gaseosa La Casera por el entusiasmo con que promociona el deporte.

Los partidos que se jugaron fueron los siguientes:

**Peña Barça, 2 - P. Castellón, 0**

Buen partido de los que nos ofrecieron las dos peñas deportivas de nuestra ciudad en el cual vimos un fútbol muy bonito con pases trezados por ambas partes pero que sólo los supieron aprovechar los muchachos del Barça debido quizás al nerviosismo con que jugaron los de la Peña Castellón que viendo que se les iba el partido fallaron ocasiones muy claras de marcar.

Los goles los consiguieron Sanblás y Falomir destacando por el Barça, Pablo, Falomir y Sanblás.

Por la Peña Castellón los mejores fueron Rodríguez, Belmonte y Ripoll. Buen arbitraje a cargo del Sr. Jarque.

**Cervantes, 0 - S. Pedro, 1**

Difícil victoria la que consiguió el S. Pedro frente al Cervantes en un partido que presuntamente iba a ser muy fácil para los muchachos del Grao, pero que luego resultó todo lo contrario ya que el Cervantes jugando un partido muy completo llegó a dominar al S. Pedro pero al final no pudo que éste se alzase con la victoria aunque fuese por ese solitario gol que subió al marcador conseguido por Muñoz.

Por el Cervantes destacaron Sánchez, Meliá y Tortosa y por el S. Pedro sus mejores hombres fueron Muñoz, Castell y Valverde. Los equipos estuvieron a las órdenes del Sr. Pastor que estuvo correcto.

**Rappit, 0 - Jeylo, 3**

Fácil victoria del Jeylo que superó en todo momento al Rappit equipo éste que ha renovado varios jugadores pero muy jóvenes y que aunque lucharon en todo momento no pudieron impedir que la veterania del Jeylo se impusiera de una manera absoluta.

Aún así el partido resultó muy bonito y entretenido pues aunque iban perdiendo los muchachos del Rappit no se entregaron en ningún momento.

Los goles fueron conseguidos por Felp, Sanahuja y González, destacaron por el Jeylo Poza, Pinto y Puchol por el Rappit destacaron Mohedo, Collado y Moya.

Excelente arbitraje a cargo del Sr. Muñoz.

**Estudiantes, 3 - Torrot, 1**

Este fue el partido de la sorpresa con arreglo al calendario pero no en cuanto a juego ya que el Estudiantes se ha reforzado en los puestos claves consiguiendo dominar por completo al Torrot e incluso cuajó una excelente actuación que de continuar así no dudamos ocupará al finalizar el campeonato uno de los primeros lugares los goles fueron conseguidos por Badía, Quintana y Segarra, destacando por el Estudiantes, Segarra, Quintana y Albella el gol del Torrot le consiguió González destacando Duró, Catalá y Arrufat. Estupendo arbitraje a cargo del Sr. Segarra.

**NOTA IMPORTANTE:**

Nos comunica el Comité Provincial de Fútbol Infantil que la final de este campeonato, a fin de darle mayor solemnidad y que pueda ser presenciada por mayor número de aficionados, se jugará a continuación del partido entre nuestro C.D. Castellón y el R.C.D. de La Coruña. Entregándose a continuación los trofeos y medallas a los vencedores en la final y a los campeones de los distintos grupos donde se ha celebrado el campeonato.

## Es probable que Ocampos fiche por el Sevilla

SEVILLA, 31 (Pyresa).—El jugador zaragozano Ocampos, que después de jugar el domingo pasado en el «Sánchez Pizjuán», se quedó en Sevilla para ser reconocido por el cuadro médico del club blanco hispalense, ha abandonado hoy esta capital. El lunes entrenó a fondo con Max Merkel para que éste conociera cuál era su estado físico. El entrenador sevillista afirmó que el jugador estaba bajo forma física pero que lo veía recuperado completamente de su lesión.

## Campeonato Regional de Adheridos

**EL TV. JEYLO BRILLANTE VENCEDOR DEL CIRCULO MERCANTIL**

La décima jornada había depazado un decisivo encuentro entre el Círculo Mercantil y el TV. Jeylo. Para el Jeylo venía a representar algo así como la última oportunidad en sus aspiraciones a la conquista del primer puesto y la aprovechó muy bien. Conciente de la responsabilidad contrada, salió al terreno de juego dispuesto a adjudicarse los puntos en litigio y arrojó el partido con gran codicia y enorres deseos de victoria. Su triunfo cabe achacarlo en gran proporción a la gran labor de sus líneas de cobertura y a que sus delanteros supieron aprovechar muy bien las pocas ocasiones que se les presentaron facilitadas por la poca conveniente actuación de la defensa del Mercantil que anduvo bastante tiempo desorientada. Meritorio el triunfo del Jeylo que logra colocarse de esta forma en un esperanzador segundo puesto.

El Mercantil se vio sorprendido desde principio por el juego anticipado de su contrario y no logró encontrar sitio en el campo ni fue capaz, sobre todo en la primera parte, de hacer prevalecer su juego. Tuvó bastantes momentos de descontrol y solo en la segunda parte enmendó sus acciones e intentó remontar ese dos cero que le representaba un pesado lastre para tratar de reconquistar el primer puesto. Cuando más bien lo estaba haciendo, un contragolpe del Jeylo significó el tres cero que arrumbaba toda esperanza de enderezar los acontecimientos y aun que poco después logró acortar distancias su moral se había desquebrajado bastante para intentar otra vez un nuevo esfuerzo. De todas formas y aunque el resultado puede considerarse de justo ambos equipos han demostrado sobradamente que el lugar que ocupan en la clasificación es digno de sus actuaciones. La inclusión del Jeylo en el tercio de aspirantes al primer puesto, pone una nueva nota de interés al campeonato.

El Batalla, que continúa líder y en solitario, pasó sus apuros para mantener el cero en su casillero. Resultó muy peligroso el Armería Levantina y a punto estuvo de conseguir infringir la segunda derrota al Batalla que estaba obligado, por su clasificación y superioridad, a vencer si no con relativa facilidad, si con mediana holgura con el fin de que sus dos más directos rivales no se le acercaran en la peñerosidad que lo están haciendo.

Ello va a obligarle, desde ahora, a un terrible esfuerzo con el fin de no perder un solo punto si no quiere verse apeado de su privilegiado puesto.

Otro empate a cero lo depararon la Peña Deportiva Castellón y el San Pedro. Nuevas las de anteriores o, según se mire, muy bien ambas defensas que lograron mantener sus porterías imbatidas. De todas formas ambos conjuntos demostraron estar muy bajos de juego y con pocas ideas realizadoras. Excelsa retención de balón con entregas forzadas y poca convicción en la jugada. Quizás esto, aunque achacado a ambos, sea desde luego un mal que impera mucho en la mayoría de los equipos del actual campeonato.

El K.L.G. logra abandonar su comparticipación en el último puesto al vencer por ganas y lucha al Orbea OAR que sigue en el intermedio de la tabla sin demostrar ningún valor acumulativo de lo que fue en otras ocasiones y que en la actualidad pasa con más pena que gloria. Esperemos que en la próxima temporada brille por lo que fue.

Los resultados habidos son los siguientes:

K.L.G., 2; Orbea, 1; Armería Levantina, 0; Batalla Construcciones, 0; San Pedro, 0; Peña Castellón, 0; Círculo Mercantil, 1; TV. Jeylo, 3.

**CLASIFICACION**

J. G. E. P. F. C. P.

Batalla C.	10	6	3	1	23	12	15	+5
TV. Jeylo	10	5	4	1	24	13	14	+4
C. Mercantil	10	6	2	2	14	11	14	+6
A. Levantina	10	3	4	3	15	10	10	0
Orbea OAR	10	3	2	5	16	14	8	-2
San Pedro	10	3	2	5	12	15	8	-4
K.L.G.	10	3	0	7	14	28	6	-4
P. D. Cast.	10	1	3	6	10	25	5	-3

ENRIQUE BELTRAN

## EL DOMINGO, EL CORUÑA EN EL ESTADIO

Con la posible reaparición de Babiloni y Folch

SIGUEN los entrenamientos del Castellón a todo ritmo. En los que van de semana han habido algunas novedades, tales como la puesta a punto de Babiloni y Folch, cuya inclusión para el domingo puede darse ya casi como segura, si bien sobre ese respecto ya nos dirá la última palabra el entrenador Muller, que hasta el momento nada ha confirmado sobre estas dos novedades que apuntamos, pero que si podemos señalar que los nombres que suenan para la concentración del sábado, son los siguientes: Mendieta e Iglesias e m. porteros; Celeiro, Oscar, González, Babiloni, Ferrer, Ceta, Tonin, Cayuela, C. Arís, Folch, Demetrio, Jiménez y Santí.

En lo que respecta a Iglesias hay cierta duda por el hecho de que Ortiz se encuentra ya bien, repuesto del todo y entrenando con sus compañeros de equipo. En la relación dada, con garantía al llegamos de fuente oficial,

habrán observado los aficionados que faltan Corrales y Pepin, cuyos puestos han sido ocupados por Babiloni y Folch. Por lo demás, la citación viene a ser la misma que la que se dió en la pasada jornada jugada contra el Cádiz.

Los quince jugadores señalados, de no haber contratiempo en alguno de ellos que lo impidan, serán los que en la tarde del sábado se reunirán en el Turcosa a la espera del partido con el resultado Deportivo de La Coruña, que en la pasada jornada se desató desmantelando al Hércules de Alicante, mostrándose como candidato firme al ascenso con sus cinco puntos positivos tras el Betis y Burgos, que son los que más suman. Ojo, pues, a este Deportivo de La Coruña que vendrá a Castilla con todo el afán de conseguir —confirmar el puesto, diríamos mejor—, algo positivo que le reafirme en uno de esos lugares que conducen a la Primera División.

J. T. V.

## El próximo 15 de Mayo se celebrará la «V Gala del Deporte»

Hasta el 30 de abril deberán proclamarse los «mejores» de cada deporte

Bajo la presidencia de D. Guillermo Dauflí Font, Delegado Provincial de Educación Física y Deportes se ha celebrado en la propia Casa del Deporte una reunión para constituir la Comisión Técnica que organizará la «V Gala del Deporte» convocada y patrocinada como en años anteriores por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes con la colaboración de la Emisora de la REM «La Voz de Castellón».

El primer acuerdo importante adoptado ha sido el de la fecha de celebración de esta fiesta de exaltación deportiva provincial, que tendrá lugar el próximo 15 de mayo.

En estas próximas jornadas las diferentes federaciones o delegaciones provinciales deportivas, así como los diferentes clubs y sociedades recibirán el reglamento por el que se regirá esta «V Gala del Deporte», que presenta muy pocas variaciones en relación con los de años anteriores.

Hasta el próximo día 30 de abril cada federación o delegación provincial deberá proclamar al mejor de 1970 de su deporte, y podrá asimismo proponer candidaturas para la elección de la mejor sociedad o club del último año, así como para premiar a mejor labor deportiva llevada a cabo.

Estamos plenamente convencidos que la nueva convocatoria de este acto de indudable importancia en el calendario deportivo provincial llenará de satisfacción a todo el mundo del deporte castellanense. Estas galas han adquirido ya una mayoría de edad con el patrocinio de la Junta Provincial de Educación Física y Deportes que está dispuesta a prestarle cada año un mayor atractivo, para que sea al mismo tiempo que un premio para quienes más se distinguen a lo largo de un año, estímulo para que el deporte castellanense vaya progresando en todos los órdenes cada vez más.

## Muchas suspensiones esta semana

Entre ellas, 13 partidos a Marquitos por una serie de calamidades

MADRID, 31. (Pyresa).—El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal ha tomado, entre otros, los siguientes acuerdos:

**PRIMERA DIVISION**

Cuatro partidos a León, de Las Palmas, por empujar al árbitro, amonestación y multa a Jiménez del Celta, por juego peligroso, multa a Fusté del Barcelona, por reparos al árbitro y multas por desconsideración hacia un contrario a Vavá, del Elche. Por arrojar almohadillas al campo se imponen multas a los clubs Valencia, Granada y Real Sociedad.

**SEGUNDA DIVISION**

Suspender por un partido oficial a Bosch del Oriente y Navarro del Hércules. Amonestación y multas a Salinas del Santander, por desplazar al balón y

a Hernández del Logroñés por no situarse a la distancia reglamentaria.

Multas por poner reparos al árbitro a los jugadores López García del Mallorca y Nieto del Rayo Vallecano.

Multas por desconsideración con un contrario a Babuena del Moscardó.

Se multa al Cádiz por arrojar sus platos almohadillas.

**TERCERA DIVISION**

Suspender por trece partidos oficiales al jugador Marquitos, cuatro de ellos por insultar al árbitro, dos por desatascar su autoridad, dos por provocar la invasión del público y cinco por amenazar al árbitro.

Suspender por seis partidos oficiales al jugador Pachin, tres por blasfemar y tres por insultar al árbitro.

## La Delegación Nacional de Deportes, concede 600.000 pesetas al Colegio Nuestra Señora de la Consolación de Castellón

Una vez más a nuestra provincia se le ha concedido una importante subvención de 600.000 pesetas relativa a Centros de Enseñanza Privada, para la construcción de un Pabellón Polideportivo Cubierto, promovido por el Colegio Nuestra Señora de la Consolación, de nuestra ciudad.

Nos congratula que se vayan recibiendo aportaciones de esta índole, ya que de esta forma en un futuro próximo se podrá disponer de un mayor número de instalaciones deportivas debidamente adecuadas, pues éstas se construyen con arreglo a los módulos establecidos por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, con toda clase de garantías y medidas para una más completa utilización de distintos deportes básicos y formativos.

## La mayoría de entrenadores de Primera División, don compeón al Valencia

MADRID, 31. (Pyresa). — Los trece entrenadores de los trece equipos no implicados en la lucha por el título, han contestado en diversos medios informativos a la pregunta sobre qué club va a ganar el campeonato de Liga 1971.

Sus respuestas han sido las siguientes:

Miguel Muñoz (Real Madrid). — «El Valencia es quien, en estos momentos, tiene más posibilidades».

Román Allen (At. Bilbao). — «Hay igual oportunidad para los tres aspirantes».

Juan Arza (Celta). — «El Barcelona. Ha alcanzado su mejor forma y juego. Debe conseguir el título».

Max Merkel (Sevilla). — «Creo que el Valencia. De no ser los valencianenses, el At. de Madrid».

Janos Kalmar (Málaga). — «El Valencia, aunque todo está muy difícil».

Angel Seguro (R. Sociedad). — «El Valencia lo tiene menos difícil».

José (Granada). — «El Valencia tiene un punto más. Debe ganar».

Dauic (Español). — «Está muy fuerte el Barcelona, pero la ventaja que lleva el Valencia debe ser decisiva».

Carriega (Gijón). — «El Valencia; lleva ventaja y los demás partidos más fáciles que a sus rivales».

Pasleguito (Sabadell). — «Los tres candidatos tienen las mismas posibilidades».

Héctor Rial (Las Palmas). — «El Valencia».

Iborra (Elche). — «El Valencia. Tiene las mismas oportunidades que los demás, más un punto y mejor coeficiente».

García Trald (Zaragoza). — «El Valencia lleva un punto de ventaja decisivo».

## El Principe de España presencié ayer diversas competiciones de los campeonatos deportivos de academias militares

MADRID, 31 (Pyresa).— El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha presenciado esta mañana en el pabellón polideportivo del Instituto Nacional de Educación Física diversas competiciones correspondientes a los I campeonatos deportivos de academias militares que durante estos días se están celebrando en Madrid.

Acompañaba al Príncipe el Jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Diez Alegria; Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich; Director General de Enseñanza Militar, General Olivares Baque; Director del Instituto Nacional de Educación Física, Sr. Cagigal; Ayudante de servicio del Príncipe, Teniente Coronel, Davila, y otras personalidades.

El Príncipe presencié unos partidos de balonmano y de baloncesto y en el intermedio de uno de ellos, fue saludado por Mr. Woodrow M. Hutchinson, asesor deportivo del Presidente Nixon.

Antes de comenzar los partidos los jugadores de los equipos, alineados en el centro del terreno, saludaron al Príncipe, quien al abandonar el recinto fue despedido con cariñosos aplausos por los asistentes, la mayoría de ellos participantes en los campeonatos deportivos de academias militares.

El Príncipe, al salir del Instituto Nacional de Educación Física, marchó en un automóvil conducido por el mismo.

## Duras críticas por la suspensión del combate Bossi-Hernández

MADRID, 31. (Pyresa). — La suspensión del combate Bossi-Hernández provoca hoy agrios comentarios, en todos los periódicos, «Marca», en primera página, titula: «No hay venada», para añadir otros similares: «La empresa Bossi no quiere boxear», «Bossi: «Estoy muy nervioso y no deseo pelear». El día 30 de abril de los deportes anticipa como fecha probable del combate el día 30 de abril.

En un comentario titulado «Vacas del boxeo», y firmado por A.V., entre otras cosas, se dice: «Cuando en régimen de vacas flacas se montan veladas y combates de régimen de vacas gordas, el resultado es tan dudoso e incierto como se presentaba, según se dice, el reinado de Wliza. Y, claro los motivos de la suspensión que con unas taquillas pingües son pequeños mosquitos que zumban alrededor de cada velada, se convierten en terribles monstruos cuando las taquillas flojean. El boxeo español salta, sin solución de continuidad, de no poder organizarse con continuidad veladas de barr-o a querer emular al fenecido Tex Richard».

«As», por su parte, informa de la suspensión de la velada, señalando la indisposición del campeón como motivo del aplazamiento indefinido: «Lamentable. Ayer, a primera hora de la noche, comenzaron a circular rumores respecto al aplazamiento o suspensión del combate valdeoro para el título mundial de los medios junior entre Carmelo Bossi y José Hernández. En el citado comentario tras señalar los probables motivos del aplazamiento, añade: «Lamentable. Este incidente no dice nada en favor de la seriedad del pugilismo».

«ABC», que dedica su portada a una fotografía de Hernández y Bossi, tomadas días antes, informa en su primera página de la fotografía sobre los incidentes: «La decepción es enorme porque hacía treinta y seis años que no se disputaba un título mundial en España, y cuando se acomete una empresa de tal envergadura no se puede fallar por imprevisiones ni por provocaciones a lo que parece histerismo de un campeón burlado o burlador, porque tampoco está claro en la información de lo sucedido en el hotel donde se alojaba Carmelo Bossi con sus preparadores y empresarios en España. La Federación debe intervenir».

«Arriba» dedica una página íntegra a comentar el incidente. Titulando: «La poca seriedad del boxeo y el dinero de unos cuantos y a esperar tocan». Luego, el comentarista escribe: «No conviene creerse nada. Los números del boxeo por dentro son de campeonato. Se puede buscar a un camionero sobre la marcha, se puede fabricar a un negro pintado de betún y se puede dar una bolsa a un indocumentado para que se tire a las primeras de cambio. Estas cosas pasan, y lo que es peor, no ocurre casi nada. Todo lo más una advertencia, una sanción, una retirada de permiso temporal... ¿Qué es eso? La organización se reúne de un día para otro, discute y en paz. Al boxeo le acaban de dar otra bofetada y

el boxeo no dimite. A Hernández le han quitado una posibilidad, quizá la ocasión de toda su vida, y al público le acaban de descubrir otro fraude. No conviene creerse nada. Si acaso, que de un costo de seis millones no se habían hecho anoche en taquilla apenas dos».

**UN NUEVO CONTRATO**

MADRID, 31 (Pyresa).—Según han comunicado los organizadores del combate entre el campeón del mundo del peso medio junior, Carmelo Bossi, y el español Hernández, se ha firmado un nuevo contrato en el que se señalan las fechas, para celebrar el combate en Madrid, de los días 29 o 30 de este mes de abril. La fecha definitiva quedará fijada, de acuerdo por ambas partes, dentro de quince días.

## El Manchester venció al Gornik

COPENHAGUE, 31. (AHI). — En partido de desempate de cuartos de final de la Copa de Europa de clubs campeones de Copa, el Manchester City ha vencido esta noche en Copenhague al equipo polaco Gornik por 3-1, tras haber llegado al descanso con ventaja de 2-0.

## La lluvia impidió el comienzo de la Vuelta Ciclista a Mallorca

ALMA DE MALLORCA, 31. (Crónica telefónica del en viado especial de PYRESA Pyresa). — Pues señores, no ha podido comenzar hoy la XXI Vuelta Ciclista a Mallorca. La jornada inaugural estaba prevista para esta noche, a las ocho y media, con una etapa de 75 kilómetros en el circuito del polígono de Asima, a 10 kilómetros de la ciudad de Palma. ¿Causas? ¿Cuáles van a ser, sino la lluvia? Desde primera hora de la tarde ha empezado a llover bien. Para Mallorca, demasiado bien. Y si en el norte, en Eibar por ejemplo, el agua que ha caído hoy y que sigue cayendo a la hora de telefonar, no hubiera sido obstáculo importante ni peligroso para los corredores y la celebración de una carrera ciclista hubiera sido un hecho, en Mallorca no lo es, pues los drenajes no están tan bien preparados como en el norte, o en las poblaciones construidas en zonas lluviosas. Aparte de que en el circuito

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## Predominio vendedor

MADRID, 31. (Pyresa). — Prácticamente no hubo otra cosa en esta segunda sesión de la semana, y última de marzo, en el mercado madrileño de valores que no fuera el desproporcionado peso de la oferta en todos los sectores. En otras situaciones semejantes, en cuanto a dominio vendedor, se podía destacar éste o aquél departamento, como excepción más positiva; hoy esto resulta imposible. Las escasas mejoras se produjeron de forma esporádica, aisladamente. En el correo bancario hubo trece bajas frente a sólo dos mejoras: López Quesada y Zaragoza. Los retrocesos más importantes correspondieron a Rural 10, y Bilbao, Hispano, Urquijo y Vizcaya 8. Desaparecieron completamente los movimientos que la víspera se vieron en el sector c.étrico. Los once cambios anotados esta mañana fueron otras tantas cesiones. Cantábrico y las grandes de Fecsa sufrieron los descensos más importantes. El resto puede resumirse anotando resistencia minera, buen mercado para Tabacalera, que consiguió con sus diez enteros el avance más cuantioso del día, y tónica irregular con mayoría negativa en construcción e inmobiliarias, químicas, textiles e siderometalúrgicas, sector este último en el que se registró la fuerte pérdida de quince puntos de Seat.

Por cortos, en el bancario se movió la baja de Rural 10, Bilbao, Hispano, Urquijo y Vizcaya 8, Banesto, Fomento, Ibérico y Popular 5, Central y Valencia 3, Bankiunión 2 y Santander uno; los avances de cinco enteros de López Quesada y uno de Zaragoza. En eléctricas bajaron Cantábrico 7, Fecsa grandes 6, Sevillana 4, Viego 5, Hidrola e Iberduero 3, Fecsa pequeñas 2,50, Fenosa 2, y Cataluña y Unión Eléctrica uno. En alimentación, Aguila subió dos; en mineras, Felguera y Ponferrada repitieron; en monopolios, Tabacalera subió diez y Campsa repitió; en construcción e inmobiliarias mejoraron, Urbis 6 puntos, Cementos Alba 2, y Vallehermoso uno; Inmobiliaria Metro repitió, y perdieron puntos Portland Valdeirivas, 4, Cantabria 3 y Encinar e Hidrola uno. En químicas, Española de Petróleos repitió su valoración precedente mientras bajaron, dos enteros Energías, y uno Petroliber.

En el sector siderometalúrgico el único avance fue de medio entero en Santa Ana. Las repeticiones correspondieron a Altos Hornos y a los dos Finanzautos; las bajas afectaron a Seat, 15 enteros, Fasa uno y Santa Bárbara 0,50. Del resto de los valores tratados en el transcurso de esta segunda sesión de la semana, queda por reservar el avance de medio entero de Metro, la repetición de Galerías Preciados y las bajas de Telefónica 3 y Fénix uno.

### Cotizaciones

- FONDOS PUBLICOS:**  
Interior 4%, 118'50  
Amort. 4% Enero 1950, 119  
Amort. 4% Novbre. 1951, 118  
Amort. 4% Junio 1953, 119  
Bco. Hipotecario exentas, 112
- ACCIONES**
- BANCOS:**  
Bilbao, 809  
Central, 899  
Banesto, 714  
Fomento, 557  
Hispano, 760  
Ibérico, 727  
Popular, 768  
Rural, 450  
Santander, 822  
Valencia, 1.082
- ELECTRICAS:**  
R. Zaragoza, 100  
Fecsa-grandes, 221  
Fecsa-pequeñas, 224  
Fenosa, 167  
Cantábrico, 223  
Hidrola, 234  
Iberduero, 278  
Sevillana, 217  
Eléctric Madrileña, 210
- ALIMENTACION:**  
Aguila, 278  
Ebro, 720
- CONSTRUCTORAS:**  
Hidro Civil, 51
- INVERSION MOBILIARIA:**  
Urbis, 271  
Insa, 150  
Vamosa, 119  
Crecino, 393'02  
Nuvofondo, 1.884'24  
Rentfondo, 520'26 (+10 dividendos).
- MINERAS:**  
Felguera, 65  
Ponferrada, 198
- MONOPOLIOS:**  
Campsa, 297  
Tabacalera, 255
- NAVEGACION:**  
Trasmediterránea, 199
- QUIMICAS:**  
Aragonesas, 187  
Petróleos, 379

### SIDEROMETALURGICAS:

Altos Hornos, 99  
Seat, 450  
Española del Zinc, 134  
Fasa, 219

### TELEFONIA Y RADIO:

Telefónica, 271

### TEXTILES:

Sniace, 165

### SEGUROS:

Unión y Fénix, 715  
(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

### NO SE DESPEJA EL AMBIENTE

**BILBAO, 31. (Cifra). —** Nuevamente se ha registrado desanimación con negocio reducido y con cotizaciones en repliegue, especialmente en el correo bancario. Se mueven contra corriente las navieras, que ganan puestos de importancia. Al cierre, no se despeja el ambiente.

### MENOS ANIMACION

**BARCELONA, 31. (Cifra). —** Jornada con menor animación. Solo salió algo de dinero en abundancia en el correo de fondos públicos. En los demás sectores escaso interés y descensos. En el correo de acciones, 51 tipos de títulos se cotizaban en baja, contra 13 que registraron alzas y 15 que mantuvieron su anterior cotización.

Fruto de todo ello es que el índice general registró un nuevo descenso, de casi tres cuartos.

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora S.A.  
Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Leria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1969: Ptas. 1.820.027.775,95

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

Resultado del sorteo del día 31 de marzo de 1971  
NYX - LGG - FRI - SPU  
QAG - AGN - LFC - XDX

Capitales pagados hasta la fecha: 340.628.000 pesetas

Oficinas en CASTELLON:  
Enmedio, 67, 1.º - Teléfono 21 63 77

## Imposición de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio al Teniente General Díez Alegria

MADRID, 31. (Pyresa). — El Ministro de la Vivienda, D. Vicente Montes Alfonso, ha impuesto, a primeras horas de la tarde, las insignias de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio al Teniente General D. Manuel Díez Alegria, Jefe del Alto Estado Mayor.

Al acto, al que concurrieron el ex Ministro y actual Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, D. Manuel Lora Tamayo, y el Subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia, D. Ricardo Díez Hochleitner, se celebró en la sede del Instituto Geográfico y Catastral.

El Director del Centro, Almirante D. Juan García Prida, resaltó la personalidad científica y literaria del Teniente General Díez Alegria.

El Ministro de la Vivienda afirmó: "Está aquí en pleno la junta de gobierno del patronato "Juan de la Cierva", que se honra en contarnos entre sus miembros. Siempre

nos demostrasteis vuestra inquietud por el desarrollo científico y vuestra convicción de que era útil a los ejércitos contar con la ayuda que la ciencia puede aportar al desarrollo de la defensa, porque defensa y desarrollo tecnológico están estrechamente unidos".

"La presencia de nuestros investigadores como conferenciantes en el Ceseid —añadió D. Vicente Montes— a iniciativa vuestra, ha contribuido en gran medida a un intercambio de conocimientos y a una más cordial relación entre los hombres de la investigación y los mandos militares. Unos y otros nos hemos dado cuenta de la extraordinaria conveniencia que para el desarrollo socioeconómico y para la seguridad de nuestro país tiene este trabajo en común".

D. Manuel Díez Alegria respondió con palabras de gratitud y de afecto.

## Soy contrario de un revisionismo ciego

### Dice el Arzobispo de Barcelona

MADRID, 31. (Pyresa). — "Soy contrario al revisionismo ciego, en el que se duda de todo y hace que el sacerdote se olvide de su propia misión", ha dicho el Arzobispo de Barcelona, Monseñor Marcelo González, en una conferencia pronunciada en la Catedral de Madrid, dentro del ciclo "El sacerdote de hoy".

Buena parte de la crisis actual que padece la Iglesia la han provocado los eclesiásticos, en opinión de Monseñor González, por haberla impulsado al revisionismo.

El Arzobispo de Barcelona ha examinado las distintas crisis que a lo largo de la historia se dieron en la Iglesia y la repercusión que tuvieron entre el clero, para plantear, seguidamente, los peligros que ofrece la desactualización actual y la crisis de profesionalización que se extiende entre muchos sacerdotes.

Finalmente, se ha mostrado partidario de una revisión bien entendida de estructuras y de la

## El Ministro de Obras Públicas, a PARIS

MADRID, 31. (Pyresa). — Con el fin de celebrar una reunión de trabajo con el Secretario General de la O.C.D.E., señor Lempey, el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de La Mora, en su calidad de Presidente de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes, saldrá mañana por la mañana, por vía aérea, con dirección a París.

La reunión tiene por objeto coordinar más estrechamente la colaboración entre ambos organismos internacionales.

Su regreso está previsto para mañana por la noche, una vez terminada la reunión.

# Nueva regulación de los conflictos colectivos y tipificación del delito social

## La Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores estudió una importante serie de reivindicaciones sociales

MADRID, 31. (Pyresa). — Todo un repertorio de reivindicaciones de carácter general, que van desde la nueva regulación de la negociación colectiva a la tipificación del delito social, con mención concreta y expresa a la finalidad social del desarrollo, jornada laboral, horarios seguridad social y situaciones conflictivas, fueron objeto de estudio motivo de largo debate, en el curso de la reunión de la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, reunido en la sede central de los sindicatos bajo la presidencia de su titular, D. Santiago Alvarez Abellán, junto con el secretario general del mismo, D. Ramón Pita de Veiga y los vicesecretarios D. José Llamplá Opre y Don Mariano Lázaro Franco.

Se planteó el tema de las peticiones que la misma Comisión Permanente había formulado en su reunión de 4 de noviembre pasado, sobre la necesidad de una nueva regulación de la negociación colectiva y de los conflictos de esta índole, así como en materia de participación de los trabajadores en los beneficios, incluidas las plusvalías, reforma de la empresa actualización del ordenamiento de las condiciones de trabajo y el delito social. La Comisión Permanente subrayó su decisión de mantener insistentemente estas reivindicaciones, y destacó la circunstancia concreta de que, las primeras de estas peticiones, constituyen mandatos contenidos en la ley del III Plan de Desarrollo, que continúan sin aplicación legal, cuando está finalizando el plazo de vigencia del mismo.

### III PLAN DE DESARROLLO

Tras examinar detenidamente el proyecto de directrices del III Plan de Desarrollo la Comisión señaló que era necesario tener en cuenta. La responsabilidad contradi ante el mandato de las propias leyes fundamentales. En este sentido, y como caso específico, hay que subrayar la distancia que media entre el salario mínimo establecido y el concepto de salario suficiente que se contiene en el Fuero del Trabajo; la necesidad de que la prima-

ria de la social, que se destaca en las directrices del III Plan de Desarrollo, no se quede en formulaciones teóricas, sin encarnación suficiente en las realidades económicas y técnicas de las estructuras sociales, y la necesidad también de que la economía y la técnica, no signifiquen un predominio sobre la voluntad política, los imperativos de justicia y la imaginación creadora.

### JORNADA LABORAL

La Comisión Permanente reitera su objetivo de la implantación de la jornada semanal, legal y normal, de 44 horas, con la consideración automática de jornada extraordinariamente la que rebasa dichas horas.

Considera la Comisión Permanente que es necesario examinar el problema de los horarios de trabajo en general, y no sólo referido a: comercio y destaca la necesidad absoluta de que, en cualquier planteamiento o acuerdo sobre el tema, deberán ser tenidos en cuenta los criterios de los trabajadores afectados oponiéndose rotundamente a cualquier decisión unilateral.

### TENSIONES SOCIALES

Sin perjuicio de la petición, sobre la necesidad de una nueva y actualizada regulación de los conflictos colectivos, la Comisión Permanente juzgan conveniente hacer, en materia de tensiones sociales, algunas precisiones que deben ser tenidas en cuenta.

Es evidente que, en una sociedad en desarrollo, las tensiones sociales son fenómenos que se producen de manera normal, y que no deben producir distorsiones graves, si se arbitran los medios oportunos para su adecuado encauzamiento.

Es necesario por otra parte, distinguir entre tensiones normales y tensiones artificiales, encorramiento entre estas últimas las que se producen cuando los problemas no se atienden, o no se resuelven a tiempo en la forma debida. Tanto la Administración como los empresarios deben tener conciencia plena de esta realidad.

## Cierre de la Escuela de Periodismo de la Iglesia

MADRID, 31. (Pyresa). — Por orden de la superioridad, han sido clausuradas hasta nuevo aviso las actividades académicas de la Escuela de Periodismo de la Iglesia, según nota fijada en el tablón de anuncios del centro.

El cierre parece estar motivado por los acontecimientos de ayer. Tras conocerse por la prensa la expulsión del alumno Marcelo Camacho, acusado de haber presidiado una asamblea no autorizada el lunes pasado, los alumnos se constituyeron en asamblea permanente, pidiendo que asistiera a la misma el director, D. Ramón Cumiñ. Este se reunió con los delegados de curso, pero se negó a asistir a la sesión informativa, que le pedía la asamblea, en la que se pretendía dialogar con él sobre el expediente del Sr. Camacho y de otros dos alumnos. Ante la negativa de don Ramón Cumiñ, fue presentado en dirección un pliego con 80 firmas de asistentes a la asamblea supuestamente dirigida por el señor Camacho, en el que aseguran que en ningún momento la presidió ni la dirigió, sino que participó en ella como un asistente más.

Cuando a las nueve de la noche abandonó el centro el Director, los alumnos le rodearon pidiéndole explicaciones. Cuando el Sr. Cumiñ dijo: "No tengo edad ni tiempo para dialogar con ustedes", se pidió a gritos su dimisión.

La crisis actual comenzó con la aparición de una "Hoja informativa libre de la Escuela de Periodismo de la Iglesia", declarada clandestina por el Consejo de Dirección, que amenazó con expedientar a los autores por "utilización ilegal del nombre de una institución de la Iglesia".

### EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

MADRID, 31. (Pyresa). — Los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid se han declarado en paro activo y rotativo como protesta por las declaraciones, aparecidas en la prensa de ayer, del Director General de Enseñanza Superior e Investigación, Sr. Echeverría, relativas al paso de los estudios de periodismo a la Universidad.

Durante la mañana se celebró en dicha Escuela una asamblea no autorizada, sin que se produjera ningún incidente.

El Director General de Enseñanza Superior e Investigación manifestó a los periodistas al término de una reunión del Consejo de Rectores, al que acudió en su calidad de Vicepresidente que los alumnos universitarios que tengan los tres primeros cursos de sus carreras podrán acceder a la futura facultad de periodismo mediante un curso de adaptación para luego, en caso de superar éste, pasar el cuarto curso de la carrera de periodismo.

# Seminario internacional sobre prospectiva de la Educación

## Se iniciará en Madrid el próximo día 12

MADRID, 31. (Pyresa). — Precedido por el Príncipe de España, en su sesión inaugural y con asistencia de más de doscientos especialistas españoles y extranjeros, tendrá lugar en el Centro Nacional de Investigaciones para el Desarrollo de la Educación (CENIDE), un "seminario internacional sobre prospectiva de la educación", durante los días 12 al 17 del próximo mes de abril.

Este seminario, organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia en colaboración con la UNESCO, es el primero que se lleva a cabo en esta materia, y en él se estudiarán, en grupos de trabajo y sesiones plenarias, diversos temas que responden al tratamiento científico del futuro de la educación, articulados bajo criterios a largo plazo, por lo que se refiere al estudio de la enseñanza en su evolución, en relación con los cambios económicos, sociales y culturales previsibles.

El documento de trabajo presentado por España considera el

fenómeno educativo frente a su innovación tecnológica, ocupándose de los impactos previsibles en la educación como consecuencia de los factores de desarrollo económico, social y político, sus condicionantes de largo alcance (urbanización, emigraciones, etc.); se ocupa también del trascendental tema de la educación permanente en la sociedad del futuro y, finalmente, hace hincapié en la aportación española a los estudios en materia de prospectiva de la educación y a la posible institucionalización de estos estudios.

Además de personalidades del Gobierno han sido invitados a asistir al seminario los presidentes del Instituto de España y del C.S.I.C., rectores de universidad, directores de los institutos de ciencias de la educación, así como altos representantes de organismos internacionales, destacando la presencia de enviados de la UNESCO, Consejo de Europa, Organización de los Estados Americanos y O.C.D.E.

# Se modifican diez artículos de la Ley de Orden Público

MADRID, 31. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes públicas hoy el texto de un proyecto de ley, por el que se modifican diez artículos de la vigente ley de orden público, de 30 de julio de 1959.

En el artículo 19 —según la nueva redacción que se propone—, los alcaldes podrán sancionar los actos contra el orden público, con multas que no excedan de mil pesetas en municipios de hasta 10.000 habitantes; de dos mil pesetas en municipios de 10.000 a 20.000 habitantes; de 5.000 pesetas en los de más de 20.000; de 50.960 pesetas en los de más de 50.960 y de 25.000 pesetas en los municipios de más de cien mil habitantes.

Según el mismo artículo del proyecto, los Delegados del Gobierno en Canarias y Baleares podrán sancionar las mismas faltas con

multas de hasta 10.000 pesetas. Por otra parte, los gobernadores civiles podrán hacerlo en cuantía que no exceda de 100.000 pesetas; el Director General de Seguridad, hasta 250.000 pesetas; el Ministro de la Gobernación, hasta 500.000 pesetas, y el Consejo de Ministros hasta un millón de pesetas.

Contra las sanciones gubernativas, sólo podrá el interesado interponer recurso, que tendrá el doble carácter de súplica ante la autoridad que corrigió, y de alzada ante el superior inmediato de aquella.

Si la multa no fuera abonada en el plazo fijado por la autoridad sancionadora, y una vez que sean firmes las resoluciones por las que se hayan impuesto, los gobernadores civiles, el Director General de Seguridad o el Ministro de la Gobernación podrán disponer el arresto supletorio del infractor, hasta tres meses, o bien oficial al juzgado para que proceda a su exacción por la vía de apremio o la declaración de insolvencia o imposición de arresto supletorio que proceda.

En el artículo 43 —según el texto que se propone en el proyecto de ley— se especifica que la declaración del Estado de excepción llevará consigo la inmediata constitución en tribunales de urgencia de los órganos judiciales que, conforme a la legislación vigente, tengan atribuido el conocimiento de los hechos comprendidos en el artículo 2 de la ley de orden público, que sean constitutivos de delito, salvo que la competencia corresponda a la jurisdicción militar.

Finalmente, en el artículo 46 se indica que las partes podrán designar letrados para su defensa, pero que si por cualquier causa dejaren de comparecer o de actuar, el órgano judicial acordará el nombramiento de uno o varios abogados de oficio, quienes no podrán excusarse de la defensa sin un motivo personal y justo, sobre el cual resolverá el juez o tribunal que conociere de las actuaciones.

## Si la ley es importante, más lo son los hombres que la sirven

### Dijo Martín Villa en una conferencia en Orense

ORENSE, 31. (Pyresa). — En la Casa Sindical se ha reunido el pleno del Consejo Sindical Provincial, bajo la presidencia del Secretario General de la Organización Sindical, D. Rodolfo Martín Villa.

Se inició el acto con el informe del Delegado Provincial de Sindicatos como Presidente del Consejo Sindical, quien señaló que el ritmo de negociación colectiva en 1970 supuso un incremento de más del 100 por cien respecto al año anterior. El Delegado Provincial hizo una exposición de las actividades de las obras sindicales, principalmente en lo que se refiere a las cooperativas existentes. Seguidamente, el Presidente del Consejo de Trabajadores se refirió al sub-empleo que sufre Orense, provincia que, en la última década ha visto emigrar el 56 por 100 de la población activa comprendida entre los 20 y los 45 años. Seguidamente se refirió al déficit anual de 6000 viviendas de tipo social en la capital y provincia.

Tras la imposición de las medallas de plata de la Orden del Mérito Sindical a D. Vicente Perras Sotelo, D. Manuel Amigo Pose, D. Antonio Manjón Montero y D. Anastasio Bartolomé Sobrino, así como de primera clase de la misma orden a aquellos que han cumplido más de 25 años de servicio en la Organización Sindical, el Sr. Martín Villa clausuró el acto.

Por la tarde, el Secretario General de la Organización pronunció una conferencia en el salón de actos de la Casa Sindical, dentro del ciclo organizado por el Consejo Local del Movimiento de Orense.

Ante las primeras autoridades provinciales y locales y un número público el Sr. Martín Villa afirmó que existen dos clases de entidades claramente diferenciadas: las asociaciones profesionales (sindicatos, en la terminología extranjera) y nuestros sindicatos que corresponden a las cámaras mixtas de otros países, orientados no sólo a la solución de situaciones conflictivas y negociaciones colectivas, sino a ese quehacer diario de los problemas sociales y económicos.

## EL TIEMPO

# Sigue inestable

MADRID, 31. (Pyresa). — Con excepción del sur de Galicia, Cantábrico occidental e Irtoral catalán, ha llovido hoy en toda España, correspondiendo las precipitaciones más importantes a la cuenca del Segura, Levante y La Mancha. Han totalizado 39 litros en Murcia, 26 en Jaén, 23 en Ibiza, 21 en Alicante, 19 en Almería, 17 en Albacete, 15 en Ciudad Real y Valencia, 13 en Toledo y 9 en Madrid y Badajoz, siendo inferiores las lluvias recibidas en los demás observatorios, aunque en gran número de ellos se rebasaron los 4 litros. Las precipitaciones cayeron en forma de nieve en la cordillera Ibérica, Central y Pirenaica y también se registraron en Avila.

Las temperaturas han sido algo más bajas que las de ayer. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife con 17 grados, y en la Península, Sevilla, Granada y Málaga, con 16. No se han registrado heladas y la mínima más baja ha correspondido a Soria y Avila con 1 grado.

### PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía dan el centro de la borrasca sobre el norte de Argelia, con vientos de levante sobre la mitad oriental de la Península y del nordeste en la occidental. La atmósfera continúa inestable, con la borrasca fría en los niveles altos, y para mañana debe continuar el mal tiempo lluvioso, en toda la vertiente mediterránea y Andalucía occidental y La Mancha, intensificándose las lluvias en el Levante, Segura, bajo Ebro y Cataluña. En el resto de la Península habrá nubosidad variable, con chubascos dispersos, correspondiendo el mejor tiempo al Cantábrico y Galicia. En Baleares, cielo cubierto con chubascos y tormentas, y en Canarias muy nuboso con chubascos en el norte de las islas.

# Caluroso recibimiento al nuevo Gobernador General del Sahara español

## Se celebró una brillante parada Militar

**A**AIUN (Sahara Español). — (Crónica del corresponsal de Prensa del Movimiento, RAMIRO SANTAMARÍA). Aaiun, capital del Sahara español, en nombre todo el pueblo saharauí, ha dispensado una calurosa acogida al nuevo gobernador general de esta provincia, don Fernando de Santiago Díaz de Mendivil, un lustre militar, que viene a estas tierras con el mejor espíritu de servicio. El recibimiento en el que han participado militares, civiles y el pueblo saharauí, ha significado una oca, decirle al General de Santiago: Estamos a sus órdenes con toda lealtad y afecto.

El Sahara se ha vestido de gala para recibir a su nuevo Gobernador General, que va a iniciar una nueva etapa de gobierno, cuyo objetivo es continuar, e intensificar la obra de España en el Sahara.

En el aeropuerto de Aaiun, recibieron al General de Santiago todas las autoridades militares y civiles de la provincia, jefes de tribus y "cañus", así como gran número de saharauíes, que le ofrecieron la tradicional "targuiba", ofrenda que solo se hace para dar la bienvenida a los hombres distinguidos y que se aprecia. Dos jóvenes saharauíes, en prueba de afecto, al estilo del desierto, le presentaron al Gobernador General dátiles y leche y las tribus le hicieron obsequio de un camello, simbolizando uno de sus bienes más preciados.

En nombre del pueblo del Sahara, don Sella uld Abelda, presidente del Cabildo Provincial y de la Yemaa o Asamblea General, dio la bienvenida al general de Santiago. "En primer lugar —dijo— quiero darle la bienvenida más afectuosa en nombre de la población saharauí y en el mio propio. Hoy sentimos una gran satisfacción al recibirlo entre nosotros como representante elegido de la madre Patria, pues sabemos que el Generalísimo Franco, siempre encarga esta misión a sus hombres más íntimos y esto es una muestra viva del cariño que siente por nosotros y por nuestro futuro. Por nuestra parte, mi General, siempre estamos dispuestos a ayudarle con

toda lealtad y sin regatear esfuerzos, en la misión que le ha sido encomendada, ya que, el pueblo saharauí sabrá agradecer, con su mejor honor y la nobleza que le caracteriza, los desvelos de España y los esfuerzos de su primer representante en pro del engrandecimiento de estas tierras. Peñinos al Todopoderoso le conceda toda clase de éxitos en su gestión".

A estas palabras el General de Santiago, respondió con unas frases de gratitud, en las que manifestó su afecto por el saharauí. Dijo: "Es motivo de gran satisfacción para mí, encontrarme entre vosotros y quiero, en primer término, cumplir con el honoroso mandato y expreso deseo del Generalísimo Franco de transmitir su especial saludo, lleno de ese afecto hondo y sincero, que late en el corazón de nuestro Caudillo, hacia todo el pueblo saharauí. Vengo con la mejor ilusión de servir, y a ello, me dedicaré, sin desaliento, ni fatiga. Vengo a convivir, a conocer y a trabajar; a saber de vosotros, de vuestras problemáticas y de vuestras inquietudes. Nuestra tarea, la mía, y la vuestra, y en un único afán, persigue fundamentalmente el objetivo de engrandecer esta maravillosa tierra y la vida de sus habitantes. Hay que labrar el futuro con el quehacer y las realizaciones de cada día. Para ello, yo confío en vuestro esfuerzo y en vuestra ayuda, en vuestra lealtad y en vuestro coraje, para continuar recorriendo el camino que Dios, el destino y la historia, nos han marcado.

España con la limpia y desinteresada ejecutoria que la caracteriza, está dispuesta a velar por vuestros sagrados intereses, por vuestra religión y por vuestras costumbres y nobles tradiciones. Que se promueva vuestra cultura, que se mejoren y amplíen vuestras fuentes de riqueza y ayudados a desarrollar paulatinamente vuestra propia estructura administrativa y política, para proyectarlas hacia el mañana prometedor que todos deseamos. España es consciente del noble y legítimo deseo de paz y bienestar del pueblo saharauí. Por ello, conocemos el

inmenso valor que proporciona la unión, o dice a través de su nuevo Gobernador General, que estaremos siempre a vuestro lado, en hermandad y sincera colaboración, para que con la responsabilidad que os incumbe, vayáis creando y formando vuestro futuro, con vuestra ayuda y la ayuda de Dios, en la que siempre hay que confiar, pero que también hay que merecer".

Tras la bienvenida en el aeropuerto, donde al nuevo Gobernador General del Sahara, le fueron rendidos los honores correspondientes a su cargo, por una compañía del Tercio Sahariano "Don Juan de Austria", mientras una batería de la Agrupación de Artillería del Sahara, disparaba las salvas de ordenanza, se celebró una impresionante parada militar, en la que participaron las fuerzas de la guarnición, que mostraron una vez más su excelente espíritu militar.

Una jornada memorable para el Sahara. Con buen augurio llegó el nuevo Gobernador General. La lluvia que consideran los saharauíes, como una bendición de Dios, hizo acto de presencia, poco antes de la llegada del General de Santiago. Un saharauí me ha dicho: "El General nos ha traído la "barraza". —La suerte en idioma saharauí—. Al llegar el nuevo Gobernador General lucía un sol espléndido, este sol sahariano que es toda una promesa ante el futuro, una mañana que está forjando España con el mejor de los estilos.

# ULTIMA HORA DEPORTIVA

## La selección española de juveniles ganó a la de Inglaterra por 3-2

AMPLONA, 31. (Pyresa). — La selección española de juveniles ha ganado a la inglesa por 3-2.

**ALINEACIONES**

**ESPAÑA.** — Zaldúa; Cuenca, Tanco, Carlos; Puig, Herrero; Arizmendi, Sada, Osoles, Leal y San José. En el segundo tiempo, de salida, Arévalo sustituye a Zaldúa bajo los paños, y el navarro Satrustegui a Arizmendi, que ocupa el puesto de interior. Sada pasa a extremo derecho. Y a los 15 minutos, José Mari sustituye a Puig.

**INGLATERRA.** — Tised; Dugdale, Dillon, Shanko; McGuire, Munro; Ayrís, Busoy, Eastos, Phillips y Daley. En la segunda mitad, cambio de portero; sale Mc. Donack. A los 15 minutos, Bra-

**GOLES**

0-1: A los 4 minutos.—Los ingleses se adelantan en el área española, se cruza Carlos y despeja. El balón rebota en un jugador inglés y entra en el portal de Zaldúa.

0-2: A los 10 minutos.—Ataque británico, cesión de Cuenca al portero, pero éste ha salido y el balón se va a la red.

1-2: A los 28 minutos de juego.—Manos de una defensa inglés cerca del área. Tanco chuta raso a puerta; el balón se estrella en la ceja del palo derecho, y Osoles marca a boca-arro.

2-2: A los 68 minutos.—Satrustegui pasa a Osoles, que manda por alto al centro. La pelota va a los pies de San José, que tira por bajo y cruzado el balón hasta la puerta.

3-2: A 3 minutos del final.—Nuevo ataque español, en jugada de Sada y Satrustegui, desbordando a los contrarios. Sale el portero en última instancia, y Sada remata a puerta. El balón roza al guardameta y Satrustegui, al caer al suelo, aún consigue enviarlo a la smallas.

**ARBITRO:** Sr. Ortiz de Mendivil, bien.

**JUICIO CRITICO**

El partido ha sido apasionante. La marcha del marcador con signo contrario ya desde los comienzos de la primera parte, con dos goles que no han sabido marcar los británicos pero que se los han anotado a su favor, se ha trocado en estímulos para los jugadores y en aflicción para el espectador de un partido de fútbol que, aunque amistoso, con su salida festiva, alineaciones, músicas y banderas, todo muy cordial, sirvió para poner de manifiesto la garra y la fusión de nuestro conjunto, al servicio de un juego que no ha desmerecido en ningún momento del que hacían sus rivales, a los que, a partir del empate, han superado en todo momento.

Los más destacados de los españoles han sido Leal y Puig, y en el medio tiempo final, el navarro Satrustegui. Del equipo británico ha sobresalido Daley, extremo izquierdo. Detrás, McGuire.

# Agredió al ministro alemán



LA PAZ (Bolivia). — El emigrante alemán Ernest H. Ferger Zieger es conducido por la policía después de agredir al ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, durante la ceremonia de la colocación de una corona ante el monumento a Simón Bolívar con motivo de su visita oficial a La Paz. Dicho emigrante tiene 69 años. — (Teléfono CIFRA GRAFICA)

# Protesta del Pakistán a la India

## Por «la continua intervención india en los asuntos internos pakistaníes»

**NUEVA DELHI, 31. (Efe-Upi).** — "Radio Pakistán" ha declarado hoy que las tropas federales controlan la ciudad portuaria de Chittaur y calificó de "normal" la situación en el resto del Pakistán Oriental. Ayer, según se informa, un gran incendio incontrolado se extendía a lo largo de los muelles de Chittaur y la radio rezelde señalaba que el puerto entero corría el peligro de quedar destruido por las bombas y los incendios.

La radio gubernamental, en su boletín matutino de noticias desde Lahore, en el Pakistán Occidental, sintetizado en Nueva Delhi, ponía de relieve que las tropas federales habían tenido éxito en su campaña contra los insurgentes armados en Chittaur, a 264 kilómetros al sur de Dacca. No dio el boletín ninguna información sobre la ciudad, pero señaló que esta y otras ciudades del este del Pakistán habían regresado a la "normalidad".

En la India, la Cámara Baja del Parlamento anunció unánimemente hoy su apoyo al Pakistán del Este. Una resolución, de 300 palabras, propuesta por el Primer Ministro, Indira Gandhi, solicitaba "el inmediato cese del uso de la fuerza, así como de las matanzas del pueblo indefenso" en Bengala oriental, nombre que llevaba el Pakistán Oriental cuando Pakistán conquistó la independencia hace 24 años.

La resolución hacía un llamamiento a los pueblos y gobiernos del mundo para que "pongan fin inmediatamente al sistemático saqueo de la población, el cual revierte los caracteres de genocidio".

"Radio Pakistán" señaló que el toque de queda fue levantado por doce horas ayer en Dacca, capital administrativa del Pakistán oriental. La emisora dijo que los

# PROTESTA DEL PAKISTAN A LA INDIA

**RAWALPINDI, 31. (Efe).** — El Gobierno del Pakistán ha protestado de nuevo ante el Gobierno de la India contra "la continua intervención india en los asuntos internos del Pakistán".

El alto comisario indio fue requerido ayer por el Ministerio de Asuntos Exteriores, para hacerle saber, que a pesar de las repetidas protestas del Pakistán, "los medios informativos del Gobierno de la India continuaban haciendo circular versiones maliciosas y sin fundamento acerca de la situación en el Pakistán oriental, tales como la que asegura que las fuerzas aéreas del Pakistán han bombardeado y matado cien mil personas.

También se llamó su atención acerca de las declaraciones de su Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores "que constituían una total violación de los principios internacionales, muy especialmente la amenaza hecha por la señora Gandhi, en el sentido de que la India tomaría una decisión sobre la marcha".

# Técnicos soviéticos en Oviedo

**OVIEDO, 31. (Pyresa).** — A las diez de la noche de hoy llegaron por vía aérea a Asturias varios ingenieros soviéticos que mañana se trasladarán a las cuencas mineras de Mieres y Langreo con el fin de estudiar con los técnicos de Hunosa las posibilidades de aplicación, en algunas minas, de máquinas rozadoras, para el arranque de carbón, que han sido adquiridos por la empresa nacional minera a la URSS. Entre estos técnicos soviéticos figura el vice-director de la empresa fabricante de las máquinas señor Borodulin.

En esta primera visita serán elegidas dos capas, una en cada zona minera, que reúnan las mejores condiciones para la mecanización. Posteriormente, y en una segunda fase, para la puesta en actividad de las máquinas rozadoras, se trasladará a Asturias un ingeniero principal de explotación, acompañado de otros dos ingenieros que permanecerán en cada una de las explotaciones para revisar los talleres donde vayan a instalarse las rozadoras.

Los técnicos soviéticos permanecerán en Asturias por espacio de dos meses. Las máquinas rozadoras llegarán pasada la Semana Santa y según noticias dignas de crédito el valor de estas máquinas se eleva a tres millones de pesetas cada una.

# Aumento del salario mínimo en Francia

**PARIS, 31 (Efe).** — En consejo de ministros, celebrado hoy en París, el Gobierno francés ha tomado la decisión de fijar el nuevo índice del salario mínimo interprofesional de crecimientos en 368 francos la hora a partir del primero de abril.

Esta subida da como resultado una remuneración de 7375 francos, en lugar de 7275 francos para una jornada de trabajo.

El salario anterior había sido establecido el pasado 6 de enero de este año en 368 francos la hora de trabajo.

# La Escuela de Carabanchel

**Viene de la pág. 6**

**EXCELENTE PREPARACION**

La preparación de los muchachos que salen de la Escuela convertidos en unos magníficos profesionales, es excelente. El hecho de vivir durante cinco años en el Ejército, modelo de forma indeleble del espíritu de estos especialistas que son, por su alta cualificación profesional, requeridos por numerosas empresas civiles tanto de nuestro país como del extranjero. Es significativo resaltar el hecho de que son muchos los alumnos diplomados de la Escuela que continúan en la carrera militar como instructores de nuevas generaciones de especialistas. Según datos facilitados por el director de la Escuela de Carabanchel Alto, teniente coronel Marín Ayuso, 172 ex-alumnos pertenecen al Cuerpo de Ayudantes y Auxiliares de Armamento y Construcción, como tenientes o alféreces; y cerca de 600, al cuerpo de Suboficiales. Hay un fuerte número de ellos que se encuentran en grandes empresas nacionales del ramo del automóvil; otros tienen talleres propios, y son bastantes los que han encontrado puestos de responsabilidad en empresas extranjeras gracias a los conocimientos aquí aprendidos. Podemos afirmar que los especialistas que, cada promoción, salen de la Escuela tienen ante sí un futuro siempre prometedor.

Prueba fehaciente del alto grado de su destreza en el oficio es que, en los últimos diez años, los alumnos del Centro de Carabanchel, han ido prácticamente al copo de los premios de formación profesional. Concretamente, se han obtenido campeonatos internacionales en 1953, en la especialidad del torno; en 1957 y 1968, en soldadura oxiacetilénica; y en 1968, en soldadura eléctrica. En 1950, el subcampeonato internacional en soldadura; y los campeonatos nacionales de 1953, 57, 58, 65 y 67, en las especialidades de torno, soldadura oxiacetilénica y eléctrica, y chapa.

**LA INTERESANTE EXPERIENCIA**

Cuando un muchacho de 14 años llega a la Escuela es prácticamente un niño. Ante él se abre una vida nueva, llena de experiencias interesantes en la que va a encontrar, gracias a la infatigable labor desarrollada por nuestro Ejército, una serie de experiencias personales, que le modelarán y harán de él un hombre con una formación integral, en lo humano, en lo profesional, técnica y espiritualmente. Se trata de un período de tiempo cuya importancia será crucial. Luego de cinco años, se encontrará con una profesión que podrá ejercer, bien en la carrera militar, bien en la vida civil. Ante él se ha abierto un porvenir que, posiblemente de no haber intervenido la Escuela, no habría estado a su alcance.

Las nuevas plazas que acaban de convocarse constituyen una oportunidad más que se abre a los jóvenes de España. —(PYRESA).

# NUEVO ALCALDE EN CORDOBA

**CORDOBA, 31. (Pyresa).** — El Ministro de la Gobernación ha designado Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Córdoba a don Antonio Alarcón Constant, para sustituir en el citado cargo a don Antonio Guzmán Reina.

El nuevo Alcalde de Córdoba, es natural de la ciudad, donde nació el 23 de noviembre de 1923. En 1937 desempeñó el cargo de jefe de centuria de la Organización Juvenil, y posteriormente, en 1939, el de instructor general de los grupos deportivos del S.E.U. Es militante del Movimiento, industrial, profesor mercantil y alférez de complemento, y ostenta los cargos de Presidente del Sindicato Provincial de la Vid, vocal del Consejo Regulador de la Denominación Montilla-Moriles, Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana y vocal de la Cámara de Comercio e Industria de Córdoba.

**terra**

FERRAZOS BECHI TELEFONO 195

**programas:**

**MATINAL**

12:15 Carta de ajuste: Chris Barber y su orquesta.

12:30 Apertura y presentación.

12:32 Primera hora. "Pluz de Gabriel Miró", "Sorolla".

1:30 Conviene saber. "Un mundo mejor".

**SOBREMESA**

2:00 Sobre la marcha. En este país y contra reloj, con el espacio intermedio: "La tele va por barrios".

3:00 Noticias a las tres.

3:25 Buenas tardes. —En cualquier lugar de España. —El arte de vivir. —Concurso. —El médico en casa. —La aventura del trabajo.

5:00 Despedida y cierre.

**TARDE**

6:45 Carta de ajuste: Habaneras.

7:00 Apertura y presentación. Con vosotros. —Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: "Las aventuras de Jo, Zette, Joeko". (Destino Nueva York). Editorial Juventud. —Dibujos animados. —Aventuras del Capitán Wells: "Espíritu del mal". Interpretes: Walter Brown, Gary Gray, Suzanne Haworth. —Noticiero joven.

7:55 Teleclub: Ventana abierta. "Baile".

**NOCHE**

8:25 Esta noche...

8:30 Novela. La caña de pescar.

9:00 Telediario.

9:25 Del dicho al hecho. "El último mono es el que se ahoga". Reparto: Julio Fernández, Fernán González, Pepi, Amparo Baró.

9:25 Especial. Largometraje: "Franco, ese hombre". 1964. Dirección José Luis Sáenz de Heredia.

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:

**Radio Meneu** TEL. 53 27 47 VILLARREAL

# La Vuelta a Mallorca

**Viene de la pág. 8**

no había un alma, los charcos de agua eran grandes y numerosos, y el peligro —para los corredores— imminente, si se celebraba la anunciada primera etapa.

Con muy buen criterio, el jurado de la carrera y los directores de los equipos participantes, acordaron suspenderla. D. Juan Moler, "alma mater" de la organización, nos ha dicho que esta etapa se disputará el domingo.

—Pero cómo —preguntamos— si el domingo hay ya dos etapas? —No se celebrará la de la mañana, que se proyectaba que terminase en el coll de Cura (110 kilómetros). En vez de ella se correrá el circuito de hoy, con sus 75 kilómetros, y por la tarde la vuelta a Mallorca concluirá con una etapa contra el reloj, individual, de 28 kilómetros, entre Llucmajor y Villafraña.

Las otras restantes etapas de la carrera son: jueves, Palma-Palma, 182 kilómetros, con los colls de Femenia, Orient, Soller y La Pedriza; viernes, Palma-Palma, 190 kilómetros, con el coll de Vidre, y sábado, Palma-Palma, también, 171 kilómetros, con los colls de Gramolà, Bastida y Pulgnayor.

Son nueve los equipos que participan, cuatro de ellos extranjeros a saber: dos de Portugal, uno de ellos muy completo, con Agostinho al frente, pero sin la revelación del ciclismo lusitano, Bernardino, aquejado de anginas; un equipo suizo y otro inglés.

Contra ellos lucharán los cinco equipos españoles, el de Langarica, Lasa, Momeñe, Bahamontes y San Emeterio. De todos ellos, el primero con Perurena, Linares y Mascará —este último corredor, mallorquín— tiene bastantes posibilidades de ganar, sin olvidar asimismo el del salmantino Tama mes y el del guipuzcoano Miguel María Lasa. Desde luego, debe vencer un español, salvo si Agostinho ataca a todos. No hay que olvidar la etapa última contra el reloj, especialidad en la que Agostinho es un hombre muy fuerte.

**ENCHUFA EL ASKAR**

**ASKAR**

PRESENTES Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ahora... 1R meses de plazo



Panorama de la actualidad internacional

Un trabajador español despedido de su empleo, en Alemania, porque "oía a ajo"

RHEYDT (Alemania Federal), 31. (Efe). — Un obrero español, residente en la localidad de Rheydt, ha perdido el trabajo porque sus compañeros alemanes no podían soportar el fuerte olor a ajo que despedía, especialmente en las horas después de la comida.

Exposición de zapatos españoles en Londres

LONDRES, 31. (Efe). — En los salones del Círculo Español, de Londres, se está celebrando una exposición de zapatos españoles.

El Director General de la Feria Internacional de Eida y del centro promotor de exportaciones, Calpena, y el Subdirector, Navarro, han reunido hoy a diversos periodistas británicos y españoles acreditados en Londres, para un cambio de impresiones sobre esta exportación española de calzado que en los últimos años ha crecido considerablemente.

El avión filipino desviado a CHINA POPULAR, llega a MANILA

WASHINGTON, 31. (Efe). — Presumimos que el avión será desviado pronto, declaró ayer en San Clemente, California, el secretario de Prensa Presidencial, Ronald Ziegler, refiriéndose al avión filipino secuestrado en dirección a China Popular.

REGRESO A HONG-KONG

HONG-KONG, 31. (Efe-Reuter). — El avión de las Líneas Aéreas Filipinas que fue secuestrado por un grupo de cinco jóvenes armados, ha regresado a Hong-Kong, veinticuatro horas después de ser secuestrado.

LLEGA A MANILA

El Teniente Calley condenado a cadena perpetua

«Si My Lay hubiera sido una victoria gloriosa, los superiores hubieran reclamado condecoraciones»

Por su parte «Provdá» califica al Teniente de «víctima expiatoria» de los crímenes de otros

WASHINGTON, 31. (Efe). — Cientos de llamadas telefónicas protestando por el veredicto dictado contra el teniente William Calley están siendo recibidas constantemente en la Casa Blanca, según declaró ayer un portavoz de la residencia presidencial en Washington, agregando que "todas las líneas están ocupadas, sin querer especificar el número de personas que están protestando por la decisión del tribunal militar de Fort Benning (Georgia)." Por otra parte, en dicha base militar se informa que bandos de personas civiles han invadido la base pidiendo la libertad de Calley, tras una tremenda cantidad de telegramas recibidos en Fort Benning y dirigidos al juez militar, la defensa y el jurado, protestando por la sentencia, simultáneamente con amenazas de colocar bombas en el local donde se celebró el juicio.

La policía militar de la base tuvo que dispersar a un grupo que se manifestaba junto a la prisión militar donde está internado el teniente, declarado culpable del asesinato de 22 civiles survietnamitas en marzo de 1968 en la aldea de Mi Lai.

COMENTARIO BRITANICO

LONDRES, 31. (Efe-Reuter). — El "Daily Telegraph" (conservador) comenta hoy que es natural que se sienta lástima por el teniente William Calley, declarado culpable de la matanza de My Lai, por un tribunal militar, sentimiento de lástima extensivo igualmente a los que murieron en aquella aldea.

Algunos de éstos pudieran ser hecho nada para separarlos de los culpables de haber cometido atrocidades, pero no parece haberse inocentes, añadió el diario. "Se siente lástima por el teniente Calley —sigue diciendo— no sólo por el papel que le correspondió asumir en Vietnam, sino también por su condición humilde. Demasiado pequeño —estimamos— para soportar todas las culpas cargadas sobre él". "Supongamos que My Lai hubiera constituido una gloriosa victoria. Vistas así las cosas, hay que pensar que los superiores de Calley le hubieran dejado a un juicio, alegando haber planeado ellos hasta en los menores detalles dicha victoria, y reclamando para sí las condecoraciones y los honores. Pero My Lai fue un hecho, silenciosamente, dejando al teniente Calley solo a la hora de arrostrear las responsabilidades", comenta el "Daily Telegraph".

COMENTARIOS DEL "WASHINGTON POST"

WASHINGTON, 31. (Efe). — El diario "Washington Post" de hoy, en un editorial titulado "El teniente Calley y los crímenes de guerra", dice: "Nos parece que el veredicto de Calley se interpreta, propiamente, como el juicio de líderes militares experimentados, y que el joven teniente, deliberadamente, y con conocimiento, violó las leyes de los Estados Unidos y el código de guerra".

El diario, al comentar la declaración de culpabilidad del teniente pronunciada por el tribunal militar encargado del proceso, dice que éste "constituye una serie de maquinaciones en el Pentágono, que primero trató de sumir en el olvido el sangriento crimen cometido en My Lai y posteriormente salvar de la justicia a la mayor parte de los complicados en el delito". El artículo, escrito por el corresponsal de "Provdá" en Nueva York, lleva el título "Víctima expiatoria".

CONDENADO A CADENA PERPETUA

FORT BENNYG (Georgia), 31. (Efe). — El teniente Calley ha sido condenado a cadena perpetua por la matanza de My Lai.

LA LECTURA DE LA SENTENCIA

WASHINGTON, 31. (Efe). — El jurado militar que condenó el lunes, al teniente William Calley, por la matanza de My Lai, deliberó durante cinco horas y 48 minutos sobre la pena que debería imponersele. La decisión supone que al menos cinco jurados estuvieron de

acuerdo en la sentencia a cadena perpetua. Para la pena de muerte hacia falta la unanimidad. El teniente Calley escuchó la condena en posición de firme. La condena supone prisión de por vida y trabajos forzados. Los abogados del Teniente iniciarán ahora las apelaciones a tribunales superiores de justicia militar, curso que puede mantener la sentencia sin cumplir aún por unos años. El presidente del jurado, Coronel Clifford Ford leyó la decisión de los miembros: "Primero: Teniente William Calley, es mi deber como presidente de este jurado informarle que este jurado en sesión cerrada y por voto escrito secreto, las tres cuartas partes de sus miembros presentes en el momento del voto, estuvieron de acuerdo en sentenciar: A ser confinado a trabajos forzados por el resto de su vida natural, a ser expulsado de las fuerzas armadas, retirada de paga y demás beneficios". El hasta ahora más largo consejo de guerra en la historia norteamericana comenzó el pasado doce de noviembre. Al escuchar la sentencia final del jurado, el teniente de 27 años que mandaba el pelotón el 16 de marzo de 1968 que mató a 102 civiles, hombres y mujeres y niños, desarmados y sin oponer resistencia, saludó marcialmente al Coronel Ford y respondió: "Haré lo que pueda, señor". A las 237 de la tarde, hora local, el presidente del tribunal, Coronel Kennedy, anunció: Este tribunal da por terminado el caso. Calley abandonó inmediatamente la sala de justicia repleada de sus tres abogados. Unos centenares de personas concentradas a la entrada del tribunal, vitorearon la decisión del jurado. El abogado civil de Calley declaró que "cuando sólo se tienen dos alternativas, uno se siente contento porque se haya elegido la de cadena perpetua", pero mostró su desacuerdo con la culpabilidad de su cliente. Tanto el abogado, Latimer, como el propio Calley, pidieron ayer clemencia al jurado antes de que éste se retirara a deliberar. El teniente Calley pidió clemencia no para él "sino para los futuros soldados". Aunque ninguna figura política o militar del país ha comentado la decisión del consejo de guerra, se asegura en los medios informativos que el cúmulo de protestas, populares, telegramas y otras presiones, que desde el lunes inundan los organismos políticos, incluida la residencia presidencial en San Clemente (California) y el hecho de que el jurado haya podido comprobarlo, ha surtido efecto en la decisión de hoy. La sentencia pasó inmediatamente al comandante jefe de Fuerzas Armadas, donde se ha juzgado el caso, como una primera apelación. Si éste confirma la sentencia, entonces los abogados apelarán al Tribunal Superior de Justicia Militar, en Washington.

DELIBERACION

FORT BENNING (Georgia, Estados Unidos), 31. (Efe-Reuter). — Un jurado militar deliberó nuevamente hoy para establecer si el teniente William Calley debía ser sentenciado a muerte en la horca o a cadena perpetua, tras ser declarado culpable de asesinato premeditado en la matanza de My Lai.

Sus deliberaciones secretas se producen en medio de la protesta de cierto sector de la opinión pública ante el veredicto del lunes, en el que se declaró culpable a Calley de asesinar a 22 vietnamitas el 16 de marzo de 1968.

Más de quinientos telegramas han sido enviados al tribunal en apoyo de Calley.

Algunas personalidades desaprobaron la decisión del tribunal incluyendo al gobernador Jimmy Carter y el senador Herman Talmadge, ambos de Georgia.

El consejo ejecutivo de la legión norteamericana de Fort Benning trató de recaudar la suma de cien mil dólares para contribuir a financiar la apelación de Calley. La legión también dijo que recogería las firmas de diez millones de personas para elevar una petición al presidente Richard Nixon.

La legislatura de Illinois aprobó ayer una resolución, condenando al veredicto. La de Alabama, estudia hoy una medida similar. Una emisora de radio en Wisconsin y otra en Carolina del Norte, han anunciado que ya no transmitirán anuncios de los servicios públicos del ejército. Dos periódicos de Alabama adoptarán una acción semejante.

"VICTIMA DE LOS CRIMENES DE OTROS"

MOSCU, 31. (Efe-Upi). — "Provdá" califica esta mañana al teniente William L. Calley, de "víctima expiatoria" de los crímenes de otros en la guerra de Vietnam.

El diario, al comentar la declaración de culpabilidad del teniente pronunciada por el tribunal militar encargado del proceso, dice que éste "constituye una serie de maquinaciones en el Pentágono, que primero trató de sumir en el olvido el sangriento crimen cometido en My Lai y posteriormente salvar de la justicia a la mayor parte de los complicados en el delito".

El artículo, escrito por el corresponsal de "Provdá" en Nueva York, lleva el título "Víctima expiatoria".

CONDENADO A CADENA PERPETUA

FORT BENNYG (Georgia), 31. (Efe). — El teniente Calley ha sido condenado a cadena perpetua por la matanza de My Lai.

La conferencia de prensa tuvo lugar en la residencia del Embajador español, Fernando Olivé, donde el Canciller López Bravo respondió a las preguntas que se le formularon. Al término de la reunión se dio a conocer el siguiente comunicado: "Basándose en las ratas cometidas de ambos pueblos, los Ministros López Bravo y Sapena Pastor han constatado la afinidad que existe entre sus respectivas apre-

ciaciones de los problemas internacionales que les afectan y, en consecuencia, han decidido concertar su acción, tanto bilateralmente como en los organismos internacionales de que España y Paraguay forman parte, para el logro de la paz mundial y del desarrollo socioeconómico de sus pueblos. Por parte española, se ha subrayado el deseo de cooperar en todo lo posible al desarrollo económico y social del Paraguay, por medio de los intercambios comerciales y de la asistencia financiera, técnica y social; con este fin, ambos Ministros han decidido promover el estudio de las formas jurídicas que, apoyándose en el espíritu del convenio hispano-paraguayo de comercio nacionalidad, puedan servir de marco a la actuación de empresas en uno y otro país en régimen de igualdad".

Incidente en la zona del Canal de Suez

TEL AVIV, 31. (Efe-Upi). — Un portavoz militar israelí ha declarado hoy que las tropas egipcias abrieron fuego de ametralladora el pasado lunes, a través del Canal de Suez, por primera vez desde el día 12 de agosto pasado.

El ministro español...

Viene de la primera pág.

El ministro español...

Manson y su «familia» condenados a la CAMARA DE GAS



LOS ANGELES. — Manson, Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie van Houten, han sido condenados a muerte acusados del asesinato de Charon Tate y otras nueve personas más. En la foto, las jóvenes Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie van Houten, tres de los condenados, en una foto de archivo. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

CHILE: PLAN SUBVERSIVO PARA DERRIBAR AL GOBIERNO ALLENDE

Ha sido denunciado por el propio Presidente CIEN MIL PERSONAS LE EXPRESARON SU ADHESION

SANTIAGO DE CHILE, 31. (Efe). — El Presidente de la República de Chile, Salvador Allende, denunció anoche la existencia de un plan subversivo destinado a derribar al Gobierno, denominado "Plan Marzo", en el que participan sectores de la oposición y numerosos grupos de choque que tenían incluido el propósito de disparar contra las fuerzas armadas durante el acto de las elecciones municipales del próximo 4 de abril.

«A pesar de que caminamos por los cauces legales de la democracia burguesa, existe una colisión de intereses de sectores nacionales e internacionales para combatirnos».

Allende se expresó de esta manera durante el discurso de una hora y cincuenta minutos, pronunciado anoche en la plaza de la Constitución, ante más de cien mil personas, que se reunieron en la explanada del palacio de «La Moneda» para expresar su apoyo al Gobierno popular.

En la tribuna instalada en la plaza de la Constitución, ante el palacio de Gobierno, se encontraban presentes todos los ministros, los dirigentes de los partidos sociales, radical, comunista y social-democrático, así como de los movimientos «Mapu» y «Api», decenas de micrófonos de emisoras de radio y de cámaras de televisión transmitieron el discurso a todo el país.

Desde el pasado junio gobierno en el Ecuador como Jefe de Estado, cometido que asumió por el caso político y económico insurrido —según él— por la oposición.

Después de despedirse del Presidente germano-federal, Velasco Ibarra dirigió desde su palacio, las operaciones para poner término a la sublevación.

Velasco Ibarra cumple su quinto mandato como Presidente de su país. Completo un mandato, habiendo sido derrocado de su cargo en otras ocasiones.

Entre los detenidos políticos de Guayaquil, se sabe que figura el ex-Vicepresidente Jorge Zabala Baquerizo y el Alcalde de dicha ciudad, Francisco Huerta, de filiación liberal.

PRONUNCIAMIENTO MILITAR

QUITO, 31. (Ap-Efe). — El Presidente ecuatoriano José Velasco Ibarra, de 78 años, ha asumido hoy personalmente el mando para sofocar un pronunciamiento militar cuando atendía a su invitado, el Presidente de Alemania Federal, Gustav Heinemann.

La sublevación, en la que están implicados unos 30 oficiales militares y 180 paracaidistas, ha motivado la destitución del director de la Academia Militar del General Luis Jacome Ibarra, ordenada por el Gobierno el pasado viernes.

Los oficiales de la citada Academia, apoyados por paracaídas, pidieron la destitución del Ministro de la Defensa Jorge Acosta Velasco, sobrino de Velasco Ibarra y del comandante en jefe del Ejército Julio Sacoto.

En principio, los paracaidistas fueron enviados para someter a los oficiales sublevados pero se unieron a los mismos en su protesta.

El Presidente Velasco Ibarra envió una unidad de tanques e infantería para obligar a rendirse a los sublevados en la Academia pero estos últimos habían huido al valle de los Chillón donde se han atrincherado.

Velasco Ibarra regresó a su palacio de Quito para despedir a Heinemann, que está realizando un viaje por Iberoamérica.

El ministro español...

NUEVA YORK: La opinión pública está al lado del Teniente Calley

Se argumenta que el oficial se limitó a cumplir órdenes

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de PYRESA, ANDRÉS MAJÍN). — El Consejo Militar del Fuerte Bennett (Georgia) que ha acordado culpable al teniente William L. Calley de haber matado a un vietnamita...

y del conflicto de Vietnam. Anoche, una manifestación llegó hasta solo veinte metros de la celda del reo, pidiendo a gritos su libertad.

Los miembros conservadores del Congreso critican el veredicto de culpabilidad, calificándolo como golpe irreparable contra el establecimiento castrense...

"The Cristian Science Monitor" dice en un editorial que "el caso de My Lai debe ser un penitente recordatorio a la conciencia de la nación de que el sistema militar debe ser reformado..."

LAS SIMPATIAS DEL TENIENTE

En general, la opinión pública se ha puesto del lado del teniente, y usa como argumento principal que éste se limitó a cumplir órdenes...

El subfiscal norteamericano en los juicios por crímenes de guerra en Nuremberg, doctor Robert Kemmer, opina que el veredicto de culpabilidad es "justo" y está dentro de los precedentes sentados en esta ciudad alemana.

Un senador muy influyente y respetado, el senador Javits, del ala liberal del partido gobernante, manifestó que la condena de Calley "debe ser considerada como una declaración de la conciencia nacional de que no se permitirá a las tropas de Estados Unidos cometer actos de barbarie contra la población civil desarmada..."

Pero el senador exhorta al Ejército a juzgar igualmente a "todos aquellos que en alguna forma compartan la responsabilidad en el delito que el jurado calificó de horrible".

Las "palomas" aprovechan la

Juicio contra criminales maoistas, en GENOVA

Uno de ellos asesinó a un joven empleado de banca

El sacrificio del muchacho permitió descubrir la conspiración subversiva de la extrema izquierda

ROMA, 31. (Del corresponsal de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — Pálido e inmóvil en el banquillo de los acusados, volvió la mirada nerviosa a un lado y otro de la sala...

salva mientras intentaba aferrar a Mario Rossi, que había en moto con su cómplice levantándose una cartera de mano con dieciocho millones de liras.

Una pareja de carabinieri sacó inmediatamente de la sala a Franco Floris por haber interrumpido con esa ráfaga de amenazas el proceso sumarísimo que se sigue en la capital ligur contra los autores del sangriento ataque...

LONDRES: La nueva política fiscal repercute en la Bolsa

Inglaterra ha amanecido envuelta en una atmósfera de bienestar y progreso

LONDRES, 31. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL ADRIJO). — A las pocas horas de salir de la Cámara de los Comunes los detalles de la nueva política fiscal establecida en el presupuesto presentado por el Ministro de Hacienda...

La City ha vivido hoy uno de los mejores momentos de su historia. La moneda subió aceleradamente hasta el punto de que el Banco de Inglaterra tuvo que ordenar a sus agentes que vendieran libras y compraran dólares...

El país ha amanecido hoy envuelto en una atmósfera de bienestar y progreso, que parece augurar un porvenir esplendoroso para la Gran Bretaña. Y todo gracias a las pildoras recetadas por el Sr. Barber en el presupuesto confeccionado durante diez meses de Gobierno conservador...

OPTIMISMO EN RECETAS

El país ha amanecido hoy envuelto en una atmósfera de bienestar y progreso, que parece augurar un porvenir esplendoroso para la Gran Bretaña. Y todo gracias a las pildoras recetadas por el Sr. Barber en el presupuesto confeccionado durante diez meses de Gobierno conservador...

Quienes festejaron así la despedida de solteros de ambas "víctimas" tuvieron que conducirlos al hospital, en grave estado, aunque se encuentran fuera de peligro.

Pero donde los laboristas cargan la mano es en lo relativo a lo que para ellos significa la creación de una nueva clase fiscal privilegiada y en el ensanchamiento de las diferencias que dividían a pobres y ricos.

Quienes festejaron así la despedida de solteros de ambas "víctimas" tuvieron que conducirlos al hospital, en grave estado, aunque se encuentran fuera de peligro.

Pesada broma a una pareja de novios

BAHIA BLANCA (Argentina), 31. (Efe). — Una pesada broma, que a poco más acababa en tragedia, gastaron los amigos a dos novios próximos a convertirse en maridos.

Quienes festejaron así la despedida de solteros de ambas "víctimas" tuvieron que conducirlos al hospital, en grave estado, aunque se encuentran fuera de peligro.

Una crema para el cutis que «atenta contra la dignidad africana»

NAIROBI, 31. (Efe-Upi). — Kenya ha prohibido la publicidad de una crema que aclara la piel, denominada "Ambi" porque —se estima— atenta contra la dignidad africana.

El ministro de información, al anunciar la prohibición en el Parlamento, dijo que los anuncios de "Ambi" atentaban contra la dignidad africana al pedir a las personas de piel negra que fueran (nuevos africanos).

LA VIDA FINANCIERA FRANCESA ESTA EN PERFECTO ORDEN

No está justificada la actual inquietud de la opinión pública

Optimistas manifestaciones del Ministro francés de Finanzas

PARIS, 31. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — La vida financiera francesa está en perfecto orden, tanto en el interior como en el exterior, su índice de crecimiento es el más fuerte del mundo...

El Sr. Giscard d'Estaing llevó su optimismo al campo del eterno problema: precios y salarios. La rápida evolución de ambos capitales debilita las ventajas de competencia de los productos franceses...

Este triste episodio permitió descubrir que el maoista Mario Rossi es además al jefe responsable del grupo clandestino de la extrema izquierda extraparlamentaria, que venía organizando los atentados terroristas contra las industrias de la región genovesa.

LA IZQUIERDA EXTRAPARLAMENTARIA

Este triste episodio permitió descubrir que el maoista Mario Rossi es además al jefe responsable del grupo clandestino de la extrema izquierda extraparlamentaria, que venía organizando los atentados terroristas contra las industrias de la región genovesa.

Van Thieu afirma que las operaciones survietnamitas en LAOS continúan

Ha sido lanzado un nuevo ataque contra una base norvietnamita al sur de dicho país

QUANG TRI (Vietnam del Sur), 31. (Efe-Reuters). — Tropas aerotransportadas survietnamitas han lanzado hoy un nuevo ataque contra una base norvietnamita situada al sur de Laos...

Los comandos, en número de 300, a bordo de 45 helicópteros estadounidenses escoltados por unos 30 aviones, proyectaban atacar un cuartel general de división en Vietnam del norte...

Presidente Van Thieu ha visitado diversas unidades militares survietnamitas en la región militar número uno, zona que comprende las cinco provincias más septentrionales de Vietnam del Sur.

PIDEN LA RETIRADA TOTAL NORTEAMERICANA DE VIETNAM

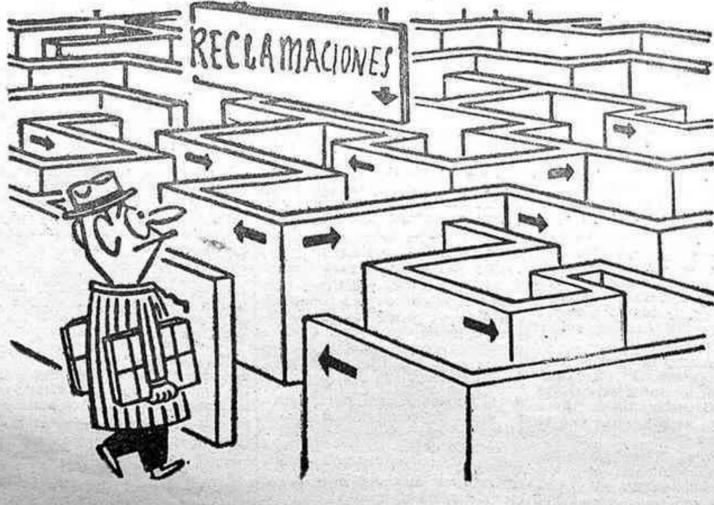
WASHINGTON, 31. (Efe). — En lo que puede constituir una decisión histórica, los miembros demócratas de la Cámara de Representantes norteamericana, aprobaron hoy una resolución pidiendo la retirada total de las tropas estadounidenses de Vietnam, antes de que finalice 1972.

Un avión de viajeros norteamericano obligado a dirigirse a Cuba

WASHINGTON, 31. (Efe). — Un avión comercial con 80 personas a bordo fue secuestrado hoy cuando volaba entre Nueva York y San Juan de Puerto Rico y obligado a volar a la Habana (Cuba), informó la "Agencia Federal de la Aviación".

La agencia creía hoy que el aparato, un "DC-8", de la "Eastern Airlines", aterrizaría en el "spital de la isla antillana alrededor de las 1800 horas (hora local de Washington).

HUMOR



SIN PALABRAS

Si se mantiene el poder adquisitivo en su nivel actual (cinco por ciento) y se detiene la progresión de elevación de remuneraciones (que fue el pasado año de un diez por ciento como nota media), se podría lograr el equilibrio deseado.

Ante esa exposición de hechos y perspectivas, más de un comen-

La operación denominada "Lam Son 719" comenzó el 8 de febrero, cuando más de 200.000 soldados survietnamitas invadieron el sur de Laos para cortar los suministros de la ruta Ho Chi Minh.

Thieu prometió que la retirada de tropas estadounidenses para mayo de este año sería realizada según el programa previsto y dijo que los repliegues de fuerzas estadounidenses no serían retrasados...

El presidente Thieu dijo que la decisión de concluir la primera fase del ataque contra la ruta Ho Chi Minh fue adoptada por los survietnamitas. Añadió que, en su opinión, los norvietnamitas podrían boicotear las conversaciones de paz de París...

El presidente Thieu dijo que la decisión de concluir la primera fase del ataque contra la ruta Ho Chi Minh fue adoptada por los survietnamitas. Añadió que, en su opinión, los norvietnamitas podrían boicotear las conversaciones de paz de París...

Antes de celebrar su conferencia de prensa, Thieu pasó revista a 1.000 soldados survietnamitas adscritos a la segunda brigada aerotransportada que participaron en algunos combates librados en la campaña de Laos.

El voto fue abrumador: 135 a 62 para "exigir al Presidente Nixon abandonar Vietnam antes de que finalice el actual congreso", en diciembre del próximo año.

La "Agencia Federal de la Aviación" no alcanzó a revelar quién o quiénes habían obligado al piloto a desviar su ruta. Tampoco aclaró cómo había sido amenazado.